September 21, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

PENSIONADONAN A SUBI CAYA



Pensionadonan a subi caya pa protesta







FOR di siman pasa, ora cu e sindicatonan cu tin representacion den aparato publico a anuncia cu nan lo subi caya pa demanda riba nan derecho, unda Gobierno lo debenan e suma di como 85 florin pa luna.
E promesa aki lo a ser haci dor di Prome Minister Mike Eman, mientras cu anteriormente Gobierno a mustra cu e sindicatonan aki no tin derecho di reclama, pasobra e pensionadonan aki no ta den servicio di Gobierno mas.

Pesey ayera mainta, e pensioenadonan a dicidi di bay protesta dilanti di Bustuurskantoor, unda nan a prepara un manifesto, cu e Secretaria di Conseho di Minister, sra. Nicole Hoevertz a baha buske. Nos ta bisa, cu e manifesto aki cu tur nan punto di deseo, lo keda pa proximo Gobierno pa dicidi, pasobra despues di eleccion aki, lo tin formacion di Gobierno y hopi di e actual Ministernan lo tum'e mas rustig y sigur no kier negocia y menos ainda delibera riba algo cu e sindicatonan sa cu nan no tin derecho riba dje.

Atendiendo e Congreso di UPAEP

Guillermo Raymond a sinti e temblor cu a azota Mexico



E Director di Post Aruba, Guillermo Raymond tabata na Mexico atendiendo un Conferencia masha importante di Union Postal de las Americas, España y Portugal (UPAEP), ora cu nan tur a keda sorprendi cu un temblor di 7.1 grado. E conferencia aki a cuminsa dialuna ultimo y lo mester a finalisa diabierne awor, pero debi n'e temblor e organisadornan a dicidi di cancela e conferencia te un proximo oportunidad.

Inmediatamente e organisadornan a sa di saca tur delegado asina cu tabata posibel pa nan por bolbe nan cas. Como tal e Director di Post Aruba, tambe a tuma su avion y lo ta na Aruba caba, pero cu un experiencia cu sigur e no kier ripiti.
T'asina cu cada 4 aña UPAEP ta organisa e conferencia aki, cu sigur ta uno masha importante, pa sa mas di desaroyonan nobo cu tin p'e reto di Post.

Fuera di Guillermo Raymond, di Aruba, tabatin un delegacion di Post Corsou tambe presente, kendenan tambe lo a bolbe Corsou caba.



EDITORIAL

Un proceso electoral sin alternativa concreto y hustifica

Pa: Victor (Toko) Winklaar

DENTRO di algun ora pueblo di Aruba lo bay urna electoral, p'asina eligi e proximo Gobierno p'e periodo di 2017 te cu 2021 caminda manera semper tin trabounan grandi pa haci y pa cumpli cu nan.

Analisando henter e campaña electoral cu a start sali for di dia prome di januari di e aña aki, tin cu conclui cu ta un di e campañanan mas trankilo cu nos isla a yega di conoce, cu poco acto di violencia of destruccion di propiedad di otro. Realmente impresionante tabata comportacion di nos pueblo votador, cu pa gran parti a respeta decision di otronan di haci uzo di nan derecho pa sostene e organisacion politico di nan gusto.

Den e arena politico mes, tin cu conclui lamentablemente e ausencia di respet cerca di otro y cu sigur ta muestra di mal ehempel pa nos pueblo, pa nos hobennan cual a sosode den un forma impresionante.

Partidonan politico a haci mas tanto uzo di rednan social pa trata di haya mas tanto sostenedor posibel, pero den hopi caso ta di lamenta e forma con a manipula cu rednan social, creando cantidad di "fake account" pa sconde insulto tras di insulto contra partido y politiconan rival.

Loke a haci e tipo di actonan aki ainda mas lamentabel y serio t'e hecho cu ningun partido a bin dilanti y prohibi nan sostenedornan di presta nan mes pa haci e tipo actonan aki.

Un total di 9 partido a logra di haya sosten pa participa n'e proceso electoral di mañan, caminda dos di nan, esta PPA y UPP a dicidi di uni riba un solo lista cu ta pone cu pueblo tin 8 partido pa scoge su representante den e proximo periodo di gobernacion.

Di e total di 8 lista aki tin cu menciona cu solamente 3 partido a logra di presenta un lista completo, esta cu 29 candidato cu ta AVP, MEP y POR, mientras cu ningun otro partido a logra di haya suficiente candidato politico pa subi nan lista den representacion di nos pueblo.

Aki ta lanta e prome pregunta riba intencion di e organisacionnan politico aki, kico ta nan expectativa p'e proceso electoral di mañan ya cu mayoria di nan a papia di cambio den gobernacion, a papia di un vision nobo, pero realmente no tin suficiente experto politico riba nan lista pa carga e tipo di responsabilidad nan aki.

Solamente dos partido a logra di presenta y publica nan programa di gobernacion p'e periodo nos dilanti cu tabata partido AVP y POR, mientras cu partido MEP t'e siman aki numa a informa cu e lo tin su programa di gobernacion riba e website di e partido geel, pero cu no ta duna informacionnan concreto di e cambionan sin miedo cu e partido ta papia di dje.

Representantenan di otro partidonan a bay debate politico di Camara di Comercio, a papia eyden di un vision nobo, a papia di cambionan cu nan ta kere mester bin, pero nunca a presenta algo concreto di e visionnan aki na pueblo.

E falta di seriedad y responsabilidad di algun di e partidonan cu ta participando den e proceso electoral di mañan ta keda demostra tambe n'e hecho cu apesar di 4 aña cu tabatin pa prepara pa e proceso electoral di 2017, ningun a haci estudio of a tuma tempo pa prepara nan mes pa bira gobernantenan serio manera esaki ta exigi.

Hopi di e 8 partidonan politico cu ta participa mañan den e eleccion aki practicamente a cuminsa hinca un plan of mas mihor bisa, nan idea politico den otro dos pa tres luna pasa y ora cu scucha resultado di hopi di nan bishita nan na cas, nan ta papia cu pueblo lo ta fada cu Gobierno berde y Gobierno geel.

Sinembargo nan mes no a logra mustra seriedad necesario pa pueblo por confia nan cu responsabilidad gubernamental y nan speransa ta poni n'e hecho cu nan lo kier ta parti di un Gobierno di coalicion y nada mas.

Pa loke por constata di e campaña electoral cu awe ta termina pa culmina den eleccion di mañan, tin cu conclui cu no tin un alternativa nobo y mihor cu loke e dos Gobierno di AVP a ehecuta den ultimo 8 aña.

Partido POR cu a presenta su mes como un alternativa nobo no a mustra esaki den e proceso electoral y e partido no por a libra su mes como partido nobo, di a distancia su mes for di e politico tradicional cu ya tabata existi caba, sigur ora cu presencia di e prome tres candidatonan riba e lista blau.

Partido MEP a confia cu e lo por a bolter e opinion di e pueblo votador, pero a insisti demasiado riba argumentonan sin base, purbando continuamente pa atacha credibilidad di un Gobierno cu pueblo a duna un sosten historico den eleccion di 2013.

Ta bin acerca cu partido MEP a presenta un lista di candidato cu practicamente ta un di esnan mas debil desde su fundacion cu hopi candidato cu reputacion controversial y cu hopi duda riba e vision concreto di e partido aki.

AVP ta bay sigui como e partido mas grandi di Aruba y a converti nan mes den e optimismo di hopi votador despues di a mira desaroyonan politico menos positivo den e ultimo aña aki.

E partido a perde Otmar Oduber, kende a dicidi di kibra cu e partido di cual e tabata miembro pa 27 aña, sigui cu e decision di Michelle Hooyboer Winklaar, di retira for di politica y tambe e investigacion cu a bin ta tumando lugar den cual Paul Croes ta envolvi.

Sinembargo e partido ta sigui mustra fuerte, cu gran sosten di pueblo y caminda e pregunta mas grandi cu tin relaciona cu AVP, lo t'e cantidad di asiento cu e partido lo wordo otorga dor di pueblo un biaha mas.

Hecho ta cu AVP lo marca historia politico unico mañan dor di converti su mes den e prome partido politico di Aruba cu ta haya tres mandato for di pueblo pa goberna e pais, cual confiansa a ser logra a base di un gobernacion hopi dirigi pa drecha e nivel di bida di henter pueblo.

Pa termina ta na su lugar pa menciona cu Ministerio Publico di Aruba, practicamente a envolve su mes den e proceso electoral aki cu e investigacion contra di Minister Paul Croes caminda ainda no tin mucho claridad den esaki ki rumbo e ta bayendo.

Hecho ta cu Ministerio Publico ta tumando mas tempo cu normal pa presenta e acusacionnan contra di politico envolvi, mientras cu nos compara e caso aki cu esun di Gerrit Schotte na Corsou, kende a keda dos siman deteni, caminda autoridadnan tabatin pruebanan concreto y ya caba e politico a wordo haya culpabel den Corte di Husticia di Prome Instancia, den Corte Superior, pero awor el a dicidi di bay Corte di Casacion y tur e tempo ey Schotte ta canando liber, mientras cu autoridadnan di Corsou tabata investigando y procesando e carganan contra di dje.

'Bewust of onbewust' tin cu bisa cu Ministerio Publico di Aruba a haya su mes meti den e proceso electoral, hungando cu rol politico cu sin duda no ta cuadra cu su rol den comunidad.

Nos pronostico ta: AVP 10 + 1 = 11, MEP 7 + 1 = 8 y POR 2 + 1 = 3. Tur e + 1, ta posibel restzetel.

LOTTO, E LOTERIA DI ARUBA TA SIGUI TRAHA PA PROGRESO DI NOS DEPORTE Y ECONOMIA

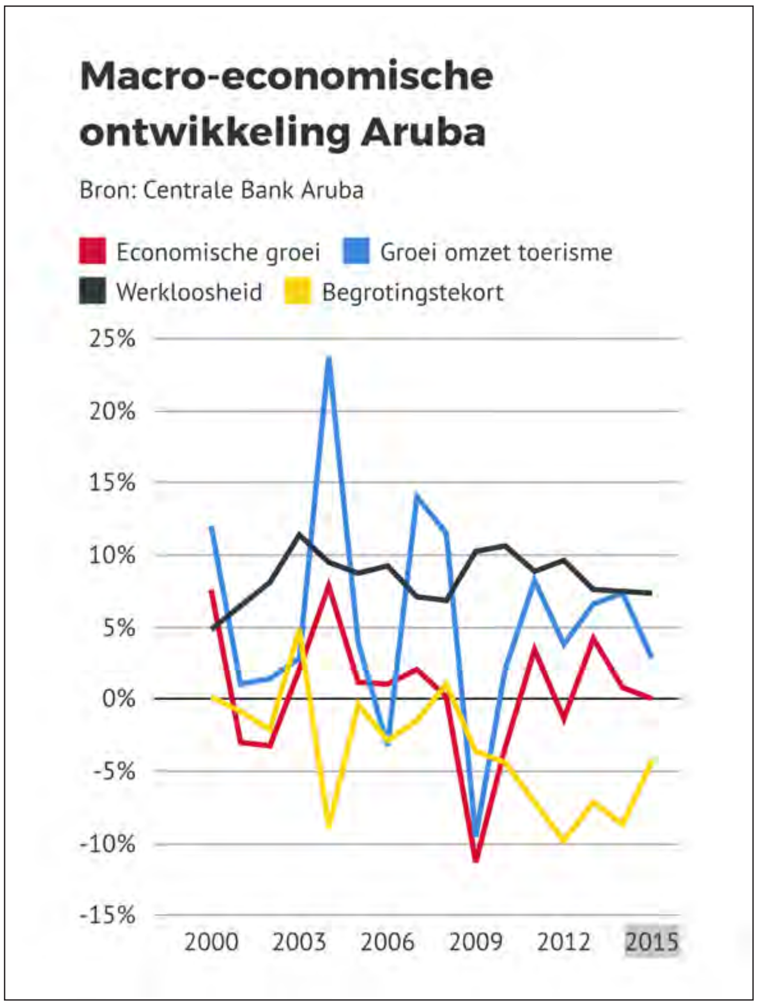
Danki na e cooperacion strategico cu Canadian Bank Note Ltd., y specialmente e renegociacion cu a resulta den un acuerdo di cambio di contracto desde Januari 2017

CIFRANAN AUDITA DI LOTTO PERIODO 2013 - 2016

	LOTTO ENTRADA BRUTO	PREMIO PAGA	COMISION REBENDEDO	BBO BAZV
2013	41,2586,861	19,532,527	4,581,527	287,825
2014	49,967,252	24,430,083	5,475,778	447,375
2015	48,382,838	23,488,726	5,464,108	678,174
2016	47,374,187	23,283,721	5,187,475	836,624
	187,011,138	**90,734,559**	**20,708,888**	**2,249,998**







E cambio pa mihor y pa tur y e realidad amargo di Aruba na 2009

NA 2010 Banco Central a describi e caida economico di Aruba como esun mas pio den 25 aña. IMF a describi e caida economico dramatico di Aruba cu e "dobbel dip": E seramento di e refineria y e efecto di e crisis mundial.
Mientras den paisnan rond di nos y den henter mundo economia a cay cu 2 te 3%, na Aruba el a cai cu 11% den un aña y cu 15% entre 2007 y 2009.
Den e grafico di Banco Central aki bou por wak con grandi e caida den economia na Aruba tabata y su efectonan riba tur otro tereno.
E decadencia causa dor di negligencia y otro prioridadnan bou Gobierno di MEP, a haci e situacion social na Aruba ainda pio.

Desempleo a subi atrobe bou di Gobierno di MEP te riba 11%. Inversionnan cu mester stimula economia y mantene nos pais, a stop. Scol, edificionan publico, ciudad y bario, facilidadnan recreativo y cayanan, cu ta responsabilidad di Gobierno, tabata den decadencia.
Debenan atrasa di Gobierno a acumula y a bira casi impagabel. Fondonan di pensioen cu ta responsabel pa entrada di mas cu 20 mil pensionado y nan famia, tabata core peliger grandi di no por cumpli cu e pensioen mensual.

Pobresa y desesperacion tabata reina tur caminda. Cu e refineria y negoshinan sera y turismo den caida, no tabatin niun speransa bou di Gobierno di MEP pa un mihor futuro pa Aruba.
Esaki t'e situacion real cu Aruba tabata aden na 2009-2010. Tur hende cu a biba na Aruba por conta e experiencia amargo aki.
Pero cos a cambia. Awe Aruba ta un pais den pleno renobacion y creciendo atrobe!

KICO A PASA

For di 2010 Gobierno di AVP a inicia un periodo largo di renobacion di nos pais y inversionnan pa realisa y sostene e renobacion aki. E inversionnan tabata den infrastructura di Aruba cu tabata antigua y den forsa di compra di e grupo grandi di nos pais cu e entrada mas abou.
Tambe a inverti miyones pa salba e fondonan di pensioen p'e penisonadonan di awe y esnan di futuro.

E maneho di reforma den tur sector di nos pais a percura pa nos economia sali di e punto mas abou di -11% cu e tabata na 2009, te uno di crecemento cu + 2% awe.
Un crecemento di mas cu 13% den 7 aña! Desempleo cu tabata na 11% a baha te bou di 6% awe. Mientras cu MEP atrobe ta purba crea e impresion cu finansa publico y nos pais tabata bon bou Gobierno di MEP, e realidad ta cu nos pais tabata den decadencia y Pueblo tabata sufri den tur forma y sin speransa pa cos drecha pa nan.
Gobierno di AVP a cambia e maneho totalmente y a usa concientemente recursonan di Gobierno pa saca nos pais di e situacion di decadencia y sin perpectiva.

Awe Aruba ta den pleno renobacion y ta crece atrobe pa nos tur. Awor cu e economia ta mas fuerte y tin mas hende bek na trabou, nan ta aporta mas na caha di Gobierno. Asina por sigui pone finansa publico den balansa.
Mientras MEP no por splica dicon pueblo y pais mester a sufri si cos tabata asina bon na 2008 y despues, AVP a scoge pa pone Aruba bek riba pia y pueblo bek na trabou.
Pesey awe Aruba ta wak su futuro cu optimismo. Pueblo ta wak cu Pais y Pueblo mes ta haya e atencion mereci!

Andin Bikker:

POR si lo trece un solucion definitivo pa e dump na Parkietenbos

Varios habitante di Parkietenbos decepciona den partidonan berde y geel



DURANTE bishita na habitantenan di Parkietenbos y becindario a resalta cu varios di nan ta hopi decepciona cu e hecho cu zowel partido berde como geel, den 16 aña cu nan a goberna, no a sa di soluciona e molester di e dump na Parkietenbos.

Varios promesa a wordo haci y experimentonan miyonario a tuma luga cu placa di Pueblo dor di Gobiernonan di partidonan berde y geel, pero tur sin resultado concreto.

Al contrario, e molester a empeora: 1. E sero di dump a bira mas grandi, ta leak likido toxico cu ta bay den awa y tera, y ta keda pega candela cada tanto tempo, 2. Tin molester di gasnan toxico cu ta afecta salud di habitantenan y ta tene nan cera den cas, y 3. Gobiernonan di berde y geel a laga traha y mantene un facilidad di purifica awa sushi cu a trece molester adicional di sonido y holo desagradabel, y cu cada tanto tempo ta bay over y ta yena caminda y cura di bisiña cu awa sushi.

Un di e prioridadnan di partido POR den e proximo gobernacion ta soluciona e problematica di e dump na Parkietenbos. POR a fiha esaki den su programa di gobernacion, Vision 17-21. Mirando e impacto grandi y negativo riba salud publico, medio ambiente y turismo, dentro di 100 dia cu POR asumi responsabilidad gubernamental lo bin cu un solucion definitivo pa dump na Parkietenbos, a base di principionan di reciclahe y uso di tecnologia moderno y eficiente. Hunto nos POR!

Banco Central ta mantene su maneho monetario

DURANTE e reunion di dia 1 di juni 2017 Comite di Maneho Monetario (CMM)1 di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e "reserve requirement" na 11 porciento y e "advance rate" na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien. A considera e siguiente informacion y analisis den e proceso pa yega n'e decision aki.

RESERVANAN INTERNACIONAL

E reservanan internacional di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y di reservanan internacional) y e reservanan oficial a mantene nivelnan adecua na fin di april 2017. A registra aumentonan den ambos e reservanan internacional (+Afl. 36,1 miyon of +1,9 porciento) como cu den e reservanan oficial (+Afl. 25,6 miyon of +1,5 porciento), compara cu december 2016. Consecuentemente, e reservanan internacional y e reservanan oficial a yega, respectivamente, te na Afl. 1.928,5 miyon y Afl. 1.698,8 miyon na fin di april 2017.

DESAROYONAN DEN CREDITO

E crecemento di credito total di e banconan comercial a keda positivo (+3,9 porciento) na final di april 2017 compara cu december 2016. Mientras cu a registra caidanan den credito na consumidor (−1,7 porciento), a observa expancionnan den fiansa pa construccion di cas (+3,3 porciento), credito na empresa (+1,1 porciento) y e componente 'otro' di credito bancario (+32,4 porciento) durante e periodo di januari-april 2017. E ultimo ta refleha e compra di bononan di Gobierno dor di e banconan comercial.

INFLACION

Na april 2017 a registra un caida den e prijsnan compara cu e aña anterior (−0,1 porciento) como tambe den e promedio anual di inflacion (−0,6 porciento). Ambos bahada ta principalmente causa pa reduccion den e tarifa di coriente.

E promedio di inflacion ora exclui e componentenan di cuminda y energia a yega na 0,4 porciento, primordialmente reflehando un aumento den e componente di vivienda di e CPI.

TURISMO

Durante e prome 4 lunanan di 2017, e debilidad den e mercado Venezolano a sigui manifesta den caidanan den e cantidad di bishitantenan (−11,9 porciento) y anochinan permaneci na Aruba (−4,3 porciento).

Di otro banda, a registra un expansion den e cantidad di turistanan crucero (+4,1 porciento), mientras cu e mercado Mericano a presta faborablemente, loke ta refleha pa un impulso den e ingresonan turistico registra na banconan comercial (+2,5 porciento).

PLACA DEN CIRCULACION

Na april 2017 e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 43,1 miyon te na Afl. 4.137,8 miyon, compara cu e luna anterior.

E caida aki ta debi na contraccionnan den e activo domestic neto (−Afl.17,9 miyon) y den e reserva di divisa neto (−Afl. 25,2 miyon).

E caida den e activo domestico di placa den circulacion ta atribui na reduccionnan den credito domestico (−Afl. 11,2 miyon) y transaccionnan no relata na credito (−Afl. 38,3 miyon). Mientrastanto, e bahada den e reserva di divisa neto a resulta principalmente dor di benta neto di divisa na publico (-Afl. 216,0 miyon), primordialmente relaciona cu pagonan pa importacion di mercancia, otro servicio y transferencianan riba e asina jama 'income account'.

Esaki a wordo mitiga pa un gran parti pa compra neto di divisa for di publico (+Afl. 190,7 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di turismo, transferencia neto pa cuentanan den exterior di companianan local y servicio di transportacion.

MERCADO FINANCIERO

Na april 2017 a nota un caida den e averahe di interes riba prestamonan nobo (−0,9 punto di porcentahe te na 7,0 porciento), mientras cu e averahe di interes riba depositonan nobo a aumenta (+0,2 punto di porcentahe te na 1,4 porciento), compara cu e luna anterior.

Consecuentemente, e averahe den e margen di e tasa di interes a cai cu 1,1 punto di porcentahe te na 5,6 porciento.

ADVANCE RATE

E determinantenan di e "advance rate" di BCA a keda stabil. E margen entre e "advance rate" di BCA y e "Federal Funds rate" tabata 0,10 punto di porcentahe na april 2017. Consecuentemente, no tabata tin razon pa cambia e "advance rate" di BCA.

Gobierno *di* Aruba



Un Aruba nobo

Cu felicidad y tranquilidad pa un y tur

Mehorando infrastructura di Aruba nos ta creando oportunidadnan nobo tur rond di nos isla. Renobacion di nos centronan di ciudad, barionan, plasa, Linear Park. Areanan nobo na nos beachnan, espacionan publico cu parkenan y luganan di cana den barionan, tur tam as cu klinkers. Ta inversion pa cosnan bon y nobo wordo realisa, creando trabou y miho calidad di bida.

E trabou no a termina ainda. Tur ta parti di e forma con nos ta trahando riba e Aruba Nobo pa trece felicidad pa un y tur.

/gobiernoaruba

www.boaruba.aw

/gobiernodiaruba

Departamento di Recurso Humano cera diabierna awor henter dia

DEPARTAMENTO di Recurso Humano (DRH) ta informa cu en conexion cu Eleccion pa miembronan di Parlamento, nan oficina lo ta cera henter dia riba diabierna 22 di september, 2017. DRH lo reanuda servicio normal dialuna 25 di september 2017.

Diabierna awor riba dia di eleccion

Post Aruba N.V. lo ta cera despues di merdia



POST Aruba N.V. ta informa comunidad cu pa motibo di eleccion dia 22 di september proximo, e oficinanan di Post Aruba N.V. ta cera pa 12:00pm. Despues di merdia lo no atende publico mas. E empleadonan di Post Aruba N.V. lo haya mita dia liber pa nan por eherce nan derecho di voto.

Post Aruba N.V. lo ta habri dialuna den su orario regular brindando comunidad di Aruba e servicionan di semper.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.posta-ruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.

Pa por yuda damnificadonan na Isla Riba

AHATA contribuyendo grandemente cu Cruz Cora







E ta di admira e manera con comunidad ta ofrece ayudo na nos islanan ruman St. Maarten, Saba y St. Eustatius. Horcan Irma a pasa den nos region y a afecta St. Maarten y otro islanan masha hopi. Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta coopera den diferente forma pa trece alivio p. e. na turistanan cu a bini Aruba, pa nan por sigui pa nan pais.
Partnernan ta hopi atento cu e situacion y ta yuda no solamente cu donacion, pero tambe a coopera cu individuonan y famianan cu camber mientras ta warda avion pa hiba nan cas.

Awe AHATA a acerca Cruz Cora p'asina contribui cu productonan di prome necesidad cu ta asina necesario na nos islanan ruman, manera caha di boter di awa, bruki den diferente size for di 0 te cu 5, juice special pa mucha, cuminda pa baby, lechi pa baby y varios otro producto di prome necesidad cu den e momento aki ta hopi scars na Sint Maarten.
Ta pidi comunidad pa por fabor sigui contribui cu Cruz Cora, gruponan y diferente instancia cu den un of otro manera nan ta duna un man na Isla Riba.

Durante nos bishita na Cruz Cora a indica cu e siguiente productonan ta hopi necesario pa asina nan por traha e "basic emergency food package": Oatmeal, lechi, koffie, te, sucu, salo, cereal, jam, pindakaas, keshi smeer, tuna di bleki, sardinchi, soseishi, potted-ham, corned beef, spam, pasta di bleki, hash, nutella, aros, pasta, macaroni & cheese, sopi continental, azeta pa cushina, buscuchi, nutricional bars, boter pa baby, baby food, baby cereal y lechi pa baby, pamper pa baby, habon pa baby, baby oil, baby cream, baby shampoo, baby powder.

Tambe mester di productonan pa cas, manera papel di WC, pasta di djente, skeiro di djente, habon pa baña y wipes.

Gobierno a firma MB nobo na beneficio di taxista y chofernan di autobus

MB anterior cu tabata crea duda pa loke ta traspaso di vergunning a keda elimina





DIAMARS mainta Ministernan Eman y de Meza a anula e MB firma pa e Minister anterior di Transporte y a firma un MB nobo cu tin un miho base legal pa taxista y chofer di autobus. Eman a splica cu prome cu a yega na e decision aki a reuni cu organisacionnan cu ta representa transporte publico na Aruba. Entra nan esnan di taxista, autobus y Arubus.

Un topico cu semper a bin dilanti como preocupacion y deseo ta pa mehora transporte publico. Tambe pa sigura e posicion legal di esnan cu tin un vergunning di taxi of di autobus y nan pesonan financiero. Eman a bisa, "Tur hende cu tin un eenmanszaak sigur den caso di taxi y autobus, ta hay'e confronta cu cierto retonan."

Prome Minister Eman a splica cu hunto cu su colega nan a scucha tur e deseonan di e gruponan aki y algun punto tabata urgente cu mester a wordo atendi cu urgencia.

Un di nan ta e MB cu e Minister anterior a firma den cual e ta tuma e decision pa hala aden e derecho adkeri historicamente di traspaso di vergunning ora un taxista fayece cu un miembro di su famia por haya e vergunning pa core e taxi. No solamente ora un hende fayece, pero tambe ora un taxista yega cierto edad y kier traspasa e vergunning pa un yiu por ehempel cu esaki tabata posibel dor di e derecho adkeri den transcurso di añanan.

"E MB firma dor di e Minister anterior a trece hopi duda den e derechonan adkeri aki.

Tabatin hopi preocupacion bou di taxistanan pa e cambio den e MB. Ya cu e tabata limita e derechonan adkeri y ta hala mas poder na e Minister cu e ta dicidi kico ta pasa cu e vergunning. Esaki kier men cu no automaticamente e vergunning tabata wordo pasa na un familiar manera tabata semper e custumber", Eman a bisa. E taxistanan kier a mira un cambio den esaki.

Minister de Meza a dicidi cu e lo honra e peticion di e taxistanan y el a firma diamars mainta e MB nobo y ta hala aden esun anterior unda e Minister anterior a trece duda cerca taxistanan. E MB nobo ta sigura continuidad tambe di locual nan a construi pa hopi aña.

Segun Eman, "P'esey mes cu nos a tuma e decision pa haci taxistanan y esnan cu ta core autobus doñonan di nan vergunning pa esaki haya un base legal mas fuerte."

Awor tur hende tin e siguransa cu si un dia nan kier traspasa e vergunning cu nan tin mas di diez aña pa un familiar of otro persona, esaki ta posibel. E siguransa ey ta bin den e ley (MB) nobo tambe.

Un otro punto importante cu a bin dilanti durante e reunionnan ta e calculacion cu taxistanan tin cu haci ora di cobra BBO.

"E ta mas un 'rompslomp' administrativo cu ta varia hopi y ta pone un peso administrativo desproporcional compara cu e entrada cu Gobierno ta haya di esaki", Eman a bisa.

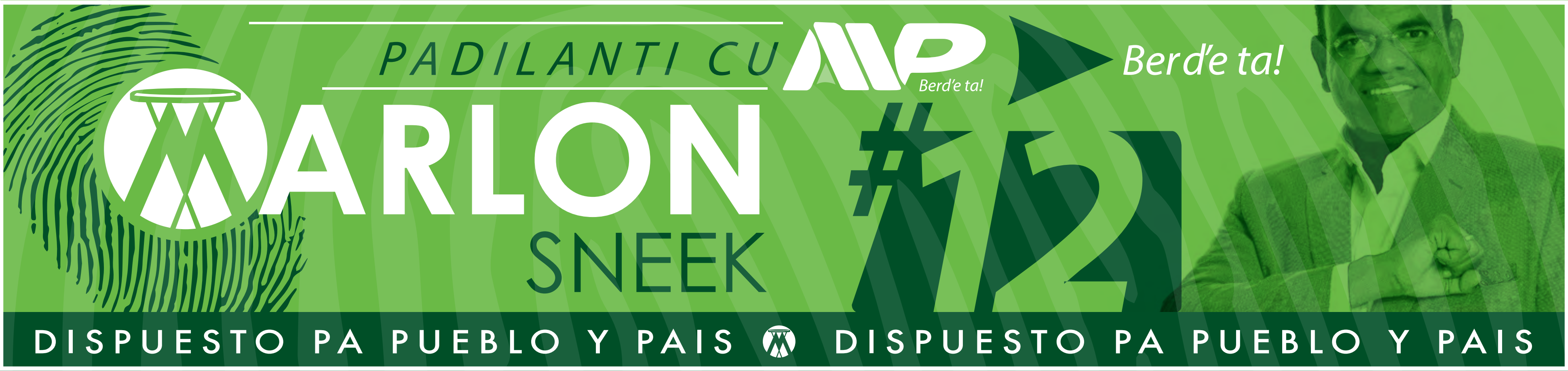
"Nos a consulta den Conseho di Minister y despues di diferente consulta a yega na e conclusion cu ta importante pa elimina esaki di transporte publico p'asina no tin e rompslomp aki. Un tiki alivio financiero, pero sigur un alivio grandi di e parti administrativo cu esaki ta causa", Eman a termina bisando.

Faya-bo-Haya alarga te 24 di september 2017

MINISTERIO Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu e maneho di Faya-bo-Haya durante periodo di eleccion lo sigui te cu diadomingo 24 di september 2017.
Algun siman pasa Ministerio Publico y Polis a informa cu e maneho aki lo wordo hiba te cu dia di eleccion 22 di september 2017. Awor e termino aki a wordo alarga cu dos dia.

Polis a actua cu pasenshi, flexibilidad y tolerancia durante henter e periodo di eleccion. E meta tabata y tá pa logra un balanza entre mantene seguridad y orden publico riba caya n'esun banda, y acompaña y guia reunion, paradanan y otro actividadnan politico n'e otro banda.
Logicamente cu violacionnan di ley lo no wordo tolera.
Polis lo actua contra personanan cu comete infraccionnan (manera violencia, destruccion, insulto y buracheria den publico) ý Ministerio Publico lo actua via e maneho Faya-bo-Haya.
Di e manera aki Ministerio Publico ta sostene Cuerpo Policial Aruba.
E maneho Faya-bo-Haya ta ensera cu Ministerio Publico ta ofrece, ya caba na Warda di Polis, un transaccion na personanan cu a wordo deteni relaciona cu delitonan relativamente leve of infraccionnan.
Si e persona dicidi pa paga mesora, anto e caso ta keda cla. Si no, anto e persona lo haya un citacion pa presenta dilanti Huez.
Ta importante pa tene cuenta cu e exigencia durante e tratamento dilanti Huez normalmente ta sali mucho mas halto cu e transaccion cu hende ta wordo ofreci na Warda di Polis.
P'e motibo aki, Ministerio Publico ta conseha pa tuma e transaccion cu haya na Warda di Polis y pague mesora.

Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba ta di nobo haci un apelacion urgente na publico pa paga tino cu alcohol, particularmente den trafico. Uso excesivo di alcohol ta trece riesgonan hopi grandi cune.



Taskforce di Taxi contento cu acuerdo logra cu Prome Minister Eman y Minister de Meza



E delegacion di Task Force di Taxi a keda hopi contento cu e decision tuma dor di Gobierno pa anula un Decreto Ministerial (MB) di e Minister di Transporte anterior, cual a crea hopi incertidumbre cerca esnan cu tin den nan poder un permiso di taxi.

E duda tabata si e por wordo pasa over pa un miembro di famia, pa sigui garantisa entrada pa e famia. Diamars e MB anterior a keda anula y uno nobo a keda firma hunto cu e Tasforce.
E delegacion di e Taskforce ta consisti di Blanca (Linda) de Mey; Gerald Keteldijk (Departamento di Transporte Publico) y representantenan di e diferente organisacionnan di taxi Henry Franken; Ronny Gomes; Joseph Croes y Shamila Loefstok.

E acuerdonan cu a yega na nan cu e Taskforce despues di varios reunion, ta beneficia nan tur. Manera Blanca de Mey a bisa, "loke nos ta lucha p'e no ta solamente pa esnan cu a firma, pero ta conta pa tur taxista." E principal logro ta eliminacion di e MB firma dor di e Minister anterior di Transporte. Esaki ta duna e taxistanan mas trankilidad pa nan futuro y di nan famia. Pero den e dialogo positivo, manera Prome Minister Mike Eman a yama e reunionnan aki, a yega na acuerdo pa elimina e pago di BBO den tur sector di transporte. Loke cu Gobierno tabata haya na entrada di esaki no ta bale la pena tur e trabou cu mester a haci pa yega na e calculacion.
Banda di esaki, a papia di traha riba un areglo di pensioen, tanto pa taxistanan como chauffeurnan di autobus. E reduccion di pago di prima di AZV cu ta bay wordo reduci pa e pensionadonan lo conta tambe pa esnan cu mester paga e suma aki completo, door cu nan ta doño di trabou y empleado.

E grupo aki a wordo lanta for di e momento cu e prome MB a sali y nan ta representa tur e taxinan firmante.
"Nos ta traha na bienestar di tur taxista. Nos ta agradecido na esnan cu a apoya nos y a firma e documento, pero nos ta traha na bienestar di tur taxista."
Den e diferente encuentro cu Ministernan a papia rib'e diferente handicapnan cu nan ta topa cu ne den ehercicio di nan trabou. "Ministernan de Meza y Eman a reuni y a yega na decisionnan cu awe ta faborece taxistanan y chauffeurnan di busnan", Blanca de Mey a bisa.

E MB anterior a crea confusion bou taxistanan y apesar cu e ex mandatario a priminti cu manera cu nan ta interprete no t'asina, nan a persisti cu loke ta poni preto riba blanco ta conta. P'esey a dicidi di reuni cu Prome Minister Mike Eman y e Minister di Transporte nobo Mike de Meza, ya cu e sistema di LAR pa bay contra e decision ta tarda demasiado. Pero awe nan ta contento y agradecido na e dos mandatarionan cu a sinta y scucha nan.
"Awo tur hende por hala rosea trankil, ya cu e situacion ta den e sistema manera semper e tabata", Blanca de Mey a expresa.


RAYMOND POR!
- PA DESAROYO DI NOS LIDERNAN LOCAL
Y TURISMO
- PA UN CAMBIO DI RUMBO
VOTA #10
POR
E FORSA NOBO
#HUNTONOSPOR

Lider di AVP Mike Eman riba inversionistanan den campaña

"Nos no a bin pa sirbi e capital ey, nos a bin pa sirbi e pueblo"

DEN entrevista na radio, lider di Partido di Pueblo Arubano (AVP) Mike Eman a toca e punto di capital den campaña electoral 2017 for di inversionistanan cu ta sosteniendo partidonan opositor despues di no a logra nan obhetivonan cu e partido na mando.
Mescos cu tur otro ciudadano cu ta wak rond di e isla, AVP ta tuma nota di e borchinan y otro esfuersonan publicitario, pero diferente n'e mayoria di e ciudadano comun, e partido berde sa di unda e fondonan p'e gastonan aki ta bin.

Maske den desbentaha, e partido no ta hala atras di e posicion cu a tuma originalmente cu e inversionistanan aki, pasobra ta para firma riba e punto cu un Gobierno di AVP ta traha pa pueblo y pais; no pa interesnan personal of comercial.
"Bo ta puntra bo mes di unda e placa a bin pa tanto borchi. Si bo wak bon, den e mesun cura tin seis borchi, no tin mas cas; t'e mesun hendenan, pero cu mucho mas placa pa un solo interes," asina Eman a splica.
E lider politico a confesa cu tin interesnan cu a bati na porta di Gobierno durante ultimo 8 aña. Eman ta consciente cu e inversionista tin derecho, tin un plan y tin un vision, pero a duna un ehempel dicon no tur biaha e plan y vision ey ta na beneficio di pueblo.



"Un inversionista kier lanta un hotel di 500 kamber den cura di Tierra del Sol. No ta un bes, ta 4 bes nos a bise 'no' y awe mi por wak con e ta un patrocinador grandi di e partido contrario; asina ta spera di pone tog e hotel di 500 kamber den Tierra del Sol." Mike Eman ta splica cu si esey sosode, por wel di lubida riba Arashi, pasobra tur turista di e hotel lo crusa caminda pa bay Arashi y Gobierno di AVP a bisa nan cu esey ta absolutamente inaceptabel.

"Nos a bisa nan bin cu un cos modera, nos ta wak ki nos por haci. 500 kamber no. Nan a haya un no cerca nos, mi ta mira nan ta den truck di e compania y di agencia coriendo y mi sa unda e placa ta y kico e placa ta.

Pero e mesun 'no' nan ta haya di mi y nan ta hay'e despues di eleccion mescos paso nos no a bin pa sirbi e capital ey, nos a bin pa sirbi e pueblo."

Mike Eman ta bisa cu e tin amigonan cu tin agencia di auto cu e conoce bon y tur ta bati na porta pa kita auto di stuur rechts for di riba caminda. El a yega di haya hopi carta y haya hopi presion tambe. Esey ta un capital cu tambe ta hungando un rol den e campaña aki, pasobra esnan di otro partidonan si a haci promesa na nan.
E ponencia di Eman y AVP riba esaki ta cu, enberdad, mester proteha e agencia y trahadornan di agencianan local, pero den mesun rosea ta pidi e agencianan pa bin cu alternativa cu ta ofrece un famia humilde un auto cu tin un prijs acesibel.
No tur hende por cumpra auto di 30 mil florin of mas y pesey ta pidi pa bin cu un auto cu e famia humilde tambe por cumpra.
Asina ey, sigur lo por conta cu sosten di nan Gobierno, pasobra tampoco kier wak hendenan den auto di segunda mano, mas cu 5 aña bieu, etc.

Mike Eman: "Bin cu alternativanan realistico, bin alternativanan husto p'esnan cu ta busca un forma pa transporta nan mes. E agencianan tin nan motibo, y por ta for di nan perspectiva, e ta un motibo husto pa nan interes; pero nos no tey pa wak pa nan interes, nos no tey pa wak e interesnan di Hendrik Croes of ningun di e otro hendenan cu ta poniendo capital den e campaña aki."
Esaki ta hustamente loke e pueblo Arubano ta ripara y pesey a sali den masa diadomingo pa sostene e parada Rumbo pa Victoria.
E ciudadano comun ta sinti cu e Gobierno di AVP di berdad ta traha pa pueblo y pais.

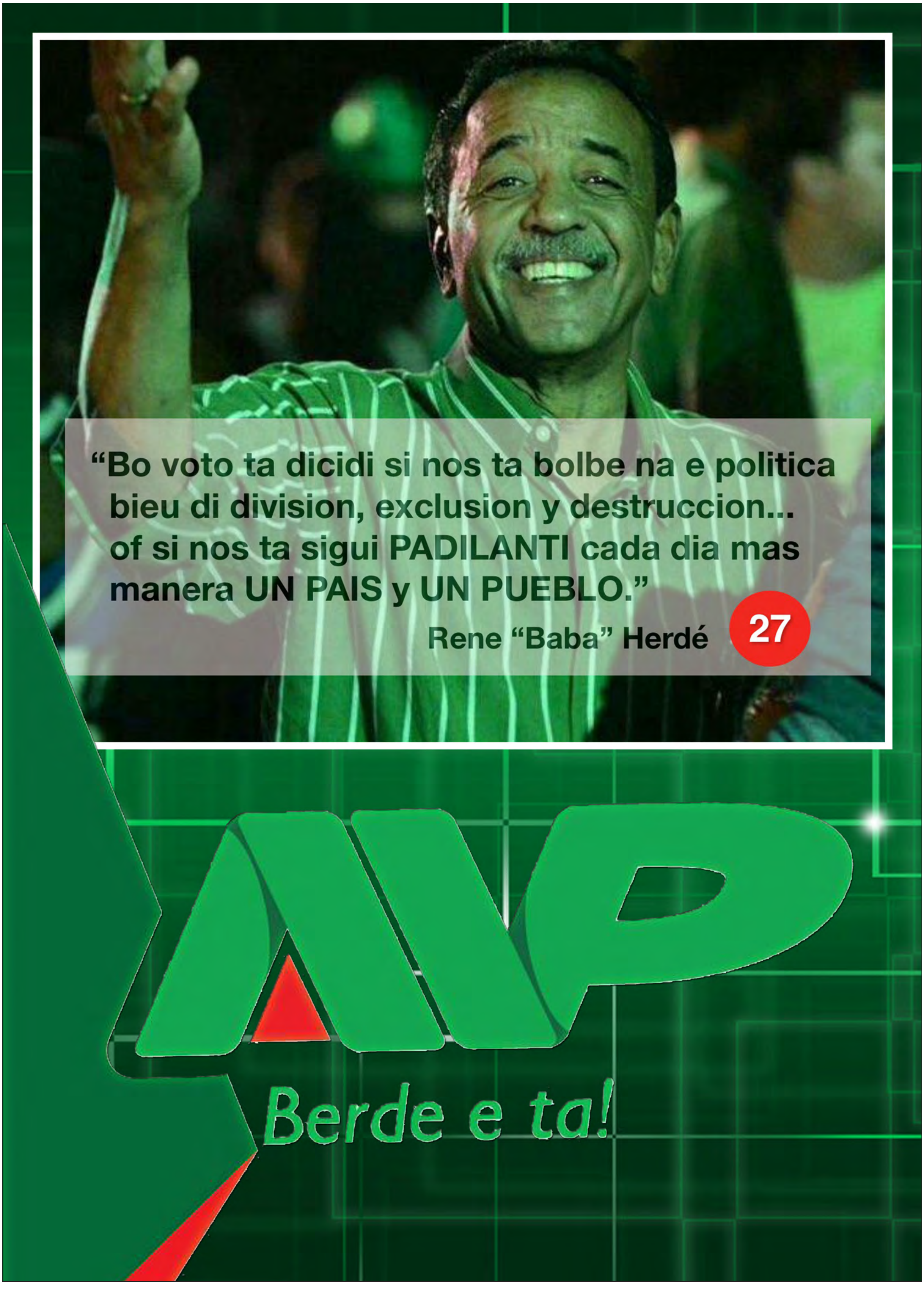
ARUBA ELECCION 2017

	Urna	Districto	Total Votador	RA
1	Centro di Bario Noord	Noord	1,168	
2	St. Anna School	Noord	1,147	
3	St. Anna School	Noord	1,159	
4	St. Aloysius School	Noord	1,184	
5	St. Aloysius School	Noord	1,130	
6	Club Don Bosco	Noord	1,151	
7	Colegio Felipe B. Tromp	Noord	1,143	
8	Scol Primario Kudawecha	Noord	1,170	
9	Scol Basico Washington	Noord	1,118	
10	Scol Basico Washington	Noord	1,121	
11	Bubali Sportclub	Noord	1,115	
12	Colegio Ora Ubao	Tanki Leendert	1,025	
13	Colegio Ora Ubao	Tanki Leendert	1,176	
14	Centro di Bario Tanki Leendert	Tanki Leendert	1,190	
15	EPB Oranjestad	Oranjestad	1,170	
16	Centro di Bario Playa Pabou	Oranjestad	1,157	
17	Colegio Bon Bini	Oranjestad	1,167	
18	St. Franciscus College	Oranjestad	1,183	
19	Club Aruba Juniors	Oranjestad	1,163	
20	St. Dominicus College	Oranjestad	1,141	
21	Maria College Mavo	Oranjestad	1,188	
22	Colegio EPI	Oranjestad	1,144	
23	Biblioteca Nacional Aruba	Oranjestad	1,106	
24	Colegio Arubano	Oranjestad	1,168	
25	Fatima College	Dakota	1,099	
26	Pius X School	Dakota	1,124	
27	Pius X School	Dakota	1,181	
28	Colegio Conrado Coronel	Santa Cruz	1,194	
29	Colegio Conrado Coronel	Santa Cruz	1,159	
30	Centro Caiquetio	Paradera	1,087	
31	Maria Goretti College	Paradera	1,150	
32	Colegio Pastoor Kranwinkel	Paradera	1,160	
33	Colegio Pastoor Kranwinkel	Paradera	1,145	
34	St. Verst. Gehandicapten Aruba	Paradera	1,136	
35	Emmaschool	Paradera	1,150	
36	Emmaschool	Paradera	1,162	
37	Colegio Laura Wernet-Paskel	Santa Cruz	1,176	
38	SPO Santa Cruz	Santa Cruz	1,172	
39	Maria School	Santa Cruz	1,152	
40	Maria School	Santa Cruz	1,172	
41	Colegio San Hose	Santa Cruz	1,146	
42	Colegio San Antonio	Santa Cruz	1,165	
43	Cacique Macuarima School	Santa Cruz	1,145	
44	Cacique Macuarima School	Santa Cruz	1,129	
45	Centro di Formacion KIA	Santa Cruz	1,135	
46	Scol Preparatorio Sabana Basora	Pos Chikito	1,178	
47	Colegio Santa Famia	Pos Chikito	1,160	
48	Colegio Santa Famia	Pos Chikito	1,133	
49	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,166	
50	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,170	
51	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,150	
52	Colegio Sagrado Curason	Savaneta	1,142	
53	Scol Caiquetio	San Nicolas	1,117	
54	St. Michael School	San Nicolas	1,098	
55	EPB San Nicolas	San Nicolas	1,096	
56	Comm. Pieter BoerSchool Basisschool	San Nicolas	1,083	
57	Y.M.C.A.	San Nicolas	1,078	
58	Filomena College Mavo	San Nicolas	1,079	
59	Graf Von Zinzendorf School	San Nicolas	1,098	
60	Comm. Gen. Abraham de Veerschool	San Nicolas	1,099	
61	Colegio San Nicolas	San Nicolas	1,097	
62	Politie Opleidingsinstituut E.J. (W) Vos	San Nicolas	1,082	
Total			70,749	

AIZ	UPP	MEP	CURPA	POR	MAS	RED	AVP	Total voto valido


"VOTA PA UN
MIHO ARUBA!"
#VotaPOR


#VOTAHOLMOHENRIQUEZ
#1
HOLMO
HENRIQUEZ
ELECCION SEPTEMBER 22
MAS
MOVIMIENTO ARUBANO SOBERANO


"Bo voto ta dicidi si nos ta bolbe na e politica bieu di division, exclusion y destruccion... of si nos ta sigui PADILANTI cada dia mas manera UN PAIS y UN PUEBLO."
Rene "Baba" Herdé
27
Berde e ta!


Jennifer
Arends - Reyes
DETERMINACION y FIRMEZA
10
"Progreso general di nos economia y formacion di nos hoben ta y semper lo keda un di e puntonan mas importante den mi metanan como politico."
AVP
Berd'e ta! 2017
Vota
10
Jennifer Arends-Reyes
/JenniferArendsReyesFriendpage


MAURITS
MALMBERG
BO AMIGO
PA UN ECONOMIA INCLUSIVO
PA UN DESAROYO SOCIAL PA UN Y TUR
PA UN ENFOKE PA NOS MUCHANAN DEN DEPORTE ARTE Y CULTURA
DIA22
VOTA
#22
AVP
Berd'e ta! 2017


Mervin
Wyatt-Ras
Vota #6
FUERTE
INTEGRO
DETERMINA
CU AMOR PA
SU PUEBLO
AVP
Berde e ta! 2017
Mervin Wyatt Ras | mervinwyattras2017@gmail.com | 5934411 - 5612759

Andin Bikker:

Gobierno di AVP tin hopi hende sin trabou, sin cas, sin awa y sin coriente



GOBIERNO di AVP tin miles di persona sin trabou y asina sin un entrada digno. Pa colmo e Minister di AVP deteni, conhuntamente cu Minister Benny Sevinger, a yena centenares te miles di cuponan di trabou via permisonan, sin cu a pasa screening di mercado laboral, privando asina nos ciudadanonan desemplea di haya un trabou.

Ademas mester corda cu tin hopi famia cu ta biba di un salario minimo y bou di e nivel minimo pa por hiba un calidad di bida digno ("bestaansminimum"). E falta di suficiente entrada a pone cu varios ciudadano humilde a keda sin meter di coriente y awa, dor cu nan a acomula cobransanan cu nan no por a paga, segun Andin Bikker.

Ya desde 2010 Andin a bin ta lucha pa introduccion di meternan di coriente y awa prepago. Na 2011 el a presenta un proyecto di ley y despues na 2012 un presupuesto alternativo den Parlamento, a base di cual a introduci meternan prepago pa uso di coriente.

E meternan prepago por yuda miles di ciudadano di entrada humilde por controla e montante uso di biaha ("real time"), y evita cu nan ta haya nan confronta cu cobransanan na fin di luna cu nan no por paga.

Sinembargo, e maneho cu Gobierno di AVP a aproba como accionista mayoritario di e compania di electricidad pa cu meternan prepago, ta cu si un ciudadano humilde tin un debe acomula, e mester paga esaki prome of yega na un areglo di pago acelera, prome cu e por haya un meter di coriente prepago!

Awor ta con un persona humilde cu no tabatin manera pa paga e cobransanan ta bay haya fondo pa paga e debe atrasa den un solo biaha of paga un areglo di pago acelera?

Dicon e Gobierno di AVP no a pone un sistema cu ta deduci por ehempel 25 cent di e prepago pa e debe acomula y 75 cent pa e uso actual?

Cu e meternan prepago adapta cu software e mester ta posibel y sigur si ta trata di meternan di un "smart grid".

Finalmente mester constata cu den 8 aña Gobierno di AVP no a laga construi ni un cas social y cu tin miles den hende ta den lista di espera pa por tin un cas pagabel.

En todo caso cu bo sosten y POR den Gobierno nos comunidad por confia cu lo zorg entre otro pa crea cuponan di trabou cu ta paga un entrada digno y pa traha miles di casnan pagabel.

Ademas lo adapta e maneho p'esnan di menos recurso cu ta desea esaki por bin na remarca pa haya meter di coriente prepago na un manera mas fasil y efectivo. Tambe lo studia introduccion di meternan di awa prepago p'esnan cu ta desea esaki, segun Andin Bikker.

Huez y Corte a desbarata tur motibo pa cual Alpha Printing y Ralph Maduro a pidi pa rectificacion di 24ora

PA Corte e demanda di Alpha Printing NV y Ralph H. Maduro no tabatin suficiente base pa bay di acuerdo cune. Net contrario, e veredicto ta bisa cu Tera News y Headlines Group a trece suficiente dato cu ta mustra riba e relacion entre famia Maduro y pareha Oduber
E caso aki a wordo cuminsa dor di Maduro despues cu e website 24ora a publica di supuesto manipulacionnan den e compania Arubus, dor di e Minister encarga e tempo ey y cu ayudo di e pareha (o ex pareha) di Maduro cu a haci cu e compania Alpha a haya contracto di Arubus.

Maduro cu no tabata di acuerdo cu e decision aki a pidi Corte ordena 24ora y Headlines Group rectifica e articulo publica. E motibo ta cu Alpha Printing ta sinti cu e media a pasa e limitenan di libertad di prensa y a actua inhustamente pa cu nan, y cu dor di esaki nan a sufri daño.
Huez ta cuminsa pa bisa den su veredicto cu otorgamento di e peticion di Alpha pa rectificacion ta un limitacion riba e derecho fundamentl di libertad di expresion cu ta duna tur hende, tambe na Headlines Group, segun Constitucion di Aruba.
Esaki por wordo limita, solamente si tin un provision den ley p'esaki y si den un estado di derecho democratico esaki ta necesario, e.o. pa proteccion di e bon nomber of derechonan di otronan.

E veredicto ta bisa cu e publicacion por ta fastioso p'e persona envolvi of hasta por ta dañino, pero e ta un consecuencia di e espacio amplio cu ta existi den un comunidad democratico y liber manera esun di nos cu ta duna libertad di expresion na prensa.
Principalmente den e comunidad Arubano, Huez ta bisa, ta conta cu prensa tin un funcion importante pa trece den publicidad conflictonan di interes di politica – sin importa e signatura politico – y den mundo empresarial y duna di e forma aki un contribucion na transparencia di Gobernacion.

Huez ta splica den e veredicto e formanan con ta evalua e caso, e criterianan cu ta wordo uza pa yega na un decision. Ta wordo menciona e indole di sospechonan publica y e seriedad di e consecuencianan spera p'esnan riba kende e sospecho ta cay; e seriedad – mirando for di bista di interes general – di loke ta wordo cuestiona; e forma di sosten cu e acusacionnan tin pa loke ta pruebanan y asina tin varios forma con e peticion a wordo evalua.

Pero tambe tin otro circumstancianan cu ta keda cuenta cune. Loke ta bay pone den balans ta kico ta pisa mas: E libertad di expresion di Headlines y di otro banda e derecho den Constitucion di privacidad di Alpha Printing (su bon nomber y reputacion).
Tambe a bin dilanti cu pa Europese Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) libertad di expresion ta wordo mira como un instrumento importante pa un comunidad democratico, den cual prensa ta hunga un rol vital como e "watchdog".
Pesey expresionnan den prensa, en principio, p'e motibo aki riba menciona por ta "schokkend", preocupante y ofensivo.
E forma con prensa ta haci su trabou di "public watchdog" ta liber.

Pa loke t'e publicacion en cuestion, ta uno cu a aparece riba e website 24ora.com y tabata dirigi principalmente riba ex Minister Otmar Oduber. E articulo ta papia di un falta di transparencia y concurencia den contractnan di un NV, cu ta wordo financia dor di Gobierno y posibel conflicto di interes entre Oduber, como e Minister responsabel y como particular.
E posibel conflicto di interes ta bira pio entre su funcion como Minister y mundo comercial, mas ainda den otorgamento di licencianan a uzo di logo Äruba".

Esakinan ta temanan hopi serio cu den e temporada di campaña aki mester por wordo cuestiona. Alpha Printing ta bisa cu nan no ta amigo ni socio di Oduber.
Headlines ta bisa cu ta di conocemento general. Headlines tambe ta bisa cu e pareha di Maduro, esta sra. Roga,hunto cu e casa di Oduber a forma un NV na maart 2002 bou di e number di Graphi-x and Beyond, cua NV ta traha riba diseño, produccion y comercialisacion di borchinan di propaganda y articulonan.
Roga tambe a lanta e eenmanszaak bou di e mesun number na october, 2002. Ambos empresa ta registra na Avenida Milio Croes 25, unda tambe ta situa Lemelitos NV (Drop 'n Nuts), di cual e suegra di Oduber ta Director y cual percela ta su propiedad.

N'e mesun adres aki ta registra Damox NV di cual Maduro ta Director. ATA a otorga Damox un licencia pa uso exclusivo (branding) di e conocido logo Aruba di ATA. E tempo ey ATA ta cay bou responsabilidad di Oduber.
Dia 24 di juni, 2011 ATA a haci anuncio publico cu permiso pa comercilisacion di mercancianan cu e logo di Aruba a wordo otorga na Graphix & Beyond, estableci na Avenido Milio J. Croes 25, di sra. Roga.
Cu tur ariba menciona, Headlines no a pasa e limite di libertad di expresion. Tin suficiente interogatorio den e relacion entre famia Maduro y pareha Oduber. Headlines tin derecho di cuestiona esaki.
Tambe ta evidente cu sra. Roga como miembro di Hunta Comisario di Arubus tin informacion di decisionnan cu ta wordo tuma. Y hasta un miembro por influencia un decision. A base di tur ariba menciona, ta rechasa e demanda di Alpha Printing.

Mike Eman, lider di AVP

"E motibo cu Santa Cruz ta cu AVP no ta un secreto"



REFLEXIONANDO riba e parada masal cu Partido di Pueblo Arubano (AVP) a conoce diadomingo, lider di Partido Mike Eman a resalta e momento cu a pasa dor di e caminda principal di Santa Cruz.

E biaha aki tabata diferente, Eman a baha di auto y cana cuminda sostenedornan di partido berde para cant'i caminda. E diferencia aki, e lider di AVP ta credita n'e hecho cu habitantenan di Santa Cruz tambe ta mira con un Gobierno di AVP ta traha pa pueblo y haci cosnan cu te hasta nan partido di custumber nunca a haci.

Basa riba e fanatismo di partido geel, cu tin biaha sa bira poco violento, Mike Eman a bisa cu normalmente un parada di AVP ta percura pa pasa tog, pero cu un cierto rapides pa no provoca ningun hende, pasobra su partido ta consciente cu tin hendenan di opinion distinto y AVP no tey pa provoca.

Sinembargo diadomingo ultimo, e lider politico a sinti cu e ambiente tabata bon suficiente y a baha for di auto pa cuminda sostenedornan di AVP, tur bisti na berde, para ambos banda di caminda.

Como un districto di cual su poblacion ta 90% deboto Catolico, e Santa Crucero ta conoci pa gusta bishita misa tur diadomingo, pa Pasco y Aña Nobo, pa Ricibimento, etc. Politiconan di partido geel tambe, pero asina mes nunca a move un dede pa planta un mata of pone un piedra. "E debotonan, e parokianonan ta wak esey tog?," Eman ta expresa.

"Mi no tin nodi di bay den discusion cu sra. Evelin Wever-Croes riba si a haci of lag'i haci, pasobra no tin discusion. Ta bisto loke tin awor na Santa Cruz.

Ora nan wak pabou ta haya un Colegio San Antonio completamente renoba y amplia, wak panort y nan por wak un MFA ta bayendo halto banda di oficina unda ta entrega rijbewijs.

Ora cu Eman ta cana den barionan di Santa Cruz manera Sabanilla Abou y Santa Lucia, esaki ta barionan neglisha durante añanan y cu awor a haya iluminacion y asfalt.

Na Coba Lodo y Angochi por papia cu ekipo di Arsenal cu t'e curason di Sta. Cruz y haya sa con pa añanan nan a sostene partido MEP, pero a keda ta warda un yudansa of atencion.

Eman personalmente a bay eynan y yuda nan drecha nan clubhuis durante añanan cu no tabatin eleccion; a yuda nan traha tribuna riba su diasabra liber y a traha hunto cu famia Morillo y tur esnan cu ta traha duro pa ekipo di Arsenal/Caravel.

Asina a lanta bek e luznan di Arikok. Ainda e diasabra prome cu e parada a skop e prome bala riba e mini cancha di futbol cu yerba artificial. Esaki ta un facilidad cu esnan di Angochi a drumi soña di por conta cu un adelanto asina p'e muchanan di nan becindario y di Santa Cruz, cu awor a bira realidad.

"Loke tur hende para cant'i caminda na Sta. Cruz sa ta un caminda cu nunca a haya luz of asfalt t'esun di Cas Ariba pa Urataka y awor si nan a haya asfalt.

E caminda di Mond'i Fierno pa Sabana cu hopi famia di Sta. Cruz ta transita, pero pa añanan largo a wordo laga den deterioro, tambe a wordo drecha.

"Hopi di nan tabata sostene MEP, pero diadomingo nan a brasami y bisami 'Danki', 'Sigui cu e Trabou Aki'. Nan a bisami cu no ta importa si den pasado tabata cu MEP, cu MEP no t'e partido di Betico Croes mas y MEP no tin curason p'e pueblo," asina Mike Eman a conta.

Tur hende na Santa Cruz ta ripara cu e capital cu tin tras di MEP ta unicamente personanan cu tin un interes pa locual nan tabata custumbra di haya durante 8 aña di gobernacion di MEP.

Diabierna, 22 di september 2017

Directie Financiën lo duna servicio solamente parti mainta

PA motibo di eleccion diabierna 22 di september 2017, Directie Financiën lo adapta su orario pa duna servicio.
Lo atende publico desde 7:30 am – 11:00 am. Lo reanuda servicio normal dialuna 25 di september 2017. Danki pa e comprension.

Drs. Mervin Wyatt-Ras:
Parada tabata move slow pero tabata grandi













DRS. Mervin Wyatt-Ras a participa den e parada di caminda p'e victoria di AVP. E candidato Wyatt-Ras tabata e team number 2 di e parada, mirando nan tabata tras di Richard Arends.
E biaha aki e team di Mervin a split nan, unda cu desde 8:00 AM un team tabata na Rococo Plaza y e otro tabata na Savaneta.

E parada a pasa den diferente bario di Aruba, esta Playa, Noord, Santa Cruz, Tanki Leendert, Pos Chikito Savaneta te ora cu a termina na San Nicolas. E parada tabata uno grandi, pasobra desde oranan di trempan ya caba e tabata pega. E team di Mervin Wyatt-Ras tabatin basta ora wardando pa asina por a uni na e parada, ya cu e tabata move slow.

Rene Herde di AVP
Si cos tabata asina bon na 2008, dicon a pone pais y pueblo sufri

ATROBE MEP ta purba crea e impresion cu cos tabata bon na Aruba bou Gobierno di MEP. Hasta cu na 2008 e economia a crece mas cu nunca. MEP ta broma cu e GDP di Aruba a yega un record. Pero MEP no por y no kier splica ta dicon anto nos Pais y Pueblo mester a sufri tanto den e añanan ey.

MEP no por y no kier splica ta dicon e entrada di trahadornan a keda pega for di 2001 te cu trahadornan di Gobierno y maestronan di scol mester a welga 7 siman pa haya un tiki atencion.

MEP no por y no kier splica ta dicon costo di bida a subi cu 24% entre 2001 y 2009, pero salarionan a keda mescos. MEP no por y no kier splica, si finansa publico tabata asina bon, ta dicon a laga fondonan di pensioen core peliger di kibra.
Ta dicon a hunga cu pan di mas cu 20 mil pensionado awor y miles den futuro? Dicon tabata debe e fondo di APFA tanto placa?
Si economia di Aruba tabata asina bon, ta dicon no por a regla un pensioen general pa tur trahador pa sigura nan un mihor entrada den futuro?

Si tabatin tanto placa den caha di Gobierno, ta dicon scolnan tabata den un estado asina malo y no tabatin luga pa mucha bay scol? Ta dicon barionan rond di Aruba tabata den decadencia y scuridad? Ni un palo di lus por a pone? Dicon cayanan di nos ciudadnan a bira propiedad di adictonan di droga y tabata stroba Polis di haci su trabou?
Si cos tabata asina bon na 2008, ta dicon negoshinan den centro tabata sera y turismo tabata cay? Ta dicon Gobierno di MEP no a usa e placa cu MEP ta bisa cu tabatin, pa drecha scol y edificionan di Gobierno, pa inverti den nos economia y pone hende bek na trabou?



Si tabatin tanto placa pakico a laga tanto hende sufri, sin trabou y sin speransa pa haya un trabou? Si tabatin tanto placa, pakico a laga nos pais cay den decadencia y negligencia asina? Cada tanto tempo MEP ta conta e mesun storia cu cos tabata bon bou Gobierno di MEP.
E realidad cu pueblo a biba ta totalmente contrario n'e storia aki. Pueblo a perde trabou, perde derecho, perde entrada y perde speransa bou di Gobierno di MEP.

E realidad ta tambe cu bou Gobierno di AVP, pueblo a haya su derechonan bek, pueblo a haya trabou atrobe, nan entrada a bolbe subi, tin oido y atencion pa necesidad di pueblo, esnan cu menos entrada a bay dilanti y pensionadonan ta sigur di nan entrada tur luna atrobe.
Nos pais ta renoba y ta crece atrobe. Y tur hende ta beneficia di esaki atrobe. Esey t'e realidad di Aruba bou Gobierno di AVP awe!

Encuentro tabata ameno y fructifero

Minister di Deporte di Corsou di bishita cerca dr. Schwengle











RECIENTEMENTE, Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle a ricibi bishita di Minister di Educacion, Ciencia, Cultura y Deporte di Corsou, Marilyn Alcala-Walle hunto su cu funcionarionan den maneho. E bishita aki tabata fructifero cu intercambio di idea y di vision p'e maneho di deporte.

Minister dr. Schwengle y Minister Alcala-Walle a papia riba diferente topico, manera e proceso den deporte y federacionnan ta contento, etc. Minister Schwengle a splica Minister Alcala-Walle mas rib'e vision y cu a firma e codigo di "Good Governance" den deporte cu partnernan. Minister dr. Schwengle a entrega e mandatario di Corsou e "visie document", mientras cu el a ricibi un buki di arkitectura y historia di Corsou.

Ministernan Schwengle y Alcala-Walle tabata contento di a topa otro. A desea Minister Alcala-Walle hopi exito de su temporada di gobernacion.

Candidato nr. 4 di AVP, mr. drs. Arthur Dowers:

Pueblo a reconoce e bon trabou realisa













MR. drs. Arthur Dowers, candidato # 4 riba lista di AVP, tambe tabata den e parada na caminda pa victoria di AVP. E parada un biaha mas tabata historico, pa motibo cu por mira un biaha mas e trabou di AVP ta reconfirma. Pueblo ta reconfirma, ta satisfecho y ta contento cu e trabou haci.

E parada tabata un mega parada, pero na banda tabatin hopi hende unda por a mira hende grandi tabata sali pa saluda, pa bisa danki p'e trabou.

"Esey ta e cos cu mi ta haya mas impresionante", el a duna di conoce. Pasobra ora mira loke ta e cosnan cu hende ta papia, e cosnan cu oposicion a haci, tur e mentiranan cu nan ta hiba den e ultimo dianan aki y mira cu e pueblo ta sali masal bisa danki p'e trabou, por mira cu e trabou ta bon haci.

Partido AVP ta motiva pa sigui, unda cu tin par di dia mas di campaña pa bay. Durante e parada e candidatonan a topa hopi hende, pero ainda tabatin trabou pa haci riba dialuna y diamars.

Pero e parada grandi tabata un demostracion cu ora un Gobierno traha cu sinceridad, cu dedicacion pa su pueblo y no pa su mesun saco manera otro partidonan a haci antes. Proyectonan haci ta pa pueblo y por a mira unda e placa a bay y a reconfirma esaki un biaha mas cu e parada grandi.

Ceremonia di Despedida p'e delegacion hubenil cu lo sali p'e Weganan Sur Americano Hubenil di Santiago, Chile









DIALUNA anochi den Captain Room di Casa del Mar, Comite Olimpico Arubano (COA) a tene un anochi ameno y masha special, unda a celebra e ceremonia di despedida di e delegacion hubenil cu otro siman lo sali p'e Weganan Sur Americano Hubenil di Santiago, Chile 2017.
N'e ocasion aki tabata presente, 9 di e 11 atleta y coachnan, Minister di Deporte dr. Alex Schwengle, miembronan di directiva di COA, e diferente comision di COA, mayor, federacionnan, invitado special y miembronan di prensa.

Presidente di COA, sr. Roy Mezas y Secretaria General di COA, sra. Nicole Hoevertsz y Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle a dirigi algun palabra n'esnan presente unda a splica riba e importancia cu e weganan lo ta p'e delegacion cu pa prome biaha lo competi na un magno evento manera di Weganan Sur Americano Hubenil.

E impacto lo ta uno cu cada atleta lo keda recorda pa semper den nan bida. E no lo bay ta facil mirando e nivel halto di competencia, pero cu motivacion y e gana di demostra lo maximo no tin duda cu nos atletanan lo briya na dicho weganan.
A lo largo t'e 11 mihor atletanan hubenil lo representa Aruba.

E 11 atleta representando 5 deporte cu lo bataya contra e mihor atletanan hubenil di e continente Sur America bou di e nomber di Team Aruba ta consisti di e landadonan Keeley Maduro, Anahi Schreuders, Brandon Cheong y Daniel Jacobs (ambos na Merca), e judoka Sophia Petrocchi, e taekwondista Chiara Petrocchi, e tri-atleta Giannon Eights, tenistanan di mesa Ching Ho Chung y Jeandry Mathilda y e tenistanan di cancha Frederick Sydow y Patrick Sydow.

Hefe di Mision, Kamilah Dammers Naddall a duna informacion general di e biahe di e delegacion y e reglanan cu mester tene cuenta cune na Chile durante di e un siman y mei na Santiago.

Por ultimo, e atleta di Taekwondo, Chiara Petrocchi a wordo nombra como abanderado, e lo bira e persona cu lo carga e bandera di nos pais durante e ceremonia di apertura di e Weganan Sur Americano Hubenil na Santiago de Chile.

Minister Schwengle a pasa e bandera do Aruba na Presidente di COA, Roy Mezas kende na su turno a pasa esaki na hefe di mision, Kamilah Dammers- Naddall cu por ultimo a pasa esaki na atleta Chiara Petrocchi.

COA ta desea cada un di e integrantenan di e delegacion p'e Sur Americano Hubenil tur clase di exito y lo sigui nan pasonan di cerca, manteniendo pueblo di Aruba na haltura na tur momento.

RIU Hotels & Resorts a celebra siman di "House Keeping"









RIU Palace Aruba y Riu Palace Antillas a celebra siman di "House Keeping" cu diferente actividad cu e empleadonan. Nan tabata masha contento y e actividadnan a bay den un ambiente ameno, unda cu tabata papia, hari y haci joke cu otro. Henter siman cada Riu tabatin nan propio programa di actividad.

E siman aki a sirbi pa reconoce e esfuerso diario di empleadonan di House Keeping.
"Nan trabou ta esencial pa ofrece bon servicio. Ta ripara di biaha si e no ta bon haci y esaki ta pasa casi disparce ora e ta perfecto. Tur team ta hopi importante pa nos y p'esey nos kier reconoce nan durante e siman aki", Vanesa Fernández, director general di Riu Parace Aruba a splica.

E siman di House Keeping Week tabata di 11 te cu 17 di september. Riu Palace Antillas a prepara un programa di diferente actividad pa e empleadonan, kendenan a disfruta masha hopi mes.
Dialuna nan a cuminsa cu un santo sacrificio di misa unda a gradici pe trabounan cu nan ta haci y despues nan a haya algun snack.
Diamars e dia a cuminsa cu un desayuno den un di e restaurantnan y empleadonan a ricibi un presentacion di House Keeping banda di e area di pool.
E actividad a continua diaranson anochi cu un grandioso bowling, unda e ambiente tabata masha dushi mes y e empleadonan tabata competitivo entre nan mes.
Diahuebs e ambiente a continua y e empleadonan a pasa un momento emocionante durante e wega di bingo, unda cu diferente premio a keda gana.
Diabierna atardi e team di House Keeping tabatin e evento di Zumba, unda cu nan a haci ehercicio bailando. Tambe tabatin eleccion di reina durante e evento di Zumba.
Diasabra Riu Palace Antillas su siman di actividad a termina cu un tremendo y famoso BBQ. Durante e BBQ a rifa varios rifa.

Na Riu Palace Aruba e empleadonan di House Keeping a cuminsa e siman cu un misa y despues e trabounan a sigui normal.
Diamars mainta nan a reuni den e ballroom, unda a atende y sirbi e empleadonan un dushi desayuno. E celebracion di siman di House Keeping a sigui diaranson cu e actividad di bingo y despues di esaki a sigui cu rifa. Diahuebs mainta nan a bay Casa Cuna y a haci un donacion. E muchanan a keda entusiasma cu nan regalonan.
Diabierna e ambiente a sigui cu un fiesta na lama y e empleadonan no tabata kier pe evento termina, mientras diasabra atardi gerencia di Riu Palace a organisa un cuminda den e ballroom. Diadomingo e siman di House Keeping a termina y nan a haci esaki riba catamaran.E empleadonan a disfruta di e actividadnan. Nan a gradici gerencia di Riu Palace y Riu Antillas p'e siman di House Keeping.

Mas potret riba nos website:www.awemainta.com

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"The best and most beautiful things in the world
cannot be seen, not touched.
But are felt in the heart."
- Heller Keller



Misjah Undine Arends

naci 26 di October 1982 na Miami, Florida.

Na nomber di su:
Mama: Jessica Harms
Tata: Jozef(Baby)Arends
Su Yiu: Gilisjah Undine Kock

Rumannan:
Megan Rojer
Tasha Rojer
Jossy Arends
Maria Alejandra Arends

Wela y welonan:
Mercedes Undine Frigerio(Oma Edy)
†Ada Arends v/der Ree
†Lionel Harms
†Jozef Arends(Jossy)

Tanta y omonan y nan famia:
Undina Harms , Bryan Harms , Curt Harms , Tarcila Arends , Maria(Aka) Arends , Alberto (Beto) Arends y Delia Arends-Daantje , Mario Rodriguez , Mike Rodriguez, Mauritz Rodriguez y Jordan Harms.

Primo y primanan y nan famia:
Banda di mama: Carolina, Brandon, Bruce, Mario, Mathijs, Lionel, Curt jr., Zuleika y Ian.
Banda di tata: Reinhard Papito), Sue-Ellen, Kristin, Edward (Papucho), Alberti, Gianina (Nina) y Andrea.

Su pareha: Ranzinho Werleman y famia

Famianan: Arends, van der Ree, Harms, Frigerio y demas famia y conocirnan

Servicio di despedida: diahuebs 21 di sept. 9:00-11:00 am Na Royal Funeral Home

TA PIDI PA BISTI COLORNAN ALEGRE PA CELEBRA MISJAH SU BIDA

Despues di entiero no ta ricbi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Canta contento pa Señor, henter mundo; sirbi Señor cu alegria, Aserk'E cu canticanan di fiesta.
Reconosé cu Señor ta Dios,
t'E a crea nos y nos ta di dj'E;
Nos ta su pueblo, carnénan k'E ta cuida
Salmo 100: 1-3

Cu tristesa na nos curason,
pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Sra. vuida Elisa Lacle-Arends

*11-01-92 - †17-09-2017

Na nomber di su :
Esposo: † Servacio Lacle

Su jiunan: Mario y Rosemarie Lacle-Rosel
Francisco y Paulina Lacle-Frank
† Elisabeth y Edi Tromp-Lacle
Yolanda Lacle y famia
† Luis Prudencio Lacle
Luis Anselmo y Lidia Lacle-de Cuba
Thomas Lacle y Judith Ras
† Seferino Lacle
Aurora y Mario del Prado-Lacle
Ronny y Marlene Lacle-Semeleer
Benito y Lucette Lacle-Strijdhaftig

Su nieto(a)nan:Zulaika Doornbos-Lacle y fam., Nathaly Lacle, Tamara Lacle, Nanette Vingal-Lacle y fam., Nelson Gordillo, Eduard Tromp, Shayenne Tromp, Lisette y Johnny James- Holsman y fam., Janella Holsman, Meghan Lacle, Lionel Lacle, Kartini Devan – del Prado y fam., Isgar del Prado y esposa, Kristan del Prado, Sharlene Lacle, Elaine Lacle, Mary-Ann Lacle, Justin Lacle

Rumannan: † Ramona Kelly y fam.
† Jose Arends y fam.
† Johanita Hoevertsz y fam.
† Maria Kelly y fam.
† Bruno Arends y fam.
Teresita Trimon y fam.

Rumannan di orashon: Salome Maduro y fam., Miranda Braithwaite, Sharisse Ignacio, Alda Hoftijzer, Yolanda Wernet, Nelsy Ortega.
Y su 11 bianieta(o)nan, Comer y comperan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y rumannan den Cristo.
Demas famianan;

Lacle, Arends, Rosel, Frank, Tromp, de Cuba, Ras, del Prado, Semeleer, Strijdhaftig, James, Kelly, Hoevertsz, Trimon, Noguera, Holsman, Webb, Faro, Giel, Ridderstaat, Medina.
E restonan mortal lo ta reposa na Royal Funeral Home, diasabra 23 di september for di 9'or pa 12'or unda tin oportunidad pa despedi y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs dia 21 di September, entre 7 - 9 di anochi na cas Seroe Janchi # 30

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor

Agnes Maria Ortega Gijsbertha



Mihor conoci como "Maria",
"Ija" of "Shon Ija"
cu tabata traha na
Pastorie Oranjestad
ex penshonado di CMB
*16-04-1938 – †18-09-2017

Na Nomber di
Yunan:Rosamalia Ortega i famia (Hul)
Irene Ortega i famia (St. Eustatius)
Ivy Ortega i famia (Curacao)

Yunan di Kriansa:
Edsel Ortega , Robert Ortega , Richard Ortega,
Hedwig Ortega, Rudolf Ortega, y Aythel Ortega,
Swetlana Heiyen Gijsbertha y Judell Kirindongo Gijsbertha, tur ku nan respektivo famia

Komo yu:Teresa Dake Sosa y Freddy Horeb
Nietunan: Sigmund i Noraima Valdink (Hul), Maritza Valdink (Bonaire), Shimiraima Valdink (Hul), Kelvin Lugard (Suriname), Dujean i Annalisa Canwood (St. Eustatius), Casildo Ortega (St. Eustatius), Ruanne Ortega (Bonaire), Dayenne Ortega (Hul), Rudson Ortega y
Benjamin Ortega (Curacao)
Komo Nietu: Junior Dake i Famia, Jean Carlos Dake y Frederika Horeb

Bisanietunan: Aliyah i Aminah-Rose Valdink (Hul), Drejean, Jahleel i Shariël Canwood (St. Eustatius), Qy'anne Ortega (Bonaire)

Rumannan: Crisma Bloem Gijsbertha, Judith Gijsbertha, Minerva Bacuna Gijsbertha, Oswaldo Gijsbertha, Stanley Gijsbertha, Mauratania Nepomuceno, Ceno Nepomuceno y Madeline Nepomuceno (Hul) tur ku nan respektivo famia

Subrinanan: Milva Koster Gijsbertha, Stanley Paulina , Curtvin Bacuna , Ernesto Gijsbertha, Nadeska Obispo Gijsbertha, Gersley Gijsbertha , Benjamin Brown, First Junior Mathilda y Cosme Nepomuceno tur ku nan respektivo rumannan

Primu Ruman: Frits Hamen, Greta Hamen, Edna Hamen, Frank Gijsbertha, Angelica Gabriel Whieskie, Elvia Held Whieskie, Irma Whieskie, Hubert Whieskie, Franklin Whieskie, Olga Reinita, Brimelda Van Vark, Hubert Gijsbertha, Claudia Constancia, Rosalta Concencion tur ku nan respektivo famia

Kuña: Annie Ignacio, Vivian Bacuna, Mildred Ortega, Singrid Groman tur ku nan respektivo famia
Tur Kompader - Komader i Ihanan

Pst. Stanislaw, Pst. Jozef, Pst. Santiago, Pst. Jan, Pst. Jairo, Pst. Socrates i demas Pastoornan, Sur Juliet I Sur Lucy, Minister]nan extra ordinario di Santa Eucharistia, Grupo di Orashon Hesus Bon Wardador, Legion di Maria, su ex coleganan di CMB

Personan ku a kwide: Gladys De La Os i Gabriela Semeco
Dokter I Zusternan: Dr. Angela, Dr. Jonkhoff, Dr. Willemse, Zuster Lola Geerman, Zuster Laura Marval, Zuster Liz Schaap

Bon bisinja : Mathilda, Ika, Fridoline, Martha, Mena, Gloria, Leoncito, Anna, Florentine i tur sobra bisinjanan
Amigu I Amiganan

Demas Famianan: Gijsbertha, Ortega, Bloem, Bacuna,Canwood,Valdink, Vilchez, Nepomuceno, Paulina, Ignacio, Scharbaai, Zschusen, Kibbelaar, Groman, Cras, Brown, Mathilda, Hamen, Lindeberg, Whieskie, Reinita, Zimmerman, Coster, Gabriel, Held, Van Vark, Constancia, Concencion, Hato,Ogenia, Maria,Gina Berkel, Marijke I Wilfrido Petronilia, Mariela Bernadina, Ismael Berkel.

Un danki ta bai na Stichting Koningin Wilhelmina Fonds.
Si den nos tristesa nos por a lubida un persona nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero lo tuma lugar Djasabra 23 September 2017 saliendo for Misa Pro-Catedral San Fransisco di Playa pa Santana na Katholiko na Playa. Ta kuminsa risibi kondolensia di 2'or pa 4'or sigi pa un Santo Sacrificio di Misa pa 4'or.

Lo bai tin un buzon den Misa si ta desea pa hasi un donashon na Koningin Wilhelmina Fonds.

Despues di entiero No ta risibi bishita di kondolensia na Kas.

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Aurora Funeral Home

"Alzare mis ojos a los montañas
De donde vendrá mi socorro"
Salmo 121:1

Con mucha tristeza pero conforme la Boluntad
de Dios participamos que fayesió



Nelson Ramon Merejildo
Major
*28-07-1952 - †15-09-2017

En nombre de su
Madre:
sra Olympia Wilson (Sto.Domingo)

Compañera di bida:
Debra Abraham

Hijo:
Nelson Merejildo (Sto.Domingo)

Hijos de crianza:
Ian Haddocks & Fenice
Nadine Abraham & family
Jean Pierre Abraham & family
Angelo Abraham & family

Nieto(a):
Zionry Jhamileyzi , Kimany, Jaydion

Hermano :
Claribel Wilson & family (Sto.Domingo)

Tia:
sra. Serafina (Aruba)

Amigo(a)s :
Sra Luisa, Nelly, De la Cruz y su senjora, Genevie

Cunjada(o)s, sobrinos y sobrinas, vecinos,
compañero(a)s del trabajo Aruba Security & Crime
Prevention.

Demas familiares: Merejildo, Abraham, Miljard, Vaiz,
Rosario, Buddy, Geerman, Kock, Pierre, Bascombe,
Emannuel, Croes, Wilson,

El acto de entiero se realizara el Jueves 21 septiembre
2017, 2'or pa 4'or de la tarde
en Aurora Funeral Home y despues saliendo hacia el
Santana de Sabana Basora

Condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
El miercoles 20 septiembre 2017
de 7 a 9 de la noche.

Pedimos disculpa que si en nuestra tristeza olvidamos
de un familiar o Amistad.

Conocido di Polis a resisti formalmente su detencion



WILLEMSTAD - Ayera den oranan di mainta Polis mester a haña notificacion cu den Penstraat mester tin un homber cu a trata na horta un vehiculo bay cune. Personanan cu a tuma nota di esaki a gara e homber tene. Tambe tabatin Polis na civil kende a keda agredi dor di e homber ladron aki na momento cu tabata tene p'e no huy bay.
Basta patruya a yega rapidamente n'e sitio y a changa e homber aki pa por a detene. Pero e ladron aki a bringa basta cu Polisnan pa evita cu nan lo detene p'asina e core bay for di e sitio. Despues di basta bringa a logra di detene e homber aki. Mester a hisa e homber aki pone den vehiculo pa motibo cu e ta sigui persisti pa core bay laga Polis.
E homber aki ta conoci caba pa Polis. Na varios ocasion e homber aki a keda detene pa ladronisianan cu e ta comete na Coca Cola na varios ocasion.
A bay Warda di Polis cune caminda a presente dilanti un Fiscal auxiliary, kende a ordena su encarcelacion pa mas investigacion.

The Media Group AWEMainta

The Media Group
Cas editora di AWEMainta

Ta cumpli cu nan tristo deber di anuncia fayecimento di



Roque Alvin Thijzen
Mihor conoci como Roy

E ta ruman di nos accountant Juan (Rudy) Thijzen

Na su señora Virginia y demas famia,
ta bay nos mas sincero condolencia

Hopi forza n'e momentonan dificil aki

Depatamento di Cultura Aruba ta cera riba diabierna 22 di september

DEPARTAMENTO di Cultura Aruba den nomber di su director ta participa cu su oficina riba L.G. Smith Boulevard # 134 den Horizonte Building riba prome piso, lo ta cera ful dia riba diabierna 22 di september 2017 en conexion cu eleccion electoral.

Ta pidi publico en general pa tene cuenta cu esaki. Na mes momento ta participa cu DCA su oficina lo ta habri bek normal riba dialuna 25 di september 2017.

Directie Volksgezondheid ta cera mita dia

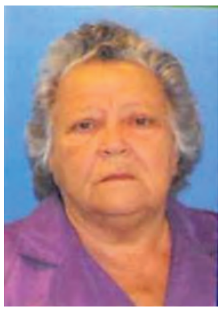
DIABIERNA awo, dia 22 di september 2017, relaciona cu eleccion di Parlamento, Directie Volksgezondheid (DVG) ta anuncia cu nan lo cera mita dia.
Servicionan di DVG lo ta disponibel parti mainta di 7:30 te cu 11:30. Parti atardi tur seccion di DVG ta cera p'asina duna tur empleado chens pa por haci uzo di nan derecho pa bay vota.
Ta pidi comunidad pa tene cuenta cu e orario adapta. Dialuna dia 25 di september 2017 e orario di trabou lo ta normal.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi tin Dios como wardador,
pues mi no tin falta di nada"

Cu inmenso tristeza na nos curason famia
ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Claudia A. Croes

Cariñosamento jama: Chichía of Nana
*15 februari 1938
†16 september 2017

Na nomber di su yiunan:
Efrain Boekhoudt y Thelma Ahlip
Eric y Janet Boekhoudt
Mirla y Ronald Bergen

Su nieto- y nietanan:
Rhoderic y Shirley Bergen
Rho-Jeanne Bergen y Nilson Esteba
Kevin – Nicole – Ralph – Angelina – Rihana

Bisanieto- y nietanan:
Jonagene – Xhayden – Noëmi – Shawn – Alysha

Rumannan:
†Chibi y +Theresita Croes y famia
†Otilio y Marietje Croes y famia
†Iris Croes y + Ignacio Wernet y famia
Marcia Croes y famia
Erla y Juan Tromp
Walter Croes y famia
Julio Croes y famia
†Leonardo Winterdaal y famia

Su tanta: Iginia Bareño

Su omo: Pedro Bareño

Demas famia, cuñananan y swanan, primo y primanan, subrino y subrinanan

Ex coleganan di Hospitaal

Amigo di cas: Polaco y Carmen.

Acto di despedida y entierro lo tuma lugar diasabra 23 september 2014 for 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home pa Santana Catolico Sabana Basora.
Nos ta pidi nos disculpa cu no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entierro.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu honda pena pero cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querido; tata, welo, ruman y omo stima :



Luis Arturo Erasmus

Mihor conoci como " Lulu "
*21-6-1944 - †14-09-2017

Na nomber di su :
Esposa d.f.m :
Norma Evelina Erasmus-Paula

Yiunan :
Edsel Erasmus y famia na Hulanda.
Angèle Erasmus, Patrick y famia na Hulanda
Louise Erasmus
Luis Jr. y Gisela Erasmus y famia

Nieta y nietonan :
Yorick, Yaisa, Chanella, Quinten, Aimar, Gismary y Izi.

Rumannan :
† Benita y famia.
† Mekka y famia.
Robby y famia.
Linki y famia.
Jossy y famia.
Lanka y famia.

Cuñanan :
† vda. Dolores Arends-Paula y famia
vda. Johanna Citroen y famia na Hulanda.
Maria Paula y famia.
Vda. Sonja Stuit-Paula.
Edwina Paula.

Swa-nan :
† Albert Paula y famia
Lucho Tromp y famia.

Comer y compernan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, ex-coleganan di trabao 'Sheraton hotel', 'Palmbeach hotel' y 'Seaport Casino' y tur persona cu a conoce "Lulu" di aserca y demas famia na Aruba y Hulanda.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas miembro di famia.

Despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 21 september 2017 di 7'or pa 9'or di anochi

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Julio Casimiro Danjo

Mihor conoci como "Jul"
*04-03-1948 - †19-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Wilfred Ambrosio Marcus Geerman

*20-03-1953 - †19-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Corte basta ocupa cu casonan pisa, pero mester a pospone ambos caso

WILLEMESTAD - Diárazon 20 di sèptèmber 2017 a trata 2 caso importante den Corte na Corsou. Ta trata e caso di intento di asesinato den cual C. "Noño" S. t'e sospechoso mayor.
Ta sospechá S. di intento di asesinato di Angelica dia 5 di jüli 2016 riba Rooseveltweg y pocesion di un arma di candela ilegal.
E caso a keda trata cu contenido (inhoudelijke behandeling) 20 sèptèmber pa 09:30 or di mainta.

Pero e caso den Corte ayera contra Clayton "Noño" Sophia (Corsou, 1993), caso di intento di asesinato, a wanta riba ordo di Huez te dia 7 di november pa 09:30 or.
Esaki debi na su abogado cu a dicidi pa no defende e sospechoso mas. Abogado a "desisteer" manera e palabra huridico ta.
"Noño" mes ta será actualmente na prison di Zutphen (Hulanda) y a participa na tratamento di su caso via video-conference.

ASESINATO
E di dos caso den Corte ayera t'e asesinato di dia 5 di febrüari 2017 y na unda e hòmber Gerald Nicolina a pèrdè su bida na momentu cu dos hòmber a drenta su cas den Penstraat y a likid'é den cama den su kamber.
E caso a haña e nòmber "Gabilan". Den e caso aki tin 4 sospechoso, nan ta C.C., S.M., M.V. y R.R. E caso a keda tratá cu contenido.

Pero Huez a dicidi ayera mainta pa wanta tratamento di caso "Gabilan". E caso ta sigi probablemente na luna di november 2017. Motibu ta cu Huez-Comisario no a caba di scucha tur testigo ainda. E caso pues no ta cla ainda pa tratamento, di acuerdo cu Huez.

Huez no a dicidi ayera tocante posibel schorsing/opheffing di e 4 sospechosonan (S.C., S.M., M.V., R.R.). Huez ta dicidi dialuna 2 or si nan por bay cas of si nan ta keda será como sospechoso pendiente tratamento di e caso.
Ta trata e caso contra 4 sospechoso cu ta ser sospechá di nan envolvimiento den morto di Gerald "Chado" Nicolina dia 5 di febrüari 2017 den su cas den Penstraat.

RECHAZA
E homber A.T.D. (Corsou, 1970) a pidi Corte pa medio di un kortgeding pa su libertad a base di VI of pa su libertad cu banchi electronico.
E peticion aki a keda tratá 5 di september 2017. Diamars 19 di september 2017 e peticion a keda rechasá riba tur punto pa Hof.
A.T.D. a keda condená pa Hof dia 25 di juni 2012 na un castigo di prison di 15 aña. E veredicto a bira irevocabel 24 di juni 2003.
A.T. D. ta un preso cu dia 24 di maart 2001 a logra huy. A logra su detencion atrobe despues di un peticion di extradicion algun aña despues na Sürinam.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, min tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza"
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza y dolor den nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Michael Agustin Croes
Mihor conoci como "Gonzo"
*16-05-1964 – † 18-09-2017

Mayornan:
† Agustin Croes y † Anna Maria Croes – Lacle

Rumannan:
Cathrene Croes
Sheryl Y Frido Werleman
Annabel Croes
Emile y Isabel Croes

Sobrina/o nan:
Sherilane y Everard Dirksz y yuinan Aiden y Ethan.
Jetsy Werleman y Kevin Wever
Devin Arendsz Y Shakyenne Everon
Caithlyn Arendsz
Allison Croes
Ellisa Croes

Manera mama:
Zoraida Briceno y famia

Demas famia, tanta y omo nan, primo y prima nan, amigo y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 21 september 2017, for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catholico na Santa Cruz.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta perkura pa bo
E ta warda bo entrada y salida
For di awo te den tur eternidat
Salmo 121

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima mama, wela, ruman, tanta y cuña



Simonita Sara Werleman-Thielman
Mihor conoci como: "Sumita of Sara"
*06-06-1948 - †19-09-2017
Viuda di Rufino "Teo" Werleman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki, famia Hernandez-Koolman kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nan sostén, consuelo y forza durante e tempo difícil cu e fayecimento di nos querido tata, casa y ruman:



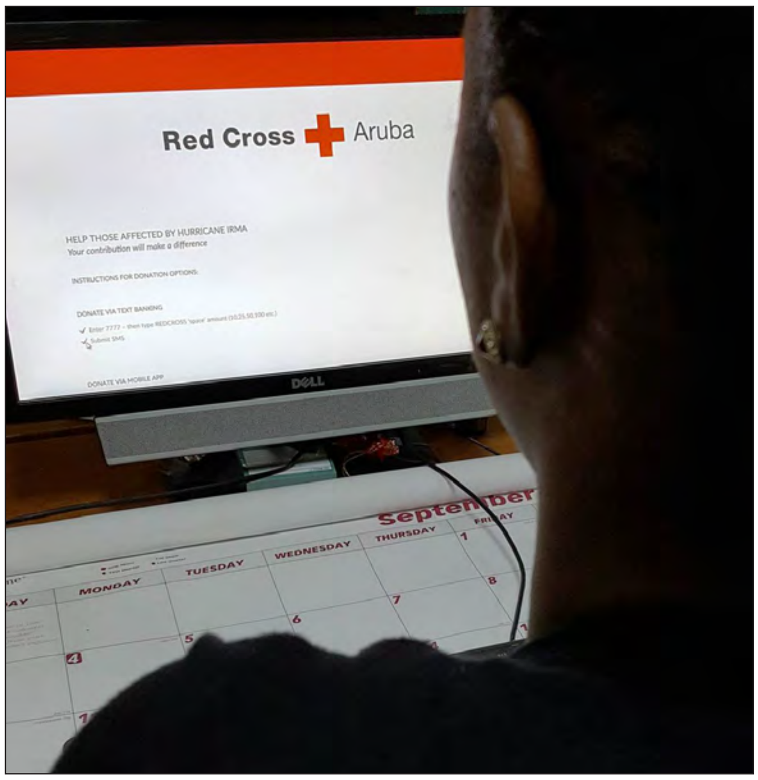
Sr. Daniel Hernandez

Tambe nos kier a invita famia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa diadomingo 24 september na misa Parokia Cristo Rey na Brazil cuminsando for di 9 am di mainta.

Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Sra viuda Eva Hernandez-Koolman y yiunan

Aruba Bank ta acepta donacion pa Cruz Cora via text banking, online banking y mobile app



CLIENTENAN di Aruba Bank por haci donacion na Cruz Cora Aruba via Aruba Bank su sistema di Text Banking, Aruba Bank Online, y Aruba Bank App pa sostene e esfuersonan di e organisacion humanitario na esunnan afecta pa HORCAN IRMA.

Boluntarionan di Cruz Cora Aruba ta continuamente riba pia na momentonan di catastrofenan natural pa yuda comunidadnan den necesidad. Nos ta curasha tur pa considera haci un donacion na Cruz Cora Aruba pa yuda nos hermana isla den momentonan di necesidad.

Instruccion pa donacion ta:

Donacion via text banking

Marca 7777 type RED-CROSS 'space' suma di donacion (10 of otro suma)
Manda SMS
Bo lo ricibi un mensahe cu confirmacion di e transferencia

Donacion via Aruba Bank app

Habri App y;
Click ariba circulo berde cu flecha parti abou di e screen
Marca suma "10.00 of otro suma"
Scoge cuenta cu ta desea di uza
To Red Cross
Account number 0384010390
Beneficiary Bank Aruba Bank N.V. y save
Description Horcan Irma
Send Transfer

Donacion via Aruba Bank Online

Login rib'e pagina di Aruba Bank Online despues:
Click ariba Transfers
Scoge Submit External Transfer
Yena suma desea "10.00 of otro"
Beneficiary name Red Cross Aruba
To account 0384010390
Beneficiary bank Aruba Bank N.V.
Add description Horcan Irma

Clientenan sin Aruba Bank Online of Aruba Bank App, por haci donacion na Aruba Bank Red Cross account nr. 038.401.0390 na un di nos sucursalnan.

ARUBA DOET ta buscando coordinadornan



PREPARACIONNAN pa e di 6 edicion di ARUBA DOET a cuminsa! Si! Pa 6 aña consecutivo CEDE Aruba hunto cu Oranje Fonds ta organisa riba diabierna 9 y diasabra 10 di maart 2018 e evento boluntario mas grandi na Aruba.

E edicion aki di ARUBA DOET nos lo traha cu coordinadornan. Coordinadornan ta boluntarionan cu lo kier haci algo extra pa e proyecto. E coordinadornan lo forma parti di e team di ARUBA DOET y lo sostene e organisacionnan social cu planificacion y ehecucion di nan proyecto.
Como coordinador di ARUBA DOET bo tin oportunidad pa expande bo red social y desaroya habilidadnan nobo. Alaves experencia trabou boluntario riba un otro nivel.

Pa bira un coordinador di ARUBA DOET bo mester tin afinidad pa e proyecto, ta disponibel di October 2017 pa Maart 2018 (maximo di 5 ora pa luna), tin minimo 23 aña di edad y tin bo propio transporte.
Si bo ta interesa pa bira un coordinador pa ARUBA DOET? Tuma contacto cu nos na oficina di CEDE Aruba na tel: 5827666 of manda nos un e-mail cu bo informacion di contacto y motivacion na e siguiente e-mail adres: info.arubadoet@gmail.com

Tabitha Smith-Heemstadt, HOPE Hurricane Relief Benefit

"Nos ta observando situacion Horcan Maria pa transporta articulonan pa SXM"











DESPUES di a tene nan evento "HOPE Hurricane Relief Benefit" diasabra ultimo pa sostene islanan ruman cu a sufri daño pa motibo di Horcan Irma, HopeAruba na e momento aki ta monitor e situacion pa manda articulonan St. Maarten mirando e menasa di Horcan Maria.

E evento "HOPE Hurricane Relief Benefit" cu a tuma lugar na YMCA San Nicolas for di 9'or di mainta pa 5'or di atardi a trece un sosten masal for di tur parti di Aruba.

"Awor aki nos ta planeando cu algun compania pa wak con pa transporta tur e articulonan cu a drenta pa St. Maarten, sin cu drenta den e area di Horcan Maria", Tabitha Smith-Heemstadt, Coordinador di HopeAruba a duna di conoce.

"Na e momentonan aki nos ta trahando cu Rode Kruis pa transporta loke ta cuminda y awa via avion pa nan yega lo mas pronto posibel.
Tambe nos ta den comunicacion Cruz Cora di St. Maarten hunto cu e team cu HopeAruba ta den colaboracion cu ne na ayanan pa por distribui e articulonan una bes nan yega e isla", Smith-Heemstadt a sigui bisa.

Representantenan di HopeAruba mes tambe lo ta biahando pa St. Maarten p'asina evalua e nesesidadnan cu tin y tambe percura pa documenta henter e proceso pa por comparti esaki tambe na tur cu a aporta na e causa.

"Diasabra tabata un evento exitoso. E ekipo cu a yuda tabata tremendo. Tabatin tambe hopi boluntario cu a bin trece articulonan cu a dicidi pa keda y asina yuda nos mirando e gran cantidad di cosnan cu nos a ricibi", el a bisa.
Smith-Heemstadt a bisa cu nan a haya masha hopi paña cu na e momentonan aki a pone un paro riba esaki.
"Nos ta acepta solamente paña pa mucha pero ainda nos tin mester di combustibel di bleki, awa y tambe lona cu por sirbi como cobertura temporario pa esnan cu ta trahando bek pa reconstrui e dak di nan hogar.
Pa awor aki nos lo keda pendiente pa manda tur loke por lo mas pronto posibel, memey di un situacion di "Maria" y posiblemente lo bay tin un di dos HOPE HURRICANE RELIEF BENEFIT. Nos lo anuncia esaki pronto via nos medionan social como tambe prensa local", Heemstadt a bisa. E evento di diasabra ultimo, a bay den colaboracion cu Regal Planners di sra. Natalie Silvania, kendenan ta manda palabranan di gradicimento na tur cu a duna nan sosten na e causa.

Pa esnan cu ainda ta desea di aporta por haci esaki via nan cuanta di banco; HopeAruba Movement Foundation, L.G. Smith Boulevard 150, Oranjestad, Aruba - Aruba Bank Account # 2616140190. Ta pidi pa menciona HOPE HURRICANE RELIEF BENEFIT hunto cu nomber completo den e discripcion.
Tambe por tuma contacto cu Smith-Heemstadt na 5949052 of Silvania na 5934409.



Bon cooperacion di partido POR y AVP

Cuerpo Policial di Aruba a guia dos parada di auto prome cu eleccion








MIENTRAS cu comunidad di Aruba ta preparando pa eherce nan voto dia 22 di september venidero, dos partido politico cu ta AVP y POR a tene nan parada di campaña prome cu eleccion diabierna awor.

Cuerpo Policial Aruba a guia e parada di auto di partido POR diasabra anochi cuminsando desde oranan di atardi for di nan centro dilanti compleho Deportivo Frans figaroa. Tanto unidad motorisa y unidad di trafico a guia e parada di auto cu a yega te final na Mabon.

Diadomingo for di oranan trempan di mainta, unidadnan di trafico motorisa a sali cu e parada di partido AVP cu a cuminsa desde Driemasterstraat y caba na Carnival Village.

Un weekend cu basta movicion di vehiculo riba caminda pero nos agentenan policial a percura p'asina mantene e orden publico y tambe guia tur manehador pa nan por yega nan destino.

Conoce Team Aruba cu ta cla p'e Weganan Sur Americano Hubenil Santiago 2017





GIANNON EIGHTS
Triathlon

Tres miho logronan

1. Campeon Caribbean Championship
2. Campeon nacional kids
3. Trainingscamp di alto rrendimento na Albergue Olimpico Puerto Rico 19 juni pa 3 juli 2017

CONSEHO PA HUBENTUD DI ARUBA

Semper sea bo mes y lucha duro pa loke bo kier. Semper tin un meta.





FREDERICK SYDOW
Tennis

Tres miho logronan

1. 2015 Junior Davis Cup Champion Central America and Caribbean
2. 2015 Giade1 South American COSAT Champion Under16
3. 2012 International Orange Bowl Runner Up

CONSEHO PA HUBENTUD DI ARUBA

Keep fighting for your dreams, you are your only limitation!





CHINGHO CHUNG
Tennis di Mesa

Tres miho logronan

1. Prome Lugar den teams U15 y U18 y Individual U15 den Dutch Caribbean 2016
2. Di dos lugar den teams y individual U15 den Caribbean Championship 2017
3. Tres lugar den teams Caribbean Senior Championship 2017

CONSEHO PA HUBENTUD DI ARUBA

Haci deporte, train duro pa logra bo meta, sea positivo, come saludabel y corda siña na scol.





DANIEL JACOBS
Landamento

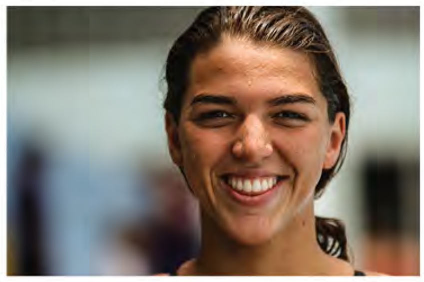
Tres miho logronan

1. Campeon Centroamericano y del Caribe 2017 den 200 y 400 Liber
2. Medayista bons den 200 liber y nombra All American na Florida High School Swimming State Championships 2016
3. Subcampeon Caribbean Island Swimming Championships 2016 den 400 y 1500 Liber

CONSEHO PA HUBENTUD DI ARUBA

"Obstacles don't have to stop you. If you run into a wall, don't turn around and give up. Figure out how to climb it, go through it, or work around it." Michael Jordan





ANAHI SCHREUDERS
Landamento

Tres miho logronan

1. Subcampeon Centro Americano y del Caribe 2017 den 50 schoolslag
2. Subcampeon Caribbean Islands Swimming Championships 2016 den 50 schoolslag y medayista di brons den 100 liber
3. Medayista di brons Sudamericano Hubenil 2015 den 50 schoolslag

CONSEHO PA HUBENTUD DI ARUBA

E deporte di landamento ta algo cu mi a gusta di chikito y mi a siña cu ora bo ta traha duro y bo tin un mente positivo bo por logra bo metanan. E deporte ta siña bo pa tin disciplina, locual ta yuda cu school, y e ta yuda pa maneha bo stress ora bo tin examen. Mi ta haya cu pa tin un bida saludabel bo mester practica un deporte, bo no mester bira un campeon pero e deporte ta un gran enseñanza di bida.





KEELEY MADURO
Landamento

Tres miho logronan

1. Finalista Centroamericano y del Caribe 2017 den 400 Liber, 50 y 100 Vlinder
2. Medayista brons Caribbean Islands Swimming 2016 den 50 Vlinder
3. Campeon Sudamericano Hubenil 2015 den 50 Vlinder y medayista brons den 100 Vlinder

CONSEHO PA HUBENTUD DI ARUBA

Hubentud haci deporte, scucha conseho di bo grandinan y hunto nos por hiba Aruba padilanti. Corda semper: No laga un mal competencia strobabo di sigui bo soñonan "Just Keep Going!"

OTRO siman diaranzon dia 27 di september, un delegacion hubenil di Aruba lo ta saliendo pa Santiago, capital di Chile unda nan lo competi den e segundo edicion di e Weganan Sur Americano Hubenil.
Un total di 11 atleta representando 5 deporte lo bataya contra e mihor atletanan hubenil di e continente Sur America.
Team Aruba ta consisti di e landadornan Keeley Maduro, Anahi Schreuders, Brandon Cheong y Daniel Jacobs, e judoka Sofia Petrocchi, e taekwondista Chiara Petrocchi, e tri-atleta Giannon Eights, tenistanan di mesa Ching Ho Chung y Jeandry Mathilda y e tenistanan di cancha Frederick Sydow y Patrick Sydow.
E 11 atletanan lo representa nos dushi isla den e 2do edicion di e "Juegos Suramericanos de la Juventud, Santiago de Chile 2017".

Siguientemente nos kier presenta e prome 7 atletanan cu ta Keeley Maduro, Anahi Schreuders y Daniel Jacobs di landamento, Ching Ho Chung di tenis di mesa, Frederick Sydow di tennis, Giannon Eights di triathlon y Chiara Petrocchi di taekwondo.
E Weganan Sur Americano Hubenil lo ta di 29 di september pa 8 di october.

Ban sigui riba e caminda pa bon gobernacion!

Pa: Armand Hessels



AMI semper tin problema cu hende cu ta defrauda otro y despues ta actua comosifuera nan tin solamente bon intencion. Simplemente nan ta kere cu otro no ta compronde kico ta tuma lugar tras di cortina? Of ta djis un cuestion di falta completo di sentido di berguensa?

Tuma e partidonan politico cu ta(bata) na mando na Aruba. Tur a yuda eleva patronahe politico na nivel di arte. Ya caba e surplus di personal ta costa e pagadornan di impuesto mas o menos Afl. 200 miyon pa aña.

Mescos ta conta p'e administrashon financiero cu a hiba. Tur aña suma cuantioso (t)a bay perdi pa motibo di ineficiencia y fraude. Ademas e sistema di impuesto anticua y complica ta laga espacio pa evasion di impuesto riba escala grandi.

Den caso di mehoracion lo tin Afl. 100 miyon na entrada adicional di impuesto.
Y laga nos no lubida e perdidanan gigantesco cu Aruba a sufri pa motibo di proyecto sospechoso y/of cu a faya. E promedio ta mas di Afl. 30 miyon pa aña durante 31 aña.

Pero tin mas gasto pa motibo di mal gobernacion na Aruba. Fayo presupuestal, hopi biaha como consecuencia di e gastonan enorme di e personal di Gobierno y otro fayonan, a tapa structuralmente cu prestamo.

Awendia e prestamonan ey ta costa nos Afl. 215 miyon na interes. Por atribui minimo Afl. 120 miyon na prestamo, como consecuencia di mal gobernacion.

Si conta tur suma hunto, ta resulta e suma increible di Afl. 450 miyon pa aña. Exclusivamente pa cubri e consecuencianan di mal gobernacion. Esey ta 1/3 parti di e presupuesto total di Afl. 1.350 miyon. Tene na cuenta cu ta sin conta e daño economico, pero esey no t'e unico problema.

Pa facilita e 'maneho'aki, e Gobiernonan consecutivo a 'elimina' henter e sistema di checks & balances.

Nan a logra esey dor di neglisha structuralmente e instancianan di conseho y control manera Conseho Consultativo, Servicio Central di Accountant, Controlaria General, Conseho Social-Economico, Banco Central, Fondo Monetario Internacional, Comision Financiero, Comision Nacional pa Finansa Publico, Comision di Lennep, etc.

Den esey, Parlamento a duna su cooperacion n'esaki. Riba dje a obstaculisa e trabou di control di Servicio Central di Accountant y Controlaria General dor di limitacion riba personal y fondo.

Analisis di tur raport di e instancianan menciona ta trece na cla cu den tur esey continuamente sa viola Constitucion y otro ley. Cu sa entrega presupuesto irealista na un manera sistematico (engaño!).

Cu Parlamento semper sa legalisa tur esaki di manera retroactivo. Cu structuralmente sa neglisha advertencia serio di e instancianan oficial pa cu e maneho financiero-economico y social.

Cu semper sa descuida e consecuencianan di maneho fatal, manera tabata e caso pa cu SVB y AZV.

Tambe sa hala recomendacion importante pa mehoracion di e calidad di gobernacion un banda. Esaki ta indica cu concientemente a scoge pa mal gobernashon. Ademas (taba) tin un falta structural di transparencia y na dunamento di cuenta di e maneho cu a hiba.

Manipulacion di informacion y intimidacion (cultura di miedo) te ainda ta na ordo di dia. Tur esaki ta mustra bon cla cu tin un indiferencia grandi pa cu bienestar di e comunidad di Aruba, locual tin consecuencia financiero y socio-economico hopi grandi. Esaki ta bay linea recta contra e promesa di e mandatarionan na comienso di nan aceptacion di nan funcion nobo.

Con tur esaki ta(bata) posibel? En realidad tur esaki ta consecuencia di falta di integridad di e mandatarionan politico.

Esaki ta sali na cla for di e modus operandi den e proyectonan sospechoso y/of cu a faya. Riba dje e raport Koerten di Servicio di Seguridad di Aruba y e raport di Tom Blickman (The Rothschilds of the Mafia on Aruba) na fin di añanan '90 ta mustra riba e lazonan entre politico y mafia.

Si considera tur cos hunto, ta parce cu a hiba un maneho cu ta parecido n'esun di organisacion criminal.

E desaroyonan reciente cu detencion di un ministro pa motibo di corupcion (?) ta duna e impresion cu e situacion no a cambia mucho den e ultimo añanan. E pregunta ta: Con pa sigui awor?

Den esaki, Raport Calidad ta papia idioma cla. E raport ta expresa un desconfiansa grandi pa cu politica pa realisa cambio positivo. Pesey tambe e ta haci un apelacion fuerte riba ciudadano pa nan mes vigila y, si ta necesario, enforsa Gobierno pa hiba un maneho segun e criterianan di bon gobernacion.

Esey ta exigi di ciudadano cu nan semper mantene un actitud critico. Como cu esakinan mester actua contra agrupacion organisa manera partido politico y Gobierno, nan tambe mester organisa nan mes. Pa logra esey, formacion di movimiento civil ta e caminda indica.

Pa Aruba, esaki t'e principal alternativa. E ta rekeri un cambio di mentalidad, tanto di parti di (mayoria di) pueblo, como di e mundo politico. Cambio di mentalidad semper ta un asunto di un aliento largo. Pero una bes cu tin un comienso, ta dificil pa para e trein.

Ta di spera cu e reciente simposio pa bon gobernacion a pone e prome paso den e bon direccion.

MEP ta haci donacion Briyo di Solo di 8.900 florin









PARTIDO MEP a wordo hopi conmovi pa e candela cu a destrui tres local na pasadia Briyo di Solo, y a dicidi di tuma accion. Directiva di partido pa e motibo aki a dicidi di haci un donacion di 5,000 florin na Briyo di Solo.

Diabierna ultimo candidato Daphne Lejuez a organisa un actividad pa recauda fondo na su Cede cu bendemento di cos dushi. E atardi aki, Daphne a bende cos dushi y cu e accion aki a recauda 1.400 florin pa yuda Briyo di Solo.

Y diadomingo durante e gran actividad na Rancho, Plaza Starke, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a anuncia cu el a cancela e ciere di campaña di dje mes, p'asina uza e fondonan pa yuda Briyo di Solo, y asina a duna 2.500 florin adicional, hasiendo e suma total 8.900 florin.

Dialuna ultimo, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes hunto cu candidatonan Daphne Lejuez, Setty Christiaans y Guillfred Besaril a bishita Briyo di Solo, pa entrega e donacion y mes momento por a mira e destruccion. Tambe nan por a saluda e clientenan.

"Briyo di Solo ta un pasadia hopi importante pa nos hendenan special di 16 aña bay ariba, y nan mester di nos sosten. Mientras tanto nan a haya temporalmente algun local otro caminda, pero nan mester cumpra tur nan materialnan bek cu a bay perdi. Nos ta contento di por haci e donacion aki, y nos ta spera cu e por alivia e situacion p'asina nos hendenan special por sigi haya e atencion y cuido di Briyo di Solo", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Pabien na MEP y su candidatonan pa e bunita gesto aki.

MEP ta cla prepara pa diabierna awo!

Checkernan tin e tarea principal pa vigila henter e proceso di votacion riba dia di eleccion







DIALUNA anochi, e gran militancia di MEP a bin hunto p'asina ricibi un training y fungi como checkers na e 62 urnanan electoral riba dia di eleccion di 22 di September.

E training a wordo duna dor di dos experto di partido riba tereno di proceso electoral y tambe un hurista cu a duna su asistencia pa contesta tur e preguntanan cu a bin for di sala.

Tambe lider y presidente di MEP a hiba palabra e anochi aki y a duna nan mensahenan sumamente inspirativo y cu hopi motivacion na tur e checkernan den nan tarea noble di vigila henter e votacion.

Partido MEP a haya ta necesario pa organisa e training di checkers aki, ya cu mester evita cu principalmente e partido na mando - cu durante e ultimo añanan ta actuando den forma dictatorial - impone su propio ley y reglanan y haci deshaci riba dia di eleccion, e. o. posibel uzo di violencia, menasa, cumpramento di voto a base di regalo of promesa of personanan cu deliberadamente ta trata di vota pa un otro persona haciendo como sifuera cu e ta e persona cu tin e identidad aki.

Siguramente esakinan ta delitonan hopi grave cu tin como consecuencia cu e persona cu comete e actonan aki por haya castigonan di prison cu ta varia entre 2 pa 4 aña of boetnan hopi pisa.

Ta p'esey tur e checkernan di MEP a haya e encargo specifico pa vigila tur esakinan di cerca na e urnanan electoral y cu si cualkier delito cu wordo comete, cu nan lo raporta esaki di inmediato na e presidente di e urna y tambe na Cuerpo Policial.

Partido MEP ta para pa integridad y honestidad durante henter e proceso di votacion y lo no permiti pa fraude ser cometi y cual lo por perhudica nos partido den e eleccion aki.

MEP ta bolbe demostra cu e no tin respet pa expresion liber di opinion





CU dos container grandi riba otro, borchi grandi, banner riba e container y hopi bandera, MEP a purba tapa e bandera di un ciudadano na Santa Cruz kende a expresa su sosten na AVP.
MEP a haci un esfuerso extra ordinario pa tapa e bandera y e **expresion liber di opinion** aki.
E tapamento di e bandera y e expresion di e ciudadano tabata importante p'e lidernan di MEP. Nan no a spaar niun molester, placa of esfuerso y nan no a preocupa niun momento cu loke nan ta haci ta purba tapa expresion liber. Un acto sumamente anti democratico!

SEÑAL PELIGROSO

E señal peligroso cu e ponemento di containernan aki ta manda pa comunidad ta ainda mas preocupante.
E ta nifica cu MEP no tin problema pa tapa opinion di otro! Cu MEP no lo spaar niun esfuerso pa tapa expresion liber di esnan cu tin un otro opinion.
Cu MEP atrobe, mescos cu den pasado, no ta respeta expresion liber di otro y cu si nan sinti nan mes molesti'a, nan lo usa tur medio posibel pa tapa y stroba e expresion liber di opinion di otro.

Cu den e partido MEP tabatin e falta di respet pa otro hende cu no ta di acuerdo cu nan of cu ta diferente cu nan, ta conoci. Tur otro partido y hopi ciudadano a experiencia esey den pasado ora MEP tabata den Gobierno.
Ciudadano, dokter, comerciante y empleadonan publico a experiencia e presion, e intimidacion, e persecucion y venganza di MEP den Gobierno. Awor e caranan riba lista di MEP a cambia, pero e mentalidad maligno y falta di respet pa opinion di otro, a keda mescos.

MEP awe a cambia su apariencia, pero den esencia, den su forma di pensa y actua, MEP keda e MEP di pasado.
Si Bo no ta di acuerdo cu MEP nan ta bringa Bo, stroba Bo, persigui Bo.
Esaki mester ta un señal serio pa tur hende. MEP no a cambia!
MEP awe lo haci mescos cu MEP a haci den pasado! Tur nan gañamento, cu tur e storianan cu nan ta traha TUR DIA, ta djis pa tira santo den wowo di pueblo.
Conclusion: Bo no por confia MEP cu gobernacion di nos pais. MEP lo hiba Aruba bek p'e tempo di persecucion, discriminacion, y venganza di pasado.
Esey NO t'e Aruba cu nos kier! Tanten cu MEP no bira un partido democratico di berdad, cu ta respeta TUR otro hende y TUR otro opinion, no por confia MEP cu gobernacion di nos pais!

Lider di MEP, Evelyn Wever Croes

Plan pa recobra integridad den gobernacion y participacion mas activo di pueblo den gobernacion

E ley di financiamento di partidonan politico, lo evita cu placa di baho mundo ta wordo uza pa hiba campaña electoral, y evita cu baho mundo ta bin cobra fabornan bek, y ta mete den decisionnan di Gobierno. MEP lo percura p'e ley aki keda introduci oficialmente.

INTEGRITEITSKAMER

Den termino di e prome aña di gobernacion mester introduci un "Integriteitskamer" na Raad van Advies pa garantisa e integridad di gobernantenan, y un departamento "Contentieux", cu por evalua y revisa casonan cu a bay LAR, pero cu despues Gobierno a pone e consehonan di LAR un banda.

Bon gobernacion y integridad den gobernacion mester sali for di e persona mes y en principio no mester ta necesario pa regle den ley, sinembargo pa evita e mal-gobernacion y corupcion cu a tuma lugar e ultimo añanan, y pa restablece e confiansa di e cuidadano den e Gobierno, mester regla e asunto aki pa medio di un ley pa Aruba por tin un institucion independiente di Gobierno cu por scrutina actonan di gobernantenan y/o departamentonan di Gobierno ora mal gobernacion y corupcion ta obvio, segun Evelyn Wever Croes.

SCREENING DI MINISTERNAN

E forma con ta screen Ministernan mester wordo mehora, y mester duna Gobernador un papel mas crucial den screening di gobernantenan.

CODIGO DI CONDUCTA

Lo bin cu un Codigo di Conducta pa Ministro y Parlamentarionan pa evita cualkier impresion cu un Ministro ta paga fabornan politico n'esnan cu a financia su campaña. Mester bini cu control estricto riba integridad di gobernantenan y den caso di posibel violacion di ley, Ministerio Publico mester investiga e gobernantenan, segun Evelyn Wever-Croes.

Mester cambia e 'kiesverordening' pa permiti e politico cu mas voto drenta Parlamento irespecto e number riba lista. Tambe pa elimina pa medio di un ley, e posibilidad di robo di asiento.

OMBUDSMAN

E ley di Ombudsman lo wordo introduci p'asina tin un defensor di pueblo, pa garantisa proteccion riba tur nivel.

Un Ombudsman lo atende cu kehonan di ciudadanonan riba desicionnan inadecuado, mal motiba of sin base legal, tambe mal servicio di departamentonan gubernamental, pero tambe actuacion no integro di gobernantenan.
E ley aki, acompaña pa uno di 'klokkenluiders regeling', mester brinda proteccion n'esnan cu ta denuncia corupcion den Gobierno, pa nan no wordo persigui.

CORTE CONSTITUCIONAL

E lider di MEP kier pa evalua e posibel creacion di un Corte Constitucional cu ta fortifica nos sistema democratico, pasobra e ta introduci "checks and balance" haciendo posibel pa somete cualkier ley y decision na prueba di nos Constitucion.

Cu esaki ta preveni cu e mayoria den Parlamento of Gobierno por bin cu decisionnan cu ta contra di nos Constitucion cu tey pa netamente proteha e ciudadano. Democracia no ta 'mayoria ta manda'. Democracia ta ensera cu cualkier mayoria cu ta na mando mester tene cuenta cu su minorianan.



DEMOCRACIA INTERACTIVO

E avansenan tecnologico ta amplia e posibilidadnan pa gobernacion yega mas liher y facil cerca pueblo.
Informacion confiable ta un condicion pa no solamente informa, pero haci hende consiente, activo y critico. Mester amplia e posibilidadnan digital no solamente pa mehora servicio, pero pa ta mas conecta cu pueblo y pa pueblo ta mas envolvi den tumamento di decision cu ta toca nan.

INICIATIVA DI PUEBLO

Mester crea e posibilidad pa via di un iniciativa di pueblo trece un tema riba agenda di Parlamento ora cu pa un of otro razon miembronan di Staten nenga pa haci'e.
Aki ta trata di un tema cu ta sostene pa un peticion firma pa suficiente hende, bon argumenta y na interes general. Nos no ta kere cu ta solamente miembronan di Parlamento y Gobierno mester dicidi cual tema ta keda discuti, sino pueblo en general, segun Evelyn Wever Croes.

Hendrik Tevreden, candidato nr. 7 di MEP:

Aruba falta vision riba tereno social y salubridad

ACTUALMENTE Aruba ta den e situacion mas critico di su historia, tanto riba tereno financiero, economico, social, siguridad, democratico y moral, debi na 8 aña di mal gobernacion di e Gobierno actual di Mike Eman/AVP. Hendrik Tevreden su focus ta en particular rib'e aspecto mas dramatico di nos pais, cu ta nos situacion social economico: pobresa. Pobresa a aumenta drasticamente na Aruba, segun e raportnan di e ultimo añanan di Departamento di Asuntonan Social, Banco Central y IMF, unda ta specifica tocante pobresa di material, mental y social-cultural.

Pobresa material

E pobresa material ta un consecuencia principalmente dor di e inmigracion masal mal planifica y mal maneha cu a tuma luga den e añanan 90, na un manera mucho rapido. Consecuentemente Aruba a transforma den un lapso di tempo cortico, den un di e paisnan cu menos bienestar, pa loke ta trata standard di bida, ya cu esaki a cay hopi. Den un lapso di tempo corto, Aruba a cay den un situacion social economico, unda alrededor di 70% di e forsa laboral a bira uno di salario minimo, mientras e clase mediano, cu ta riba Afl. 3000,- pa luna, a cay te 30% di e mercado laboral.

E desaroyo aki, plus e aumento di e desempleo, ta debi na ceramento di e refineria y e bahamento di entrada di turismo, segun e cifranan di Banco Central y e reduccion di comercio y horeca, cu a conduci na un caida drastico di e averahe di forsa di compra na Aruba, cu te hasta un crecemento di e pobresa menciona.



Standard di bida

E grupo di 70% di salario minimo, apenas por tene cabes riba awa, pasobra e montante di "Bestaansminimum" ta mas halto cu e salario minimo, segun Centraal Bureau Statistiek. Tambe e standard di bida di e 30% clase mediano a baha, dor di e aumento explosivo di costo di bida na Aruba.

E costo di bida halto na Aruba, e aumento di desempleo y e pobresa material, tambe ta causa pobresa mental, di cual e. o. ilegalidad, criminalidad, adiccion di droga-alcohol y gambling, depresion mental y tambe pobresa social cultural manera "vervreemding" den comunidad, aumento di divorcio, drop-outs na scol, e problemanan hubenil manera formacion di gang y otro desviacion di e normanan comun.

Plan HO.PE

Segun e raportnan di Sociale Zaken, e desempleo hubenil y e fenomeno di embaraso hubenil a aumenta na un forma espantoso. Hendrik Tevreden y MEP kier presenta como solucion pa e situacion social economico y e consecuencianan serio, e Plan HO.PE, cu ta para pa Horizonte - Perspectiva. Nucleo di e plan aki, ta pa dentro di 20 aña, converti un parti di e grupo di salario minimo pa e grupo di clase mediano, via 'vakopleiding', coaching, guia y 'herplaatsing'.

E porcentahe di 70%, realisticamente dentro di 20 aña mester reducie pa 40%, mientras e grupo di clase mediano di 30 %, via creacion di e cuponan di trabou mediano, mester aumenta pa 50%. Consecuentemente e forsa di compra averahe na Aruba ta aumenta y e pobresa material y e problemanan financiero den comunidad por remedia substancialmente.

Pa aumenta e cantidad di cupo di trabou mediano, por pensa den direccion di stimula y aumenta e cantidad di maestro.

Ademas haciendo esaki, ta reduci e cantidad di alumno den klas, kiermen mas atencion pa alumno, mas motivacion pa tanto maestro y alumno, miho calidad di enseñansa, mas continuacion di estudio, mas graduado, menos drop-outs.

Tambe den sector di medio ambiente y reciclahe por crea mas cupo mediano pa nos alumnonan tecnico di EPI y tecniconan mas avansa.

Mas cupo di trabao y miho pago

Pa e sectornan di control manera Polis, Kustwacht, Douane, Siguridad Turistico, siguridad den enseñansa, inspector laboral y economico, ta existi e necesidad pa mas personal.

Pa esaki por haci un 'omscholing' di e ambtenaarnan selecta, pa ocupa e funcionnan di control hasta miho paga cu nan salario actual. Mas empresa chikito y mediano den sector priva tambe lo crea mas cupo di trabou di clase mediano.

Pa e plan aki di crea mas cupo di trabou di clase mediano, naturalmente enseñansa, 'omscholing', e cursonan vocacional, training y coaching lo hunga un rol central.

Como tal, mester haci un inversion mas grandi y focus riba enseñansa, 'omscholing', vocacional training y formacion. E Banco di Desaroyo, cu MEP a anuncia caba, ora nos ta den Gobierno, lo por financia tanto e proyectonan y e plan pa crea e cuponan di trabou di clase mediano.

Crechenan di Gobierno

Un otro plan cu Hendrik Tevreden kier presenta pa combati en particular e pobresa social cultural y mental, ta pa lanta e crechenan di Gobierno. E ultimo 2 decadanan a crece un problema grandi na Aruba, cu ta 'Kinderopvang'. Dor di e aumento rapido y fuerte di e grupo di salario minimo plus e aumento drastico di e costo di bida na Aruba, un fenomeno grandi a nace, unda cu tanto mama y tata di e famia mester traha, pa por sobrevivi financieramente.

Como tal e necesidad pa cuido di e yiunan a bira grandi tambe, pero pa hopi di e grupo di salario minimo, e crechenan particular no ta pagabel mas.

Ademas, Trai Merdia tambe ta caro pa nan y tambe por acomoda un cantidad limita di mucha den nan programa. E crechenan di Gobierno ta bira pagabel pa un y tur, tanto p'e hende muhe casa como e mamanan soltera, cu kier traha, pero cu no tin 'opvang' pa nan yiunan.

E crechenan di gobierno ta un solucion, pasobra asina mas hende muhe por participa den mercado laboral. Den e crechenan di Gobierno lo tin como trahado di creche, cu ta specialmente prepara p'esaki, bou di guia di e trahadornan social selecta.

E crechenan ta diseña pa acomoda diferente edad di mucha y nan necesidadnan.

Tambe e crechenan lo tin un seccion di siguridad, cu den cierto forma ta genera nan propio fondo y un cooperacion cu e consultorionan medico pa e muchanan, cu MEP lo crea.

Cu e crechenan di Gobierno, no solamente e problema financiero di 'kinderopvang' ta soluciona, pero tambe e asina yama "grijze circuit", cu ta un 'opvang' di mucha dor di e forsanan no profesional, manera cierto familiar, bisiña etc. y cu ta causa otro problema, cu por evita.

E Plan HO.PE y e crechenan di Gobierno ta 2 'speerpunt' di e vision di Hendrik Tevreden, banda di e otro aspectonan den salubridad social, manera adiccion y cuido social, den cual e tin experencia di trabou caba pa mas di un decada. Cu sosten di Aruba hunto nos ta bay pa e cambio, pa un Aruba socialmente fuerte!

Robert Candelaria, candidato nr. 7 di AVP:

Parada tabata grandi y sosten tabata tremendo





DIADOMINGO, AVP tabatin su parada caminda pa victoria y candidato nr. 7 di AVP, Robert Candelaria tabata contento con cos a bay. E parada tabata uno nunca bisto y tabata masha grandi mes. Hopi hende tabat'ey tanto den e parada como banda di caminda, unda cu nan tabata zwaai y grita nomber.

Esunnan para na banda y den e parada a sostene e candidatonan tremendamente. E ambiente tabata uno masha dushi mes. Robert Candelaria ta kere cu esaki tabata un mensahe hopi cla y raspa cu nan ta sigur di e victoria.

"Nos ta sigur di e mayoria y awo mester mira con grandi e mayoria lo bira", el a duna di conoce.

Lider di partido ta grita 15 asiento, pasobra e sa kico e ta papia.

"Mi kier a gradici mi team, mi kier a gradici tur e candidatonan, nan team y tur hende cu a sali bin wak nos". E parada tabata un exito completo.

"Nos ta completamente cla pe victoria. Esaki ta inespera. Den un luna di tempo, un campaña di e magnitud aki ta increibel", Robert Candelaria a indica.

MEP:

Cumpra y bende voto ta castigabel pa ley

DEN e ultimo dianan, nos a tende bastante rumor cu tin politiconan di AVP ta purba cumpra voto di ciudadanonan. For di fuentenan nos a tende cu nan ta cumprando voto di varios forma.
Entre otro nan ta paga pa pone bandera p'asina cumpra bo voto. Tambe, Mike Eman ta ofrece hende trabou p'asina podera di nan voto. Y un otro forma tambe ta cu nan ta ofrece hende contract pa cumpra nan voto. Esakinan ta casonan di cumpramento di voto cu ta castigabel pa ley, segun MEP den un comunicado.

Na Sint Maarten, Huez a dicta cu e politico cu paga pa voto, tin cu bay sera den prison, pasobra esaki ta un hecho coruptivo y ta castigabel.

E mesun reglanan di ley ta conta pa Aruba tambe. Por lo tanto, ta di sumo importancia pa ningun ciudadano cay den tentacion di ningun politico y laga nan paga bo pa bo voto, pasobra e hecho castigabel aki ta conta pa ambos, esun cu cumpra y esun cu bende su voto. Ambos ta bay sera den prison.

Un otro fenomeno cu ta wordo comenta ta cu ta bay pidi hende pa vota cu identidad falso of hende cu nan sa cu no tin derecho di voto, pasobra nan no ta naturalisa dus no tin paspoort Hulandes, sinembargo ta bay vota p'asina haya pago for di partido AVP.
E hendenan cu ta bay vota cu identidad falso, ta haya castigo mas halto ainda cu esun cu wordo paga pa su voto.

Partido MEP ta alerta pueblo votador cu esaki nan ta actonan castigabel pa ley cu castigonan largo di prison. No cay den trampa di AVP. No laga nan paga bo pa bo voto. No laga ningun hende cumpra bo voto y intimida bo of gaña bo cu promesanan falso. No permiti AVP uza bo pa actonan ilegal.
Nos tur tin derecho di voto. Nos voto ta sagrado. Laga nos tur uza nos derecho responsabel. 22 di september, sali vota p'e partido cu tin solucionnan p'e pais aki.
Deposita bo voto di confiansa den partido MEP. E promesa di nos pa cada ciudadano di Aruba ta cu nos lo traha di un manera integro pa trece cambio pa nos pais.

Sue Ann Ras di MEP:

REALIDAD DI NOS EDUCACION NA ARUBA!

E lista di asunto pa atende cu enseñansa den su totalidad na Aruba, pues di scol prepatorio te na IPA y Universidad di Aruba ta largo y realidad ta, cu nan ta afectando e ambiente actual di siñamento optimal y igual di nos mucha- y hobennan.
Crea un maneho di educacion nacional, unda cu realmente tur mucha ta central y inclui, ta un reto enorme, pero no imposibel pa logra.
P'esey partido MEP tin den su vision un maneho dirigi riba enseñansa y educacion di calidad, ya cu e ta ocupa un funcion cardinal den desaroyo di nos pais.

Logro y exito den educacion ta loke nos kier mira den enseñansa na Aruba, pero actualmente tin un cantidad di alumno den enseñansa basico cu ta pasa p'e siguiente nivel di educacion, a base di nan edad y no a base di nan desaroyo academico.
Segun statistica di Departamento di Enseñansa, for di 2009 pa 2013, un averahe di 10% di alumno entre klas 1 te cu klas 5, a pasa p'e siguiente nivel p'e motibo aki.
Den klas 5 so, 12% di alumno a logra pasa pa klas 6, netamente basa riba nan edad! E tipo di transicion aki tin un consecuencia enorme p'e docentenan, pero tambe pa desaroyo di nos alumnonan mes den futuro.

Aruba ta un di e paisnan cu e porcentahe di mas halto di keda sinta den scol basico den region, compara cu Hulanda, Canada, Barbados, Colombia y Merca.
Un di e asuntonan principal y central di tur e problematica aki, t'e ausencia historico di e famoso 'kerndoelen' den nos sistema di educacion. Nos ta na 2017 y te ainda nos sistema di enseñansa NO tin un curiculo nacional p'e scolnan basico y ta mas cu obvio, cu sin standard academico minimo y maximo aplicabel na tur scol basico, ta dificil pa evalua y sa di e expectativanan academico y midi e resultado despues di completa cada nivel.

Segun National Youth Survey conduci den 2015, 64.9% (resultado di PISA, OECD 2013), for di 2100 hoben entre e edadnan di 15 y 30 cu a haci e encuesta, a indica cu nan a ripiti por lo menos 1 klas durante nan carera academico.
Algun di e motibonan tabata: Background socio economico, bida familiar, curiculo di scol, fuente disponibel na scol, calidad di maestro y e presencia di un disabilidad di siñamento.
Awor mas cu nunca, e maestronan y scol mester guia y sostene nos alumnonan riba e area social y emocional.
Pero lastimamente hopi scol no por brinda e sosten aki adecuadamente, ya cu no tin e "manpower" ni un presupuesto adecua, pa cu e parti di cuido social den nos scolnan y nos comunidad.
Nos ta wak cu varios scol no tin un structura di cuido y guia optimal. Nos ta wak e trahadornan social, cu ta "overworked" y tin mas caso cu nan lo por atende. Nos ta wak e muchanan cu diferente trastorno di siñamento, manera; dislexia, autismo of ADHD, cu no por haya e guia y atencion adecua, pasobra tin un lista di espera asina largo n'e instancianan di Gobierno.



Nos ta wak e problemanan cu droga, bullying y e actonan sexual ta domina mas y mas riba e terenonan di scol. Simplemente nos enseñansa ta sufriendo pa via di escogencia di e prioridadnan robes di e gobierno na mando. P'esey mes Sue Ann Ras ta boga pa bin cu un team multidisciplinario p'e scolnan, p'asina cuminsa duna guia y sosten na nos maestro y e mayornan, pero specialmente na nos muchanan, cu ta nos futuro.
Aruba ta conoci mundialmente pa ta un di e destinacion nan number 1 den Caribe den e industria di turismo, kiermen nos muchanan, nan educacion tambe mester bira number 1 den region. Esaki ta mi pasion y mi lo percura pa logra esaki, danki na bo confiansa den mi persona y den partido MEP dia 22 di september próximo, Sue Ann Ras a conclui.

Voto di Cristiannan por haci e diferencia

UN biaha mas pueblo di Aruba tin oportunidad di vota pa su representantenan den Parlamento den un eleccion cu mester ta liber y husto. Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba ta agradecido na Dios cu varios Cristian a pone nan disponibel pa sirbi nan pais como representante di pueblo. Tin algun punto cu mester ta di sumo importancia pa Cristiannan considera prome cu vota. Den e proximo cuatro añanan nos por ta sigur cu un of mas di e puntonan aki mester haya atencion di Parlamento y Cristiannan por haci e diferencia den e proximo eleccion.

Puntonan di Atencion

Na prome luga tin votamento pa nos Codigo Civil nobo drenta na vigor cu, banda di tur cambio positivo den dje, tin tambe reconocimento di privilegionan casi igual na matrimonio pa parehanan cu ta compaña, incluso parehanan di mesun sexo. Hulanda sigur lo presiona Aruba pa sigui riba e caminda aki pa finalmente yega na matrimonio di parehanan di mesun sexo.
Ta importante pa Cristian vota pa personanan cu lo mantene definicion di matrimonio na esun cu Dios a steblece, pues entre un homber y un muhe.
Un otro punto ta dignidad di bida humano caminda hende mester respeta Dios como e Unico pa dicidi riba morto di un persona, sea un feto den matris of un anciano riba cama.
Un otro punto ta educacion sexual na scol basa riba aceptacion di un lifestyle alternativo. Contenido di educacion sexual na scol mester por carga aprobacion di mayornan prome cu laga expertonan di afo contamina mente di nos muchanan y hobennan cu inmoralidad.
Aki tambe Parlamento tin un rol importante di controla y guia. Importante tambe ta e cantidad di dropout na Aruba cu ta pone cu hopi hoben no ta yega nan potencial den bida.

Finalmente ta bon pa considera kico ta bay haci cu nos debe nacional cu a sali for di tur proporcion di normalidad. Debe na necesario pero debe inecesario ta hiba un pais na decadencia social y hudicial. Parlamento nobo mester asumi su responsabilidad di controla Gobierno na un manera estricto pa logra frena crecemento di nos debe nacional y yega na areglo pa cuminsa paga bek nos debe.

E VOTO CRISTIAN

Conseho di Voto

Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba ta haci un yamada na tur Cristian pa considera nan voto un privilegio y un responsabilidad. P'esey Cristiannan mester haci uzo di nan derecho di voto. Confia solamente esnan cu bo sa lo defende norma y balornan di decencia den Parlamento. Corda tambe cu Parlamento por vota pa manda un Minister cas, pero solamente pueblo por manda un Parlamentario cas. Cu un cantidad di mas of menos 1400 voto un candidato riba lista por drenta Parlamento apesar si e ta hopi abou riba un lista. Bo voto ta importante, haci bon uzo di dje.

Rene Herdé (AVP):

AVP no a ta priminti pa gana eleccion, AVP a gana eleccion pa cumpli cu deseonan di pueblo

Y pa cumpli cu promesanan cu otro partidonan a haci sin cumpli!

E renobacion di infrastructura ta un formula conoci cu ta aplica rond di mundo pa stimula economia y crea trabou y entrada nobo.
Barack Obama a haci'e na Merca y awor Donald Trump tambe kier bay haci'e.

Den caso di Aruba e lista largo di proyectonan ta di scol y edificionan (cu tabata den deterioro), centronan di Playa y San Nicolas cu tabata areanan mahos y den deadencia, un hospital nobo cu despues di 40 aña tabatin mester di renobacion serio, un waf nobo pa carga na Barcadera y un waf nobo na Playa pa turista, barionan cu tabata completamente lubida y cayanan cu pa decadanan tabata roga pa renobacion.

Rene Herdé: "AVP no a priminti di renoba nan djis pa gana eleccion. Nos a traha pa gana eleccion pa haci loke Aruba tabatin mester di dje y pa haci tur loke otro partidonan a priminti sin cumpli. Nos a gana eleccion pa porfin haci loke pueblo ta desea. Y no solamente den infrastructura.

Djis mira unda nos economia tabata y unda e ta awe. Djis mira con nos fondonan di pensioen tabata bay bancarota y wak con fuerte nan ta para awe.
Ta pa haci loke niun otro partido a haci, nos a bay y gana eleccion. E resultado a cambia Aruba pa semper."



Candidata nr. 15 riba lista di POR, Richenella Croes – Wever:

Bo ta riba e lista robes!

"E dia tan espera ta yegando, dia unda e comunidad di Aruba lo bay urnanan electoral pa scoge su representantenan pa e siguiente cuater añanan.
Si mi tin di mira bek e proceso di mi campaña, durante nos bishitanan cas pa cas of otro lugarnan, mi a topa cu personanan cu despues di a lesa mi foyeto (y tin ora sin les'e) ta bira wak mi y bisami: Bo por ta bon studia… pero bo a haci e escogencia robes!
Y cada bes mi ricibi e comentario aki mi ta puntra: Kico ta ponebo pensa cu mi escogencia ta robes?", Richenella Croes – Wever ta trece padilanti.

"Mayoria di biaha mi no ta haya un contesta concreto, sin embargo mi por sigura cada un di boso cu mi escogencia no ta robes. Dicon? Na e momento cu mi a tuma e decision di forma parti di e plataforma politico aki, mi a uni pasobra mi ta para pa un Parlamento cu realmente ta sirbi su pueblo; un Parlamento representativo, transparente, integro", Croes – Wever ta splica.

"Integridad y Politica ta dos palabra cu ta uni y forma un sentimento: Confiansa.
Integridad ta e capacidad di haci cosnan stret y transparente, unda cada acto, na cada momento ta rib'e mesun liña cu honestidad, frankesa y husticia, esaki ta forma un Gobierno cu un base pa un generacion nobo cu un estilo politico nobo", e candidata di POR ta mustra.

"Den un estilo di politica nobo no por laga e combinacion di integridad y transparencia afo. Integridad y transparencia politico ta importante pa dirigi nos pais, pasobra e ta duna balor y respet na e escogencia di nos representatenan. Sin esakinan bo no por papia di un Gobierno fuerte, un Gobierno cu abo y ami a deposita nos confiansa den dje.
P'esey diabierna awor, ta e cambio cu abo kier mira, haci uzo di bo derecho di voto y vota consciente!", Croes – Wever ta conclui.



Xpresa bo mes

E dolor inecesario cu MEP a causa nos famia (Parti 2)

Pa: Felipe Croes

SI bo ta un candidato di nan ta cual logo bo por usa anto? Esaki ta lamentabel pasobra partido MEP pa hopi tempo ta inactivo (te awor na 2017 ta agresivo) y pa delaster un pretexto nan tabata purba di strobe. Nan a bay asina leu di strobe haci un evento di Christmas Baskets p'esnan menos afortuna (cual mi yiu hunto cu su mama pa algun aña caba ta haciendo esaki for di propio iniciativa prome cu 2013). Esaki ta nifica cu e no mester a bira un politico pa por cuminsa yuda comunidad.

Mi yiu pa por a yega na fondo ta bende cuminda pa despues e mes bay cumpra comestibles pa traha e paketenan. Na varios ocasion el a wordo reclama bou nomber di directiva cu Gerick no por haci fundraising, siendo cu ta trata di un acto di caridad. Tur manera a stroba un hoben di traha su caminda.

Tristo t'e propio lider no tabata apoya e personanan riba lista cu tabata cune cu ta traha duro p'e partido. Ta hopi tempo valioso di mi yiu a wordo sacrifica di su 2 babynan y duna na MEP pasobra otro candidatonan di MEP tabata floho y no ta duna di nan banda. E berdad curu y cultura di candidatonan di MEP ta bay eleccion pa despues drenta un winterslaap y lanta bek 6 luna prome cu eleccion.

Cu Gerick bo por a nota e spirito bibo di un hoben cu ta traha duro. E realidad tabata cu aunke Gerick tabata den oposicion el a profila su mes na un forma diferente compara cu e lider di MEP y cualkier otro candidato.

Dor di esey el a haya admiracion di hopi hasta di propio contrincantenan manera mi a indica caba. Pero ki otro por a spera di e trato na su persona si hopi den pueblo mes den mayoria no gusta e lider ni varios di e Parlamentarionan p'e forma con nan a sinta hiba politica?

Den pueblo y den seno di propio partido MEP e opinionan tocante mi yiu tabata cu e lo crece enorme y miembronan di MEP y Parlamentarionan no tabata gusta esey. Mi yiu semper tin un reputacion impecabel. Mi ta haya lastima cu envidia, jaloerzie y e ego di esnan mas riba di e lista hasta e lider a hiba na purba DESTRUI bida dimi yiu y lubida cu e tin 2 baby!

E partido a haci e acto mas baho y vil den historia di politica na Aruba contra un hoben. Un persona manera e lider cu ta expresa cu nos hobennan merece mihor tras di cortina (crioyamente bisa tira piedra sconde man) a hiba un campaña di susha nomber di un persona ehemplar manera mi yiu Gerick Croes.

Un partido cu idealnan Social Democrata hamas y nunca lo mester a actua di tal indole. Nan a lubida cu Gerick tambe tin famia y cu su mama ta paciente di curazon. Asina algun di nos tambe e atake aki a afecta nos emocionalmente, pasobra di ningun manera bo ta trata un hoben na un forma asina cruel peor cu engaño, hechonan eroneo, historia crea y crea percepcion falso!

Como MUPista mi ta sumamente decepciona den e lider actual di MEP y pa duele cu e ta haci mi curazon nos a bandona fila di MEP, mesun peticion nos a haci na tur familiar, amigonan y tur otro amistad. E principio di trata un persona manera un berdadero ser humano y pone e hende central ta di hopi peso kinan. Purba di laga un persona sin nomber, sin carera, bati›e cu sushedad pa caba cune djis pasobra bo tin miedo di dje como politico ta algo cu hustamente ta demostra e tipo di personanan tras di e organisacion politico aki. Lamentablemente mi no ta reconoce MEP mas cu Betico su idealnan!

Despues di 45 aña nos ta abandona MEP cu sabor amargo. E motibo principal ta cu mester trata e ser humano na un forma bon y no purba mata su caracter pa abo so por keda bon mira. E opinion eyfor di varios MEPista raha y pueblo en general ta cu sra. Evelyn Wever-Croes su presencia ta cabando cu MEP y esaki ta obvio desde cu un cantidad di politico grandi manera sra. Marisol, sra. Mervin, sr. Candelario y sr. Carl a bandona MEP. E caso di mi yiu no ta diferente pasobra e partido ta mandando un mensahe na pueblo eyfor cu den MEP no tin espacio pa otro si bo no ta Parlamentario, cu den MEP no tin lugar pa hobennan cu ta resalta y cu lo por surpasa cierto hende den partido, pasobra nan tin capacidad y mas sentimento humano.

Di biaha MEP wak nan sobresali den pueblo nan ta cla para pa corta nan hala. Si e tabata un lider di nivel, integro y transparente e lo a haci lo corecto ora cu hende cu ta wak! Lo a laga haci un investigacion completamente imparcial e.o. saca videonan di banco, pero esaki lo no a cumbini'e pasobra NUNCA e lo no tin nada pa mustra contra mi yiu (y nunca lo tin tampoco).
Sra. Wever-Croes semper ta papia di integridad «haci loke ta corecto, hasta ora nan no ta mirabo».

Awe mi ta kere cu e mester tin hopi berguensa di a expresa e palabranan aki si e mes no ta duna contenido n'esaki den su propio seno. Un lider real lo a maneha un problema asina manera adulto sabiendo cu ta trata di un ser keri cu a comete e eror y no mi yiu y haci lo corecto cu un nivel di imparcialidad.
Tira piedra sconde man ta un arte cu e lider actual di MEP a domina hopi bon y a lage score riba un hoben prominente. Bo no por gaña hunga bon Samaritano dor di laga y dispensa e persona cu realmente a comete un acto contra ley liber y hunga cu sentimento di hende, pasobra nan tin yiu pa despues bo directa of indirectamente laga cada un miembro di bo organisacion politico bay den pueblo y asesina caracter/personalidad di Gerick Croes.
Y esaki pueblo a ignora y no a ripara e plan di accion obvio pa purba na caba cu un hoben cu tabata sobresali entre nan.

Minister di Asunto Economico Richard Arends orguyoso y satisfecho

Na presentacion di e proyecto piloto di cultivo di algae for di CO2



MINISTER di Asunto Economico Richard Arends tabata un di e invitadonan durante presentacion di e pilot project di cultivo di algen riba tereno di RDA.
Un cultivo cu ta bay haci uzo di e emision di CO2 cu ta wordo recogi ora e planta ta den funcion.
Un fabuloso proyecto cu ta den man di TNO Caribe, den concordancia cu CITGO, RDA y Gobierno di Aruba.

Ya caba a haci varios test cua t'e algae cu mas facil por crece na Aruba y esaki a resulta di ta spirulina, un micro-algae cu ta crece liher den e condicionnan di tempo cu Aruba tin.
Minister Richard Arends: "Ta yena mi cu hopi orguyo y satisfaccion di ta aki y ta testigo di e pilot project di e micro-algae refinery. Mi ta wak bek algun aña atras durante mi bishitantenan na Hulanda hunto cu Prome Minister Eman, kende tabatin esaki como su vision.

Despues nos a logra durante negociacionnan convence CITGO pa participa activamente den e vision aki. E ta algo unico.
Un inovacion hopi grandi pa loke ta trata Aruba. Manera semper mi kier menciona cu nos a identifica 4 sector nobo. Un di nan ta tecnologianan limpi.
Tin 5 area di inversion, 5 area di oportunidad. Un di nan t'e area rond di e refineria cu no ta wordo uza dor di CITGO.
Nos a mira con ya caba ta haciendo uzo di e parti aki. Algun luna pasa e solar panel park di WEB NV a inicia aki y awor e proyecto di micro-algae refinery."

Minister Richard Arends ta bisa cu aki por mira con por combina tecnologianan limpi cu un economia convencional y un industria energetico. Aki por mira con nan dos ta complementa otro. "Esaki ta oportunidadnan cu nos tin nos dilanti, mescos cu tin oportunidadnan den e areanan industrial, infrastructural y esnan rond di waf di Barcadera y esun di Playa y e area rond di hospital. Aki n'e area di CITGO tambe ta un di oportunidadnan y awe nos ta testigo di esey."

TNO Caribe a descubri caba un algae cu por wordo cultiva aki cu ta crece facil bou e condicionnan atmosferico perfecto.
Richard Arends ta masha orguyoso cu un bes mas Aruba ta logra crea un industria paralelo na e industria energetico, un industria di tecnologia limpi.
"Esaki ta brinda oportunidadnan na empresanan y tambe pa nos studiantenan cu kier bin bek pa traha den e industria aki. Nos ta creando e triangulo di labor, di actividadnan economico y di e actividad di educacion."

Aruba un bes mas ta riba plataforma internacional, t'e ehempel pa mundo canando cu pasonan firme den un futuro di industria inovativo.

Lila de Cuba di Aruba Caribbean Cargo na Miami ta cla p'e di 10 Copa



RECIENTEMENTE Alberto Klabér di Brazil Taekwondo a reuni cu señora Lila de Cuba y su yiu Ryan Arends na Miami, unda a discuti tocante di e continuacion di Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup.
Lila de Cuba y Ryan Arends a confirma cu nan ta bay sigui sostene Brazil Taekwondo Stichting cu e di 10 evento y cu nan ta bay sigui haci esaki tur aña tambe.
Alberto Klabér a keda contento, pasobra Lila de Cuba tin su negoshi na Miami y e ta inverti den deporte di Aruba pa 10 aña caba y e campeonato ta carga nomber di su compania na Miami.

Lila de Cuba a confirma cu p'e di 11 edicion e ta bay bin Aruba sigur pa entrega premio na tur e ganadornan.
Lila de Cuba semper a pone Dios su dilanti y semper a kere den e bon trabou y e bon hendenan cu tin den Brazil Taekwondo Stichting, esey tabata su palabranan.

Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup lo bay ta diasabra dia 30 di september den Centro di Bario Brazil y t'e ultimo clasificasion pa Best of the Best 2017. Despues di e campeonato aki ta bay scoge tur e atletanan cu a wordo selecta pa bringa n'e di 22 Best of the Best cu ta dia 11 di november y Surinam a confirma cu 22 atleta caba, Chile, Corsou, Venezuela y Merca tambe a confirma.



BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT



HONEYCOMB SHAPED MIRROR

9.99

or 400 Fun Miles
215607

PILLOW COVER 'FLOWER IVORY'

29.99

or 1200 Fun Miles
194992

❶ **HONEYCOMB SHAPED MIRROR** Metal frame, **9.99**, 400 Fun Miles, 215607 ❷ **CEILING LAMP 'NUDE'** Woven string drum pendant light, Color navy blue, Fitting E27 (bulb not included), H 24,5 cm - Ø 35 cm, **99.99**, 4000 Fun Miles, 214781 ❸ **CHAIR KUBU WITH METAL FRAME** Natural kubu & Iron frame, L 57 x W 44 x H 80 cm, **199.99**, 8000 Fun Miles, 215611 ❹ **PILLOW COVER 'FLOWER IVORY'** L 50 x W 50 cm, **29.99**, 1200 Fun Miles, 194992 ❺ **LAMP 'STOCKHOLM'** Wooden tripod table lamp with cotton shade, Fitting E14 (not included), H 40 cm - Ø 21 cm, Color shade white, **74.99**, 3000 Fun Miles, 172194 ❻ **ROUND RUG** Available in 2x designs, Cotton, Ø 120 cm, **59.99**, 2400 Fun Miles, 215120

MIX & MATCH



PILLOW COVERS
- L 50 x W 50 cm

24.99

or 1000 Fun Miles



SHELF KITS
- Available in white wash oak, grey wash oak and other new colors
- Sizes: L 25 x W 25 cm, L 80 x W 25 cm, L 120 x W 25 cm
- Includes all mounting hardware
- Weight capacity is 15 kilo

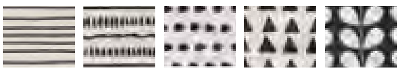
~~29.99~~

25.49

or 1020 Fun Miles

142146/161652

AVAILABLE IN 5 DESIGNS





BAMBOO FIBRE PLATE
- 2 sizes: Ø 20 & Ø 25 cm

Starting at

3.99

or 160 Fun Miles

215616

BAMBOO FIBRE MUG
- H 10 cm / Ø 8 cm

2.99

or 120 Fun Miles

215615

BAMBOO FIBRE BREAD BOX
- L 36 x W 21 x H 14 cm

29.99

or 1200 Fun Miles

209823

BAMBOO FIBRE BOWL
- H 7 cm / Ø 14.5 cm

4.99

or 200 Fun Miles

209821

BAMBOO FIBRE JUG
- 1,5 L

14.99

or 600 Fun Miles

209822

SUPERFRESCO EASY WALLPAPERS! | NON-WOVEN TECHNOLOGY; HEAVY WEIGHT VINYL

- EASY TO PUT UP & EASY TO REPLACE
- PASTE THE WALL, NOT THE PAPER
- SUITABLE FOR ALL KINDS OF WEATHER & HUMIDITY
- CAN BE USED IN KITCHEN & BATHROOM
- ROLL SIZE H 10 X W 0.52 M / APPROX. 5.2 M²



WALLPAPER 'HONOLULU PALM'

64.99

or 2600 Fun Miles

216820



WALLPAPER 'PALMS' - BLUE OR GREEN

59.99

or 2400 Fun Miles

216824

WALLPAPER 'TRANQUIL COPPER'

59.99 →

or 2400 Fun Miles

188716





WALLPAPER 'STONE WALL'

59.99

or 2400 Fun Miles

216833



WALLPAPER 'BUILDING BLOCK' NATUREL

59.99

or 2400 Fun Miles

216834



WALLPAPER 'BRICKS'

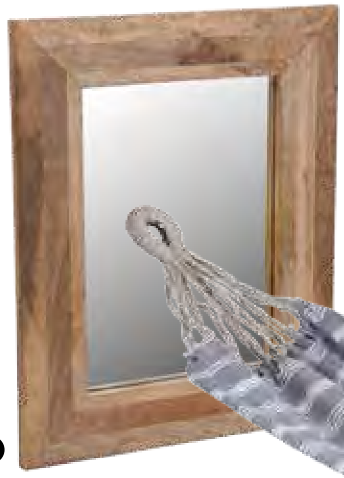
- Grey or red

59.99

or 2400 Fun Miles

191792

CREATE A **HOME YOU LOVE**


1


2


3


4


5

STOOL TEAK WOOD
79.99
or 3200 Fun Miles
199715

6



7


8

❶ **WOODEN MIRROR** Available in 2 sizes: H 50 x W 40 cm / H 70 x W 50 cm, Mango wood, Starting at **44.99**, 1800 Fun Miles, 189774 ❷ **HAMMOCK** Available in 3 colors, W 110 x L 220 cm, **79.99**, 3200 Fun Miles, 215602 ❸ **BASKET OVAL** Grey or white, Available in small and large , Water Hyacinth & wire frames, Starting at **19.99**, 800 Fun Miles, 215619 ❹ **PILLOW** Available in 3 colors, L 56 x W 56 cm, Cotton, **54.99**, 2200 Fun Miles, 215605 ❺ **WOODEN STOOL** Square or round, Sliced teak wood, H 40 x L 30 x W 30 cm, **99.99**, 4000 Fun Miles, 197146/197147 ❻ **STOOL TEAK WOOD** Teak wood, H 42 cm / Ø 30 cm, **79.99**, 3200 Fun Miles, 199715 ❼ **RUG** Available in 3 colors, L 180 x W 120 cm, Cotton, **99.99**, 4000 Fun Miles, 215603 ❽ **AREA RUG** Available in 2 sizes: L 140 x W 70 cm / L 180 x W 120 cm, Leather and denim, Starting at **49.99**, 2000 Fun Miles, 211911

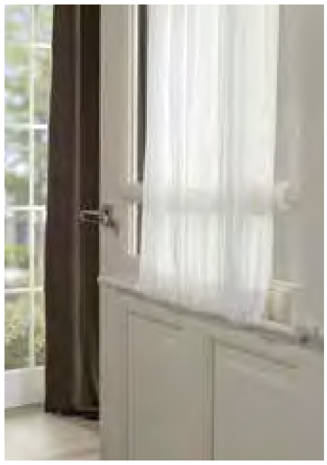


CAFE ROD COLLECTION

- Several sizes available starting at 50-75 cm
- Ideal for kitchen curtains
- Available in white or silver

Starting at
10.99
or 440 Fun Miles
159687



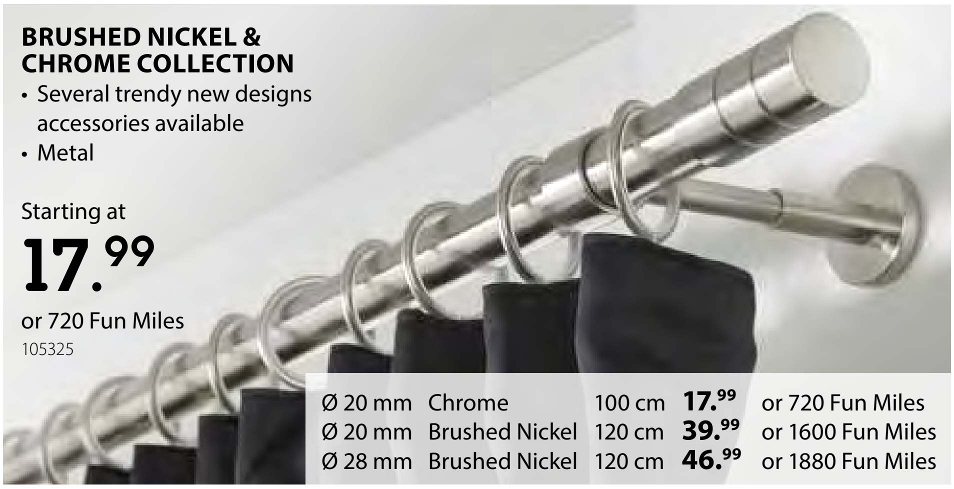




BLACK ROD COLLECTION

- Several sizes available starting at 120 cm
- Several trendy accessories sold separately
- Ø 20 mm
- Metal

Starting at
16.99
or 680 Fun Miles
201730



BRUSHED NICKEL & CHROME COLLECTION

- Several trendy new designs accessories available
- Metal

Starting at
17.99
or 720 Fun Miles
105325

Ø 20 mm	Chrome	100 cm	**17.99**	or 720 Fun Miles
Ø 20 mm	Brushed Nickel	120 cm	**39.99**	or 1600 Fun Miles
Ø 28 mm	Brushed Nickel	120 cm	**46.99**	or 1880 Fun Miles



RAIL EXTENSION U-LUXE RODS & ACCESSORIES

- Extandable set including accessories
- Available in several sizes starting at 100 cm

Starting at
46.99
or 1880 Fun Miles
105284



WOODEN ROD COLLECTION

- Several sizes available starting at 120 cm
- Trendy accessories sold separately
- White wood, light wood, dark wood or taupe
- Ø 28 mm

Starting at
14.99
or 600 Fun Miles
201776



CURTAIN 'ORGANZA NATURE'
- Available in brown & green
- H 240 x W 140 cm

49.99
or 2000 Fun Miles
218554



CURTAIN 'CLOCKS'
- Available in white & grey
- H 240 x W 140 cm

39.99
or 1600 Fun Miles
214716



CURTAIN 'VOILE NEWTON'
- Available in grey, beige & blue
- H 240 x W 140 cm

39.99
or 1600 Fun Miles
201997



VOILE CURTAINS
- Several designs available
- H 240 x W 140 cm

Starting at
39.99
or 1600 Fun Miles
202000



CURTAIN 'PRAIRIE'
- Available in grey & beige
- H 240 x W 140 cm

49.99
or 2000 Fun Miles
218546



CURTAIN 'TRILOGY'
- Available in grey, beige & blue
- H 240 x W 140 cm

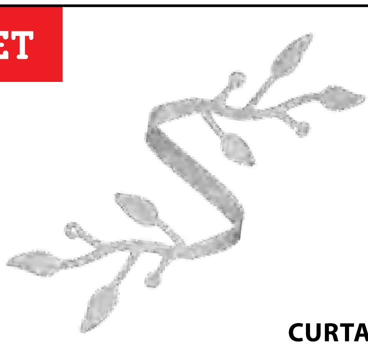
54.99
or 2200 Fun Miles
218551

DO NOT FORGET



CURTAIN HOLDER 'MONTREAL'
- Available in wooden, white and grey white wash color

6.99
or 280 Fun Miles
198915



CURT HOLD 'OLIVIER TWIST'
- Available in white, brown and silver

9.99
or 400 Fun Miles
159664



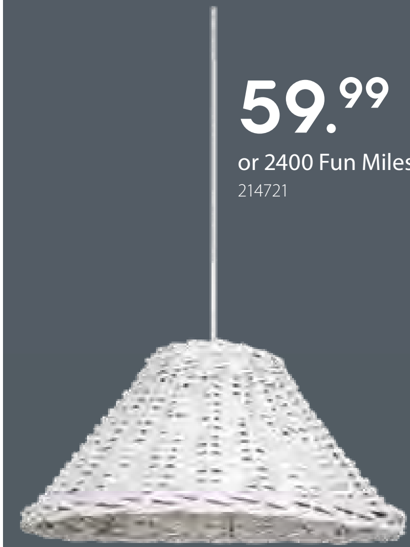
CURTAIN HOLDER 'SISSY TWIST'
- Available in black, gold, white and silver

8.99
or 360 Fun Miles
218244



CURTAIN HOLDER 'OTTAWA'
- Wooden Magnet

9.99
or 400 Fun Miles
218249



59.99
or 2400 Fun Miles
214721



109.99
or 4400 Fun Miles
214713



129.99
or 5200 Fun Miles
214724



99.99
or 4000 Fun Miles
214689

CEILING LAMP 'CONIQUE'
- Woven string drum pendant light
- White or navy blue
- Fitting E27 (bulb not included)
- H 19 cm - Ø 38,5 cm

CEILING LAMP 'SEMPAI'
- Woven rattan cone pendant light
- Natural
- Fitting E27 (bulb not included)
- H 19 cm - Ø 38 cm

CEILING LAMP 'MAELA'
- Hand-woven paper cord drum pendant light
- White
- Fitting E27 (bulb not included)
- H 27,5 cm - Ø 48,5 cm

RATTAN NATURAL CEILING LAMP
- Woven willow cone pendant light
- Rattan natural
- H 19 cm - Ø 38 cm
- Fitting E27 (not included)

DO NOT FORGET



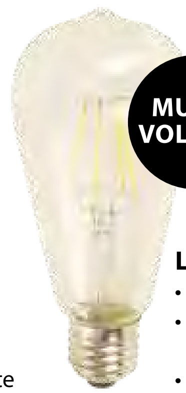
LED BULB 5W
- Fitting E27
- Daylight 6500K
- 120V

7.99
or 320 Fun Miles
1550061811



LED BULB 2.5W
- Fitting E14
- Warm white 2700K

8.99
or 360 Fun Miles
1550056611



MULTI-VOLTAGE

LED BULB 4W
- Fitting E27
- Warm white 2700K
- Multi Voltage (110-240V)

17.99
or 720 Fun Miles
1550057311



GARDEN LAMP 1 LIGHT
- 1 Light plastic Garden lamp
- Black finish
- Fitting E27
- IP Rate 44

~~19.99~~
17.99
or 720 Fun Miles
4625742

WE HAVE CAREFULLY SELECTED A FEW NEW LIGHTING TO COVER ALL YOUR NEEDS



HANGING LAMP
- Material
- Black
- Fitting E27 (bulb not included)

159.99

or 6400 Fun Miles
561878521



HANGING LAMP
- Material
- Dark brown
- 1 light
- Fitting E27 (Bulb not included)

119.99

or 4800 Fun Miles
410408691



MULTI-VOLTAGE

HANGING LAMP
- Silver/black
- LED bulb 40W daylight
- Multi Voltage (100-265V)

159.99

or 6400 Fun Miles
1550517141

OUTDOOR WALL LAMP
- Black
- Bulb included

44.99

or 1800 Fun Miles
1550472621



49.99

or 2000 Fun Miles
351986121



OUTDOOR WALL LAMP
- Matt black finish
- 1 light
- Bulb fitting E27 (bulb not included)



OUTDOOR WALL LAMP
- Aluminum and glass
- Black
- Fitting E27 bulb not included)

69.99

or 2800 Fun Miles
220251

OUTDOOR WALL SPOT
- Aluminum
- Black
- With motion sensor
- Fitting GU10 (bulb not included)

74.99

or 3000 Fun Miles
213486



HELLO SUNSHINE! YOUR SECOND LIVING ROOM







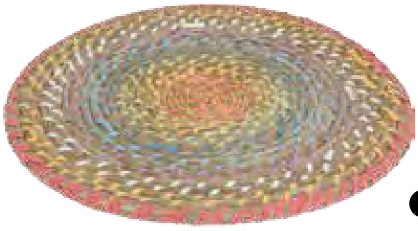


BOTTLE OPENER

4.99

or 200 Fun Miles

215610





❶ **OUTDOOR CANVAS** Available in 4 designs, L 50 x W 50 cm **14.99**, 600 Fun Miles, 211553 ❷ **WICKER CHAIR** Available in black & white, Aluminium frame with thick wicker, L 75 x W 41 x H 83 cm, **199.99**, 8000 Fun Miles, 215608 ❸ **PILLOW COVER 'FLAMINGO'** Available in 3 colors, L 50 x W 50 cm, **26.99**, 1080 Fun Miles, 219054 ❹ **BOTTLE OPENER** Available in 6 designs Wood, **4.99**, 200 Fun Miles, 215610 ❺ **PLACEMAT** Available in 2 sizes: Ø 28, Ø 37 cm, Seagrass, **9.99**, 400 Fun Miles, 215613 ❻ **RUG 'GRAPHIC'** Available in 4 colors, 100% cotton, 2 sizes: L 90 x W 60 cm, L 120 x W 80 cm, Starting at **16.99**, 680 Fun Miles, 183754

STAINLESS STEEL BUCKET

- Endless uses in the house, garage, patio and garden
- 2.37 gl , 9.51 qrt, 9 L
- Long stainless handle, easy to hang and carry, 7.25' tall handle, 11.5' wide

~~29.99~~

24.99

or 1000 Fun Miles

SSB528



ALSO AS 20L AVAILABLE





IN 2 CARE MOSQUITO TRAP

~~62.98~~

59.99

or 2400 Fun Miles

KITIN2CARE

- Easy to assemble & durable components
- Uses safe, US-EPA approved bioactives
- Outdoor placement in shades/ vegeatated sites: 1 trap per 400 m2 (10 traps per acre)
- Maintenance: add water when needed & refresh refills every 4-6 weeks
- Area-wide coverage will result in Aedes population reductions, with impacts noticeable after 2-3 weeks

THERMACELL MOSQUITO PROTECTION ZONE



OUTDOOR CORDLESS INSECT REPELLENT LANTERN

- Has no open flame and light is generated by 8 leds hidden in the base. Repels up to 98 percent of mosquitoes, black flies and other flying insects
- Covers an area of 225 sq ft / 20 m2
- Provides protection in minutes and lasts for hours. Silent, portable and cordless

~~79.99~~

59.99

or 2400 Fun Miles

2893162

PORTABLE MOSQUITO REFILL

- Contains 1 butane cartridge (0.42 Oz each) and 3 insect repellent mats (0.08 Oz. Each). Repellency lasts up to 12 hours.

~~19.99~~

14.99

or 600 Fun Miles

1393164



~~17.99~~

12.99

or 520 Fun Miles

6401129



TERRACOTTA MOSQUITO COIL BURNER

- Decorative terra cotta burner with lid easily accommodates 1 coil
- Includes 4 mosquito coils and 1 decorative holder
- Each coil burns 5 to 7 hours



~~14.99~~

11.99

or 480 Fun Miles

6969810

MOSQUITO REPELLENT

- Up to 8 hours of protection against mosquitoes
- Protects against ticks, chiggers, gnats, no-see-ums and biting flies
- Water-resistant



~~14.99~~

11.99

or 480 Fun Miles

6745699

MOSQUITO REPELLENT

- Non-greasy 7 percent DEET formula goes on dry
- Contains Aloe and Vitamin E
- Meets The American Academy Of Pediatrics
- Water-Based

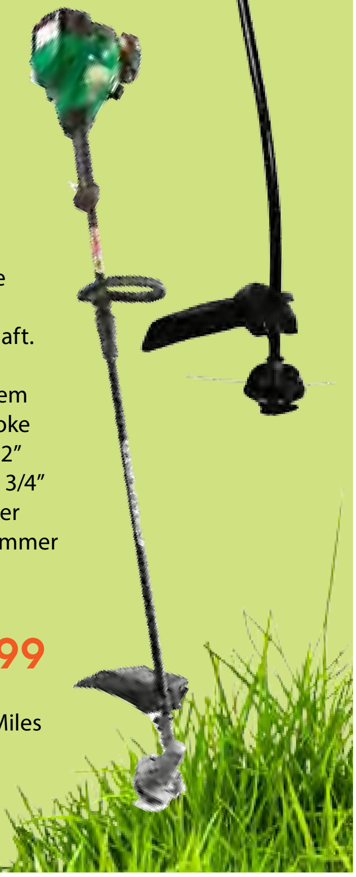


25CC GAS TRIMMER

- 25 cc motor
- Curved shaft
- Spring assist starting system
- Standard choke carburetor

~~229.99~~
199.99
or 8000 Fun Miles
5524855

WEED EATER



STRAIGHT SHAFT GAS TRIMMER

- 25 cc, 2-cycle gas engine
- Half crank shaft. Spring assist starting system
- Standard choke carburetor. 52″ shaft length. 3/4″ shaft diameter
- Tap-N-Go trimmer head

~~299.99~~
279.99
or 11200 Fun Miles
5524863

WEED EATER



Poulan

SELF PROPELLED 22 INCH GAS LAWN MOWER

- Self-propelled. Briggs & Stratton 625ex engine. 150 cc
- Auto choke. 22″ cutting path
- 3-in-1 bag, mulch and side discharge

~~799.99~~
749.99
or 30000 Fun Miles
3656279



~~479.99~~
429.99
or 17200 Fun Miles
6233977

20 INCH GAS PUSH MOWER

- 148 cc Briggs & Stratton engine
- Side discharge makes for easy walk behind mower
- The 20″ deck covers a large area in a short time

~~199.99~~
169.99
or 6800 Fun Miles
0138487

WORX PROFESSIONAL



14 INCH ELECTRIC CHAINSAW

- Auto-tension chain system for extended bar and chain life. Powerful 8 amp motor offers a consistent performance. Chain lubrication with oil lever indicator.
- Compact and lightweight design.
- Oil tank capacity 4 fl. oz.

WORX PROFESSIONAL



~~129.99~~
99.99
or 4000 Fun Miles
8381824

ELECTRIC BLOWER/SWEEPER

- 120 V
- 2 speed blower; 130-160 Mph. Powerful 7.5 Amp Motor Produces 160 Cfm
- Two piece blow tube attaches easily and secures with a spring loaded clip
- Weighs only 6.0 Lbs

25% DISCOUNT



~~19.99~~

14.99

or 600 Fun Miles

4703823

GARDEN TOOLS
- With 45 inch hardwood handle



~~19.99~~

12.99

or 520 Fun Miles

8925703

HAND HOE & CULTIVATOR
- Medium carbon black steel blade.
- Hardwood handle with ergonomic cushion grip
- Length = 14 1/4 inch

HAND TROWEL
- Powder coated with plastic handle
- 10 inch blade (25 cm)

~~3.99~~

2.99

or 120 Fun Miles

0058222



POTTING SOIL
- 40 L

~~14.99~~

9.99

or 400 Fun Miles

113065

OVER 30% DISCOUNT

10% REBATE ON A FULL PALLET



~~189.99~~

169.99

or 6800 Fun Miles

221019

80 LITER WHEELBARROW WITH NEVER-FLAT WHEEL
- European quality
- Galvanized
- 80 L wheelbarrow with solid never-flat wheel

ALTRAD



QUARRY ▼



QUARRY TILE 'SPANISH RED'

~~59.99~~

49.99 p/m²

or 2000 Fun Miles

23650200

QUARRY TILE 'SAHARA SAND'

~~59.99~~

49.99 p/m²

or 2000 Fun Miles

23653500

QUARRY TILE

- H 30 x L 30 cm
- Heavy duty floor/wall tile
- Indoor/outdoor use with antislip surface
- Very stain resistant: no need to seal

PORCELAIN ▼

FLOOR TILE 'CEMENTI BIANCO'

- Porcelain
- 60 x 60 cm
- Matt finish
- White

39.99

or 1600 Fun Miles

23660077

FLOOR TILE 'CEMENTI GRIGIO'

- Porcelain
- 60 x 60 cm
- Matt finish
- Grey

39.99

or 1600 Fun Miles

23660078



FLOOR TILE 'CEMENTI NERO'

- Porcelain
- 60 x 60 cm
- Matt finish
- Black

39.99

or 1600 Fun Miles

23660081



CERAMIC ▼

FLOOR TILE 'DANUBIO RATAN'

- Ceramic
- 30 x 60 cm
- Wood look
- Matt finish

~~34.99~~

29.99 p/m²

or 1200 Fun Miles

157204337



WALL TILE 'OCEANO BEIGE'

- Ceramic
- 25 x 43 cm
- Wood look

~~29.33~~

24.99 p/m²

or 1000 Fun Miles

23660084



LAMINATE 'LIV'
- 8 mm thick
- 2,13 m² per pack
- Color ldark brown

69.99
or 2800 Fun Miles
220370



UNDERFLOOR
- To be used under the laminate
- 15 m² per roll

79.99
or 3200 Fun Miles
093947



LAMINATE 'LENNA'
- 8 mm thick
- 2,13 m2 per pack
- Color light brown

69.99
or 2800 Fun Miles
220369

CUSTOM SCREEN SERVICE

NEED A SCREEN THAT IS CUSTOM MADE FOR YOUR WINDOWS OR DOORS?

WE ARE HAPPY TO MAKE THESE FOR YOU. JUST ASK OUR SERVICE DESK PERSONNEL.

HOW TO MANUALS | FREE ESTIMATE | REDEEM FUN MILES



OVER 30% DISCOUNT

MEGA BUY!

Milwaukee



M18 18V 1/2-IN 2 PIECE COMBO KIT

- 1x M18 2602-20 1/2 in hammer drill
- 1x M18 2650-20 hex impact driver
- 2x M18 XC batteries
- 1x M18/M12 multi voltage charger
- 1x contractor bag

~~879.99~~

599.99

or 24000 Fun Miles

269722



~~399.99~~

299.99

or 12000 Fun Miles

5076096

12V MULTI TOOL

- Application versatility: cuts, grinds, sands and scrapes
- Compatible: m12 lithium-ion system with over 25 cordless tools
- Accessory adaptor (included)



~~349.99~~

249.99

or 10000 Fun Miles

4770384

OVER 25% DISCOUNT

M12 COMPACT DRILL DRIVER

- Drives and drills wood, metal, plastic
- Variable speed trigger, battery fuel gauge, and metal gear housing
- Includes: M12 Red Lithium batteries, charger, and bag

~~25.99~~

19.99

or 800 Fun Miles

48900000



MULTI-TOOL UNIVERSAL ADAPTOR

- Fit all Milwaukee multi-tool accessories onto any other brand multi-tool using the Milwaukee universal adapter

SAND PAPER 120 GRIT QTY 8

Starting at

9.99

or 400 Fun Miles

48902120

WIDE VARIETY OF MULTI-TOOL ASSECOIRES





❶ **ELMER'S WOOD FILLER** 3.5 oz, Interior, Water clean-up, Available in different colors, **7.99**, 320 Fun Miles, 8132607 ❷ **ELMER'S ROTTED WOOD STABILIZER** 16 oz, For repairing, restoring, sealing and strengthening rotted wood, **19.99**, 800 Fun Miles, 9798919 ❸ **ELMER'S WOODGLUE MAX** 8 oz, Sandable & paintable, Interior/exterior, 100% waterproof, **14.99**, 600 Fun Miles, 8318461 ❹ **J-B WELD WOOD EPOXY** Use to repair anything made of wood, Sets in 6-8 minutes, Interior/exterior, Natural light wood color, **14.99**, 600 Fun Miles, 2811420

FOLDING DOOR 'VIA SPECTRUM'

- Solid vinyl panel door with flexible vinyl hinges
- Cut to size with only a saw
- Fully assembled
- Includes magnetic catch, 36 inch track and hardware
- Can also be installed as a double door, by using two single doors
- W 36 x H 80 inch
- Available in solid white and white mist

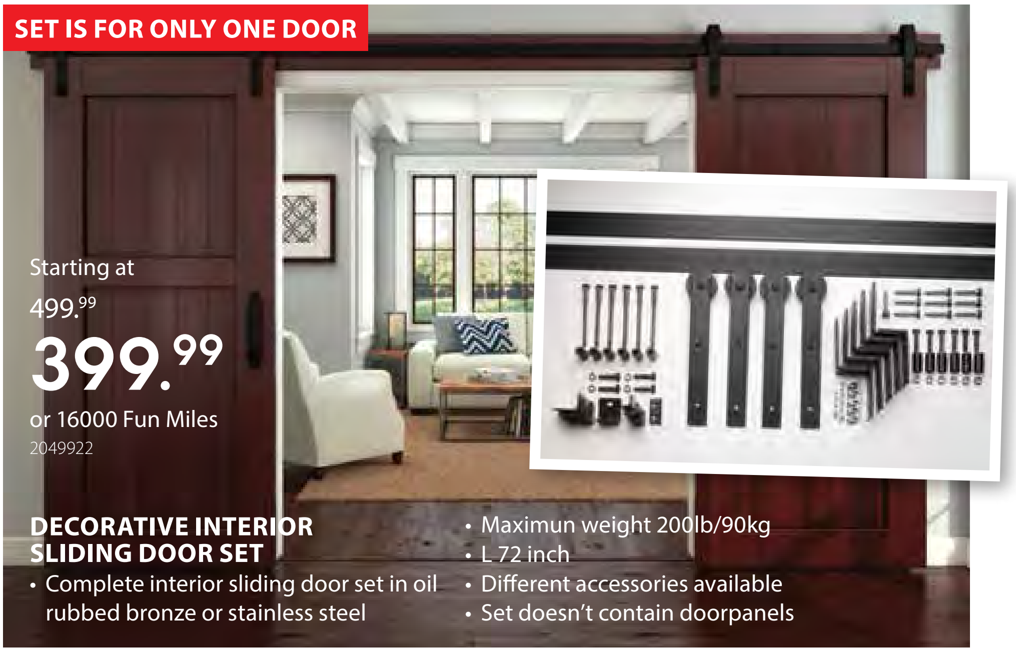


~~99.99~~

79.99

or 3200 Fun Miles

5011077



SET IS FOR ONLY ONE DOOR

Starting at

~~499.99~~

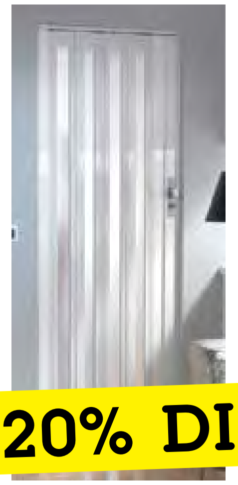
399.99

or 16000 Fun Miles

2049922

DECORATIVE INTERIOR SLIDING DOOR SET

- Complete interior sliding door set in oil rubbed bronze or stainless steel
- Maximun weight 200lb/90kg
- L 72 inch
- Different accessories available
- Set doesn't contain doorpanels



CAN ALSO BE INSTALLED AS DOUBLE DOOR

~~349.99~~

279.99

or 11200 Fun Miles

192042



~~169.99~~

135.99

or 5440 Fun Miles

071482



~~189.99~~

151.99

or 6080 Fun Miles

192040

20% DISCOUNT ON ALL FOLDING DOORS

FOLDING DOOR 'LARYA'

- Elegant and decorative folding door
- High gloss white
- Adustable in height and width
- With lock and handle
- W 33 x H 80 inch
- Easy to install

FOLDING DOOR 'UNA'

- Classic and timeless style folding door
- White
- Adjustable in height
- W 33 x H 80 inch
- Easy to install

FOLDING DOOR 'SPACY'

- White wash
- Adjustable in height and width
- With lock and handle
- W 66 x H 80 inch
- Can be extended with extra lamel (sold separate)
- Easy to install

~~24.99~~

19.99

or 800 Fun Miles

154558

ROLLER SET H40

- Roller set for mounting hanging (H40) or Rolling (R40) sliding doors
- Suitable for panels with a maximum weight of 40kg/88lb
- Set includes screws and two gliders
- Matching rails in various lengths are also available



20% DISCOUNT



ROLLER SET H60

- Simple solution for making decorative sliding doors between master bedroom and walk in closet or a room.
- Suitable for door with a maximum weight of 60kg/132lb
- Set includes two gliders and mounting hardware
- Rail for this set is also available

~~39.99~~

31.99

or 1280 Fun Miles

154569

STOREMAX Shelving



HOMAX PUTTY KNIFE
- 3 inch
- Heavy-duty
- Use to fill holes

2.49
or 100 Fun Miles
6978787

5.99
or 240 FM
60879



BLOCK BRUSH - BLACK STEEL
- Real pig hairs so holds paint better

7.49
or 300 FM
0404038



GATOR SANDPAPER MULTI-SURFACE
- 3 sheets
- For hand or machine sanding



11.99
or 480 FM
6597967

PAINT ROLLER/FRAME
- 4 pcs
- 9 inch
- Semi-rough

BISONKIT UNIVERSAL
- 140 ml
- Superstrong contact glue

11.99
or 480 Fun Miles
150240



12.99
or 520 FM
6965701



MURIATIC ACID
- 1 gl
- For Ph adjustment and acid washes
- Also used for brick and mortar clean up

THE MUSTHAVE ITEMS FOR YOUR PAINT JOB!

SMALL PRICES
GOOD QUALITY
AND THEY ALWAYS COME IN HANDY.

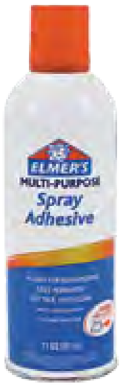


12.99
or 520 FM
95099040

KOOYMAN WHITE SPIRIT
- Qrt
- For degreasing, thinning and cleaning

ELMER SPRAY ADHESIVE
- 11 oz
- Allows for repositioning
- Dries permanent

14.99
or 600 Fun Miles
6217418





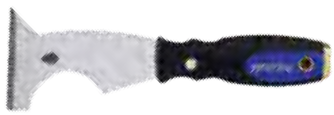
14.99
or 600 Fun Miles
6939524

JOBSITE DUCTAPE IPG
- Heavy-duty adhesive backing
- Water resistant
- 1.88 inch x 60 yd



FOLDING STEP UPPY
- Suitable for all circumstances

~~17.99~~
14.99
or 600 Fun Miles
140010



PAINTERS TOOL - 6 IN 1
- Steel sharp blade offers 6 functions
- Soft Grip handle

15.99
or 640 Fun Miles
4348637

17.99
or 720 FM
6012843



SCOTCH MOUNTING TAPE
- Indoor
- Holds up to: 2 pounds/1kg
- 1 x 125 inch

~~49.99~~
39.99
or 1600 FM
7147044



RUSTOLEUM RECOLOR
- Instantly restores color and shine to your faded surface
- Just wipe on & let dry
- Multi-surface formula

49.99
or 2000 FM
6225981



HIGHLY REFLECTIVE TAPE
- W 2 inch x L 10 ft

69.99
or 2800 FM
1822634



HOUSEHOLD LADDER 2
- 200 lb(s) working load
- Easy folding
- Non-slip surface
- Sturdy stainless steel frame

79.99

59.99 all colors

or 2400 Fun Miles

6530984

THOMPSON'S® WATERPROOFING STAIN TRANSPARANT

- 1 gl
- Wood stain & sealer - all in one
- Prevents water damage
- Mildew & UV damage resistant
- Exterior wood surfaces
- 5 colors





19.99

or 800 Fun Miles

6770259

THOMPSON'S® WATERSEAL DECKWASH

- 1 gl
- Removes dirt, alque & mildew
- Makes weathered wood look like new
- Ready-to-use
- Wood & composite decks

CABOT SANDING SEALER OIL

- Qrt
- To seal interior bare or stained wood
- Use underneath oil-based varnish for smoother topcoat
- Clear satin finish

34.99

or 1400 Fun Miles

9651050



KOOYMAN STAIN UV

- Qrt
- Excellent sun & water resistant
- In-/exterior
- 5 ready-mix colors

~~27.99~~

22.39

or 896 Fun Miles

87100040



ALL COLORS 20% DISCOUNT

WATCO TEAK OIL FINISH



- Qrt
- Superior protection for woods (incl. Hardwood)
- Superior UV & moisture resistant
- Wipe-on finish, so no brush marks

34.99

or 1400 Fun Miles

3170917



29.99

or 1200 Fun Miles

5962477

WOODLIFE COPPERCOAT

- Qrt
- Against termites & insects
- Rot and mildew resistant
- Controls moisture damage
- Paintable

LENMAR SPAR VARNISH

- Qrt
- Exceptional durability on wood and metal
- Especially for surfaces exposed to weather
- Screens out UV rays

79.99

or 3200 Fun Miles

67998416



WOODLIFE WOOD PERSERVATIVE

- Qrt
- Protects against rot
- Resist moisture damage
- Paintable
- 100% clear

22.99

or 920 Fun Miles

8368391



15% EXTRA PAINT



KOOYMAN WHITEX

- 5 gl
- Interior
- Flat
- Super white

~~129.99~~

109.99

or 4400 Fun Miles

70011575

BENJAMIN MOORE 290 SUPERCRAFT INTERIOR WALL PAINT

- 1 gl
- Interior
- Best price for a premium brand
- Good hiding power
- White

189.99

or 7600 Fun Miles

67998544





ALL COLORS 20% DISCOUNT

KOOYMAN COLORTEX INTERIOR WALL PAINT

- 1 gl
- Superior hiding power
- Covers in one time
- Very good washable
- Spatter resistant
- Flat

71200100

Colors	White
~~49.99~~	~~42.99~~
39.99	**34.39**
or 1600 Fun Miles	or 1376 Fun Miles



~~64.99~~

51.24

or 2020 Fun Miles

23100108

BENJAMIN MOORE ULTRA SPEC® 500 INTERIOR WALL PAINT

- 1 gl
- Cross-linking technology for increased durability and extends the life of the coating
- Low odor (zero voc's)
- Washable
- Flat & eggshell

KOOYMAN 100% ACRYLIC HOUSE PAINT

- 1 gl
- In- & Exterior
- Premium quality
- Thicker paint film for excellent hiding and durability
- Resistance to cracking
- Moisture resistant

~~59.99~~

49.99 All colors

or 2000 Fun Miles

74100100



NEW

1 gl

89.99

or 3600 Fun Miles

24100101



ULTRASPEC SCUFF-X INTERIOR PAINT

- Revolutionary paint specially designed for high traffic areas, such as hall ways
- Scuff-resistant formula
- Cleanable: withstands repeated washing
- Single component; No mixing
- No smell

PREPAIR ▼

MEGA BUY!

WHILE STOCK LASTS

OVER 40% DISCOUNT



~~89.99~~

49.99

or 2000 Fun Miles

1642651

HEAT GUN 300

- Ideal for removing paint, bending plastic and thawing pipes
- 2 temperature settings (750°F and 1100°F)
- Power:1200 watts/4100 BTUS



229.99

or 9200 Fun Miles

9489212

PAINT REMOVER TOOL

- Removes paint and paint chips
- Use on wood, steel, concrete
- Runs over uneven surfaces
- Incl. 3M removal disc

WOOD & METAL ▼



~~229.99~~

179.99

or 7200 Fun Miles

6749725

CONTROL SPRAY HVLP

- Ideal for small projects; cabinets, crafts, fences, decks
- Results in a fine finish, with low overspray.
- Sprays stains, sealers, varnishes
- 3 spray patterns
- Coverage per minute: 4.1 fluid oz



199.99

or 8000 Fun Miles

3370103

OPTIMUS 4.8 GPH PROJECT SPRAYER

- Airless sprayer: high pressure for spraying coatings at higher speeds
- 2 times faster than a brush
- Ideal for stains and sealers
- Gallons per hour: 4.8

WALL & WOOD ▼

25% DISCOUNT



~~399.99~~

299.99

or 12000 Fun Miles

7762198

FLEXIO 570 PAINT SPRAYER

- Sprays latex or oil-based paint, stains & urethane
- Delivers 3x the power, 50% quieter, and 20% lighter
- Covers and 8x10ft surface in minutes (stain=2 min, latex=6 min)
- Gallons per hour: 7.2



599.99

or 24000 FM

7762230

FLEXIO 990 PAINT SPRAYER

- For a big project: direct feed system from 1+5 containers
- Sprays latex or oil-based paint, stains & urethane
- Covers and 8x10ft surface in minutes (stain=1 min, latex=4 min)
- Gallons per hour: 9.0

PROFESSIONAL ▼

25% DISCOUNT

WAGNER PROCOAT AIRLESS PAINT SPRAYER

- Great for whole house painting, fences, and decks
- Draws paint and stains directly from 1 or 5 gl pail
- Sprays 1 gallon in 5 minutes
- Sprays thick latex, oil-based paints, stains, sealers
- Flow rate: 0.24 gallons per minute

~~799.99~~

599.99

or 24000 Fun Miles

8621492



~~1299.99~~

999.99

or 40000 Fun Miles

2241578



WAGNER

WAGNER PROCOAT PISTON PUMP SPRAYER

- For contractors, maintenance profs and serious DIYers who requires capacity and performance
- Use with different type of paints
- Draws paint and stains directly from 1 or 5 gl pail
- Flow rate: 0.33 gallons per minute

CLASSIC



LAVATORY FAUCET 'SUMO'
- Cold water only faucet
- Chrome finish
- Elegant and easy to open and close

~~99.99~~
89.99
or 3600 Fun Miles
125747



TOILET-IN-BOX 'SMART ONE-PIECE'
- One-piece toilet design
- Elongated bowl for extra comfort and hygiene
- Save water with a dual flush feature 4.2 and 6 L

~~349.99~~
299.99
or 12000 Fun Miles
29181001



VANITY 'FLAMMA WENGUE'
- 60 cm suspended vanity in wengue
- White ceramic top
- One softclose door and side drawer for convenient storage

~~649.99~~
599.99
or 24000 Fun Miles
0446031

MODERN

~~1249.99~~
999.99
or 40000 Fun Miles
838056761





20% DISCOUNT

VANITY 'FUSSION SIENNA' FUSSION 80
- 80 cm suspended vanity in sienna color
- Ultra modern white ceramic top
- One softclose drawer with an extra inner drawer for additional storage without losing the design aspect!

OVER 25% DISCOUNT

~~359.99~~
259.99
or 10400 Fun Miles
OB1015551



LAVATORY FAUCET 'OBI'
- Modern square design faucet completenting the rectangular lines of the Fussion Sienna vanity
- Special waterfall waterstream for that spa look



~~899.99~~
749.99
or 30000 Fun Miles
214878

WC PACK 'AQUABLADE' WALLHUNG
- Innovative Aquablade flush technology for waterfall flushing
- Pack includes softclose ultra thin toilet seat
- Tank/frame/control panel sold separately

NEW



BEMIS TOILET SEAT ADJUSTABLE HINGE SLOWCLOSE ROUND

- STA-TITE seat fastening system never loosens and installs with ease
- Whisper close hinge slowly and quietly closes eliminating slamming and pinched fingers
- Resilient plastic with molded-in color resists wear, chips and stains

~~69.99~~
49.99
or 2000 Fun Miles
7151137

BEMIS

OVER 35% DISCOUNT





~~159.99~~
99.99
or 4000 Fun Miles
5307772

BEMIS

TOILET SEAT ILUMALITE NIGHT LIGHT ROUND TOILET SEAT

- Seat includes light that shuts light off when bathroom lights are on or in darkness
- Easy clean & change hinge allows for removal of seat for easy cleaning and replacement
- STA-TITE seat fastening system never loosens and installs with ease
- Softclose seat for a noiseless close
- Hinges adjustable 1/2" front to back for perfect fit & super grip bumpers for a perfectly adjusted fit to the toilet bowl
- Battery not included (life of 6 to 8 months)



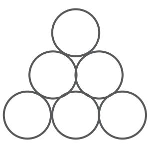
EUROPEAN QUALITY PVC FOR THE LOWEST PRICES!

SN4 TUBES NORMAL

Can be used for everyday projects.

- 32 mm x 3.0mm x 5 mtr 12.99
- 40 mm x 3.0mm x 5 mtr 14.99
- 50 mm x 3.0mm x 5 mtr 17.99
- 75 mm x 3.0mm x 5 mtr 29.99
- **110 mm x 3.2mm x 5 mtr 44.99** NEW
- 125 mm x 3.2mm x 5 mtr 59.99 NEW
- 160 mm x 4.0mm x 5 mtr 99.99 NEW

THICK



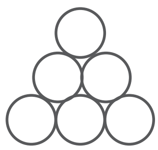
SN8 TUBES HEAVY DUTY

Can be used underneath heavy concrete surfaces or traffic.

- **110 mm** x **3.4mm x 5 mtr** 59.99
- 125 mm x 3.7mm x 5 mtr 69.99
- 160 mm x 4.7mm x 5 mtr 109.99
- 200 mm x 5.9mm x 5 mtr 199.99

PIPELIFE

EXTRA THICK





KITCHEN2GO TORGER

- Modern high gloss white doors with stainless steel door handles
- Base cabinets 260 cm - Wall cabinets 80 cm
- Includes cabinets with 2 large drawers and wall cabinets for extra storage!
- Front plint included and adjustable legs
- Make drawers softclose for just 159.99
- Countertop, installation, appliances, accessories not included

ASK FOR FINANCING POSSIBILITIES

KITCHEN DESIGN · FREE ESTIMATE · WARRANTY 5 YEARS · EUROPEAN DESIGN & QUALITY









① **DRAIN SIEVE SILICONE** Ø 12 cm, 6.99, **4.49**, 180 Fun Miles, 171617 ② **OVER CABINET PUSH HOOK** 9.99, **7.99**, 320 Fun Miles, 147047 ③ **SINK CADDY 'SLING'** Flexible so can be molded to fit different settings, Also has a handy design to hold brushes, Available in black, white, red and mint, 9.99, **7.99**, 320 Fun Miles, 1004294660 ④ **SOAP PUMP WITH SCRUBBY HOLDER 'JOEY'** Available in white and mint, Satin finish ceramic body with 25 ounce / 740 ml capacity, Scrubby included, 27.99, **22.99**, 920 Fun Miles, 330750660

VD WIRE
- 2.5 mm
- Available in several sizes

59.99

or 2400 Fun Miles

210631



Draka



VMVL CORD
- W 1.5 mm
- Available in several sizes
- Also available in black

1.29

or 52 Fun Miles

004130

Draka



PIPELIFE

PVC TUBE 5/8
- 4 m
- Low friction
- Also available in 2 m
- Available in size 3/4, 1 inch, 1 1/4 inch and 1 1/2 inch

2.49

or 100 Fun Miles

005411

PIPELIFE

ELECTRICAL GREY PVC
- 2 meter
- Extra strong
- Also suitable for wall mounting

1.79

or 72 Fun Miles

171667



ELECTRICAL BOX PVC 2 x 4
- Also available in 4 x 4

1.39

or 56 Fun Miles

EBX017A





ELECTRICAL BOX
- 2 x 4
- Also available in 4 x 4

1.99

or 80 Fun Miles

6151914

FLEXIBLE PVC 5/8 10M
- Also available 3/4 and 1inch
- Low friction

9.99

or 400 Fun Miles

143904

PIPELIFE





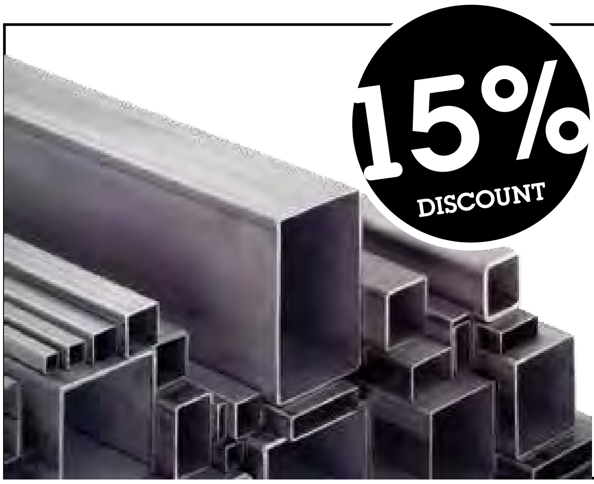
ABB

ELECTRICAL BOX EUROPEAN
- 16/19 mm

4.99

or 200 Fun Miles

079023



STEEL TUBES - BLACK
- European quality (s235jrh)

Starting at

13.99

9.99

or 400 Fun Miles

20620040

Size	Was	Price	Fun Miles
15 x 15 x 1.5 mm	13.99	9.99	or 400 Fun Miles
20 x 20 x 2.0 mm	16.99	12.99	or 520 Fun Miles
25 x 25 x 2.0 mm	19.99	15.99	or 640 Fun Miles
30 x 20 x 2.0 mm	43.99	39.99	or 1600 Fun Miles
30 x 30 x 2.0 mm		22.99	or 920 Fun Miles
50 x 25 x 2.0 mm	49.99	44.99	or 1800 Fun Miles
40 x 40 x 2.5 mm		36.99	or 1480 Fun Miles
50 x 20 x 2.0 mm	39.99	37.99	or 1520 Fun Miles
50 x 25 x 2.0 mm	59.99	39.99	or 1600 Fun Miles
50 x 50 x 2.5 mm	49.99	47.99	or 1920 Fun Miles
60 x 30 x 3.0 mm	77.99	66.99	or 2680 Fun Miles
25 x 25 x 2 mm	99.99	84.99	or 3400 Fun Miles



STEEL TUBES - GALVANIZED
- 15 x 15 x 1.5 mm
- European quality (s235jrh)

Starting at

29.99

or 1200 Fun Miles

20631515

Size	Price	Fun Miles
15 x 15 x 1.5 mm	29.99	or 1200 Fun Miles
20 x 20 x 2.0 mm	34.99	or 1400 Fun Miles
25 x 25 x 2.0 mm	43.99	or 1760 Fun Miles



359.99

299.99

20730150

METAL DECK
- Length: 11.80 m
- W 3 inch x W 0.9 m x T 0.75 mm
- Galvanized steel deck



STEEL ANGLE BARS

Starting at

15.99

14.99

or 600 FM

20570050

Size	Was	Price	Fun Miles
20 x 20 x 3.0 mm	15.99	14.99	or 600 Fun Miles
25 x 25 x 3.0 mm	17.99	16.99	or 680 Fun Miles
30 x 30 x 3.0 mm	23.99	21.99	or 880 Fun Miles
40 x 40 x 4.0 mm	42.99	38.99	or 1560 Fun Miles
50 x 50 x 5.0 mm	69.99	62.99	or 2520 Fun Miles
100 x 100 x 10.0 mm	299.99	269.99	or 10800 Fun Miles



Starting at

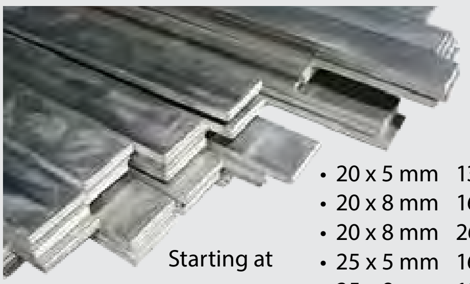
2.89

or 116 Fun Miles

20520050

REBAR
- Ribbed
- FEB500 - European quality

Size	Price	Fun Miles
6 mm (1/4 inch)	2.89	or 116 FM
8 mm (5/16 inch)	4.69	or 188 FM
10 mm (3/8 inch)	7.69	or 308 FM
12 mm (1/2 inch)	10.69	or 428 FM
16 mm (5/8 inch)	19.49	or 780 FM



Starting at

13.99

12.99

or 520 FM

20650050

STEEL FLAT BARS
- European quality (s235jr)

Size	Was	Price	Fun Miles
20 x 5 mm	13.99	12.99	or 520 FM
20 x 8 mm	16.99	15.99	or 640 FM
20 x 8 mm	26.99	24.99	or 1000 FM
25 x 5 mm	16.99	15.99	or 640 FM
25 x 8 mm	18.99	17.99	or 720 FM
25 x 8 mm	34.99	31.99	or 1280 FM
30 x 6 mm	24.99	22.99	or 920 FM
30 x 8 mm	36.99	33.99	or 1360 FM
40 x 6 mm	29.99	26.99	or 1080 FM
50 x 6 mm	54.99	49.99	or 2000 FM



Starting at

31.99

or 1280 Fun Miles

20550100

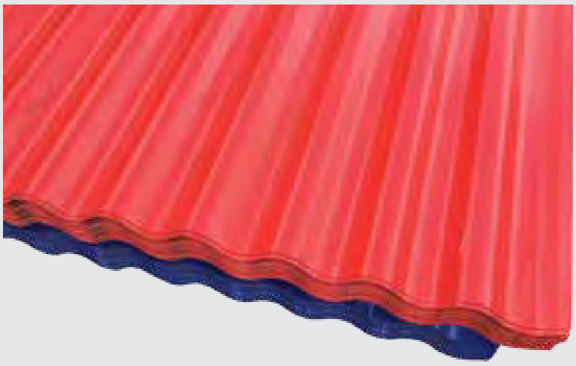
WELDED MESH
- 2 x 5 m - 15 x 15 cm
- FEB500 - European quality

Size	Price	Fun Miles
4 mm	31.99	or 1280 Fun Miles
5 mm	51.99	or 2080 Fun Miles
6 mm	61.99	or 2480 Fun Miles
8 mm	107.99	or 4320 Fun Miles
10 mm	169.99	or 6800 Fun Miles



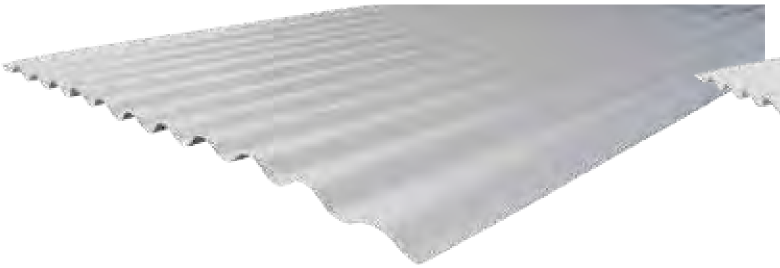
TRAPEZIUM ALUZINC SHEET
- High european quality
- Coated on both sides
- Durable roofing sheet
- 14ft long (4.26m)
- 3.45ft wide (1.05m)
- 0.55mm thick
- 20 Years limited warranty
- Available in red, blue, gray and white

Starting at
137.99
124.99
or 5000 Fun Miles
22061314



CORRUGATED ALUZINC SHEET
- High quality
- Coated on both sides
- Durable roofing sheet
- 14ft long (4.26m)
- 0.55mm thick
- 10 Years limited warranty
- Available in red, blue, gray and white

Starting at
123.99
or 4960 Fun Miles
22061214



CORRUGATED ALUZINC SHEET
- 6 ft ga25 (0.55 mm)
- Unpainted

Starting at
32.99
or 1320 Fun Miles
22050906



ALUMINUM CORRUGATED ROOFING SHEET
- 10 ft
- Thickness: 0.7mm
- European quality
- 10 Years limited warranty

Starting at
159.99
143.99
or 5760 Fun Miles
22000610



SELF DRILLING HEX CAP SCREW
- Steel/zinc plated
- Self-tapping thread
- Drill point

16.99
or 680 Fun Miles
47204P

POWER TOOL BROKEN? LET US FIX IT!

OTHER SERVICES WE PROVIDE:

FREE ESTIMATE
KEY CUTTING
PAINT MIXING





TROPICAL HARDWOOD DECKING - BEEFWOOD
- 5-1/5"
- Reversible: beaded anti-slip or smooth

5.99
or 240 Fun Miles
10105545



TROPICAL HARDWOOD DECKING - CUMARU
- 5-1/5"
- Reversible: beaded anti-slip or smooth

5.99
or 240 Fun Miles
10105535



TROPICAL HARDWOOD DECKING - IPE
- 5-1/5"
- Reversible: beaded anti-slip or smooth

7.99
or 320 Fun Miles
10105515

PRESSURE TREATED PINE DECKING
- 2" x 6" 16'
- To use for decks, piers and more
- Perfect for most outdoor projects

44.99
or 1800 Fun Miles
17206016





3.79 1 lb
or 152 FM
K6HGC1

14.99 5 lb
or 600 Fun Miles
K6HGC5

1LB. GALVANIZED COMMON NAILS
- Excellent for exterior construction and carpentry
- Galvanization provides corrosion resistance

16.99
or 680 Fun Miles
48594



1LB PROJECT PRO 1000HR DECK SCREWS
- Ceramic coated for durability
- Nibs and serration for quick entry



5LB PROJECT-PRO 1000HR DECK SCREWS
- Ceramic coated for durability
- Nibs and serration for quick entry

66.99
or 2680 Fun Miles
48606



16.99
or 680 Fun Miles
18404008

LANDSCAPE TIMBER
- 3″ x 5″ 8′
- This 8 ft. landscape timber edging is good for lining flower beds and raised vegetable gardens
- The wood edging will help keep mulch and soil where you put it and helps prevent grass from encroaching on your garden
- Solid wood edging
- Treated to refusal
- Designed for use in garden landscaping, for lining a flower bed or for making a planter box
- This timber comes with 2 flat sides for easy stacking

7.99 1 lb
or 320 Fun Miles
112HGFS1



GALVANIZED FENCE STAPLES
- For fastening wire product to lumber
- Galvanization extends product life

24.99 5 lb
or 1000 Fun Miles



STAINLESS STEEL NAILS
- High grade stainless steel
- Super durable and will not rust
- Ribbed for extra hold

17.99
or Fun Miles 720
4STLRSC1







FENCING PANEL
- 6′ x 8′ - board on board
- Southern yellow pine, appearance grade
- MCA treatment, above ground contact

184.99
or 7400 Fun Miles
19608005

FENCING PANEL
- 6′ x 8′ - shadow box
- Southern yellow pine, appearance grade
- MCA treatment, above ground contact

184.99
or 7400 Fun Miles
19608010

WOOD FENCING BOARDS
- 1″ x 6″ 6′
- Pressure treated
- Dog ear fencing can be installed in many designs

6.99
or 280 Fun Miles
19106006



OCT 7 INTERIOR DESIGN ADVISE

If you want to change the look of your home once in a while, try decorating any room in a cool and popular combo, that will make you fall in love with your house again.

Sign up now for a free interior advice session. Bring a picture of the room you would like to redo and **Tarita Riley** will be more than happy to help you. All session are via reservation. **Space is limited, so reserve your spot now!**

OCT 14 'LAZY SUSAN SHOE RACK'

LADIES ONLY WORKSHOP



Every girl needs to have the right shoe for the right outfit, but also, a space saving place to store all her beautiful footwear! Well here is your chance! Build your very own 'Lazy Susan Shoe Rack'.

This workshop will be on Saturday October 14th 2017, between 10 am and 2 pm. Sign up now for any of our free sessions and you will receive an e-mail notification and reminder. All necessary materials, will be provided. **Hurry, space is limited!**

Sign up now via **kooymanbv.com/events**

KIDS CORNER Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.

PAINT MIXING What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.

CUTTING SERVICE Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.

KOOYMAN CAFÉ Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.

COLOR SCANNING Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.

FREE ESTIMATES Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.

30 DAYS RETURN Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days and get cash back! Ask for the conditions at our Service Desk.

DELIVERY SERVICE Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.

PAYMENT SERVICES Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.

GIFT CARD Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.

DEMOS & WORKSHOPS Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.

COLOR & INTERIOR ADVICE Kooyman offers monthly free color and design advice from a professional interior designer. Please visit our service desk at the Megastore for more information.

REDEEM FUN MILES You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles.

HOW-TO-MANUAL Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.

ONE YEAR WARRANTY Every power tool you buy at Kooyman comes with a full one year warranty. In the event that something is wrong with the power tool, we will repair it for free or replace it with a new one!

2 X FUN MILES AND MEGA MILES At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.

KITCHEN DESIGN Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.

REPAIR & MAINTENANCE Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk.

KEY CENTER Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!

CUSTOM SCREEN SERVICE Need a screen that is custom made for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.

BBQ ASSEMBLY SERVICE Purchase a barbeque of Awg 200.- or more and enjoy our free barbeque assembly service.

MORE FUN MILES FOR YOUR MONEY!

fun within your reach!

2 x Fun Miles on all your purchases at Kooyman. Not only do we have the best quality products in store, you can also get more Fun Miles for your money with our Mega Miles program.

When you buy & swipe, you receive 1 x Fun Miles. At the end of each quarter, all your purchases are added up and rewarded with:

YOUR TOTAL PURCHASES PER QUARTER (3 MONTHS)	MEGA MILES MULTIPLIER
AWG. 0 - 2.000	1 x EXTRA Fun Miles
AWG. 2.000 - 10.000	2 x EXTRA Fun Miles
AWG. 10.000 - 25.000	3 x EXTRA Fun Miles
AWG. > 25.000	4 x EXTRA Fun Miles

NOT A FUN MILES MEMBER YET?

The Fun Miles welcome pack is available at our cash registers.
It contains your own Fun Miles cards and key tag to carry on your key ring.

REGISTERING IS FAST AND EASY: VISIT FUNMILES.NET NOW!

KOOYMAN ARUBA

Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Tel. 582 4040
www.kooymanbv.com



OPENING HOURS

Monday - Saturday .... 07.00 am - 07.00 pm NON STOP
Sunday .... 09.00 am - 02.00 pm NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & excluding BBO
- Prices expire October 8th, 2017 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information

INVERTER AIRCONDITIONER

ALASKA

Inverter



0% INTEREST AND NO DOWN PAYMENT!

ENERGY STAR

SUPER SILENT

SLEEP MODE

LED ON/OF LED DISPLAY

ECO FRIENDLY

UP TO 60% ENERGY SAVING

QUICK SERVICE, SPARE PARTS AVAILABLE, SPECIAL INSTALLATION PRICE, QUALITY GUARANTEED!

9000 BTU
869.99 | 74,- per month
or 34800 Fun Miles

18000 BTU
1464.99 | 125,- per month
or 58600 Fun Miles

12000 BTU
969.99 | 82,- per month
or 38800 Fun Miles

24000 BTU
1664.99 | 142,- per month
or 66600 Fun Miles

1 YEAR WARRANTY ON INSTALLATION

1 YEAR WARRANTY ON UNIT

5 YEAR WARRANTY ON COMPRESSOR



- **PAYMENT IN 12 MONTHS WITHOUT INTEREST**
- **2% ADMINISTRATION FEE IS APPLICABLE**
- **OFFER VALID FROM SEPT 21 UNTIL OCT 8**
- **NO DOWN PAYMENT**
- **OFFER VALID ON ALL MODELS**
- **MAX. 5 AIRCO'S PER CUSTOMER**